

SKYTRAXX 4.0 HowToUse - Manuale dell'utente

Rev 2.0

SKYTRAXX

Per noi, il fulcro di tutti gli sviluppi di SKYTRAXX è il pilota.

I nostri prodotti sono il risultato del nostro entusiasmo per il volo in costante contatto con innumerevoli piloti, dai principianti ai migliori atleti del mondo.

La nostra massima affermazione è la perfezione nella funzione e nella tecnologia con un funzionamento semplice e intuitivo, sempre orientato alle esigenze del volo quotidiano. Con i nostri prodotti vogliamo offrire il miglior supporto possibile durante il volo.

Realizziamo questa affermazione attraverso concetti di base molto maturi e flessibili, l'uso di componenti di altissima qualità, un team eccellente, creatività e la gioia del nostro lavoro. Un occhio sano per l'equilibrio tra ciò che è tecnicamente possibile e ciò che ha senso per la pratica del volo è importante per noi tanto quanto le brevi distanze dai nostri produttori di componenti con condizioni di produzione eque garantite nella regione e un contatto costante con i nostri clienti.

prefazione

Siamo lieti che abbiate scelto uno strumento di volo di SKYTRAXX e vi ringraziamo per la vostra fiducia nei nostri prodotti.

Lo SKYTRAXX 4.0 è uno strumento di volo universale di fascia alta basato sul rivoluzionario concetto SKYTRAXX, che si è già dimostrato valido in migliaia di dispositivi in tutto il mondo. Offre funzioni molto estese con la massima facilità d'uso, alta affidabilità, lunga durata della batteria, dimensioni compatte e peso ridotto.

Lo SKYTRAXX 4.0 è facile e intuitivo da usare e offre un supporto ottimale in volo per un gran numero di piloti.

La visualizzazione delle funzioni e dello schermo può essere regolata in base al proprio stile di volo, alle preferenze, alle esigenze individuali e alle condizioni attuali.

Vi auguriamo tanta gioia e voli felici con lo SKYTRAXX 4.0. Michael Blank, amministratore delegato, Dr.-Ing. Jürgen Eckert, capo sviluppatore SKYTRAXX GmbH

A proposito di questa guida

Con la Guida HowToUse per il tuo SKYTRAXX 4.0, vorremmo fornirti istruzioni pratiche per l'uso ragionevole del tuo nuovo strumento di volo.

L'attenzione si concentra su quale funzione puoi utilizzare al meglio durante il volo e su come lo strumento di volo SKYTRAXX 4.0 può essere adattato in modo ottimale alle tue esigenze e preferenze di volo personali.

Le istruzioni sono scritte per i piloti senza una precedente conoscenza degli strumenti di volo. Ha lo scopo di aiutarti a capire come funziona il tuo SKYTRAXX 4.0 in modo che possa fornirti un supporto mirato e ottimale durante il volo.

Capirai quindi immediatamente come funzionano per te il funzionamento e la personalizzazione senza le rispettive istruzioni di configurazione (che puoi ovviamente trovare anche qui).

Se sei già un crack e quindi alcune spiegazioni ti sembrano dettagliate, utilizza l'indice come guida per trovare direttamente la risposta alla tua domanda.

Ci auguriamo che ti piaccia leggerlo e ancora di più quando voli con il tuo SKYTRAXX 4.0

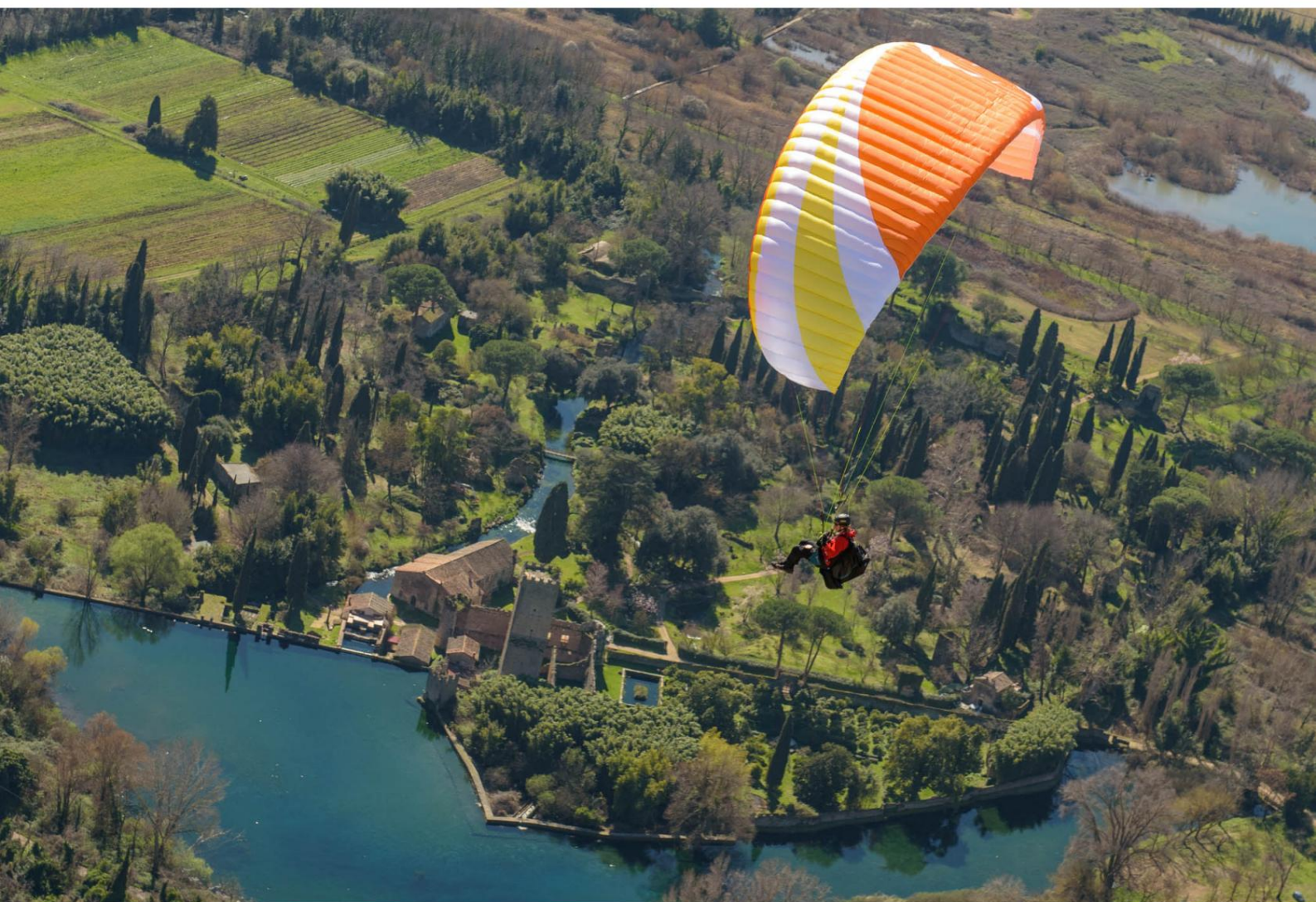
Sommario

prefazione	1
Caratteristiche principali	7
SKYTRAXX 4.0 - funzioni di base	8°
Il concetto di schermi di volo	9
Il concetto »semplice ma flessibile«	10
Panoramica dei servizi online tramite	11
connessione cellulare	12
chiavi di funzione	12
menu principale	13
Secondo menù	14
Alcune impostazioni di base	14
Attiva la connessione cellulare	15
Estensione dei servizi online	15
Amministrazione generale	15
barra di stato	16
illuminazione	16
Informazioni sulla schermata di volo	17
barra di scorrimento	17
Personalizza il tuo Skytraxx 4.0	18
profilo pilota	18
modalità di modifica	19
Le funzioni di base dello SKYTRAXX 4.0	20
variometro	20
Segnale acustico (beep)	21
Impostazione della sensibilità	21
Altre opzioni di impostazione	22
Raccomandazione per le impostazioni	23
inserto tono arrampicata	23
Uso del lavandino	24
volume	24
altimetro	25
QFE/QNE/QNH/QFF	25
spazi aerei	26
vista trasversale	27
Avviso di spazio aereo - distanze di avviso	28
Funzioni GPS	30

Rapporto di planata rispetto al suolo	31
direzione e velocità del vento	31
Informazioni sul vento al suolo	31
assistente termico	32
Volare con l'assistente termico	32
Campo di visualizzazione del guadagno di altitudine	34
registro di volo	35
analisi del volo	35
vista volo	36
caricare il volo	36
gioca al volo	37
FANET+	38
Trasmissione dati con FANET	38
Stato FANET	39
monitoraggio dal vivo	40
Termiche FANET	40
amico FANET	40
seguire la funzione	41
Informazioni dalle stazioni di terra (ad es. stazioni meteorologiche)	42
brevi messaggi	42
Impostazioni FANET	43
Safesky	44
Configura SafeSky	44
Navigazione, volo cross country e competizione	45
Navigazione - mappa	46
Navigazione - waypoint	46
Usa la posizione corrente come waypoint	47
Inserisci il waypoint con le coordinate	47
Importa waypoint tramite file	48
Imposta waypoint per posizione sulla mappa	48
Sposta waypoint per posizione sulla mappa	49
Navigazione - GoTo (volo di destinazione)	50
Scegli una destinazione	51
Inserimento della destinazione tramite sorvolo della mappa	52
Navigazione - percorso	52
Waypoint (punti di svolta) sulle rotte	52
Inserimento di una rotta sullo SKYTRAXX 4.0	52

Rotta vola per waypoint	53
XC in volo con lo SKYTRAXX 4.0	54
Valutazione del volo a distanza in base al sistema a punti	54
Calcolo della distanza di volo con SKYTRAXX 4.0	54
Schermi di volo con visualizzazione della mappa	55
Esempi di calcolo del percorso	56
Navigazione - Assistente triangolo	57
volo da competizione	60
inizio	60
Attività (attività quotidiana)	61
Punti di svolta (cilindri) in competizione	61
Inizio della sezione di velocità (SSS)	61
Fine della sezione di velocità (EOS)	61
obiettivo	62
scadenza del compito	62
Concorrenza con Skytraxx 4.0	63
Crea concorrenza	63
Crea attività	64
Panoramica delle attività	66
Schermi di volo per la competizione	67
Compito di gara di volo	67
Definisci schermate di volo	69
Informazioni sullo schermo adattate alla situazione	69
Configura schermate di volo	74
Definire i campi di visualizzazione	74
Campi di visualizzazione (funzioni di base)	75
Ulteriori campi di visualizzazione	76
Opzioni di visualizzazione della mappa	76
KK7 termico sul display della mappa	77
Informazioni sulla schermata di volo	78
bruciare aria	79
Concorso online (OLC)	80
extra	81
stato del dispositivo	82
telecomando	83
Sensore di velocità dell'aria reale (TAS)	83
Configuratore online / manutenzione remota	84

Configura le schermate di volo online	85
Configura le impostazioni del dispositivo online	86
Porta USB / memoria interna	87
aggiornare / aggiornare	87
ripristino del sistema	87
Disclaimer	88
istruzioni di sicurezza	88
Tutela dell'ambiente / Smaltimento	89
Specifiche tecniche	90
garanzia	90
supporto	90
Dichiarazione di conformità UE semplificata	91



Caratteristiche principali

- dispositivo compatto e leggero con GNSS e logger integrati
- vario high-tech molto facile da usare con risoluzione del sensore ad alta precisione
- dati attuali dello spazio aereo, siti di atterraggio e siti di decollo in tutto il mondo
- aggiornamento automatico tramite connessione cellulare integrata
- Altimetro barometrico e GNSS
- variometro a risposta immediata
- ampio display a colori con il miglior contrasto alla luce del sole
- 32 gigabyte di spazio di archiviazione
- Autonomia fino a 30 ore
- Assistente termico
- FANET e FLARM integrati
- Monitoraggio in tempo reale tramite rete mobile e FANET+
- campi personalizzabili in ogni pagina
- Punteggio XC in tempo reale e calcolatore del triangolo FAI
- Interfaccia USB-C
- peso ridotto (180 grammi)

SKYTRAXX 4.0 - funzioni di base

Immagina di avere un set di edifici con blocchi colorati diversi. Ciascuno di questi blocchi ha una funzione specifica, come un pilastro, una finestra o un elemento del tetto. Puoi combinare questi singoli elementi costitutivi in vari modi per costruire la tua casa personale: semplice, semplice e chiaro, grande e complesso, colorato e giocoso.

Puoi immaginare il tuo strumento di volo SKYTRAXX 4.0 come un tale kit di costruzione. Il dispositivo fornisce le seguenti funzioni di base:

• **Variometro:** valori di salita e discesa del velivolo

• **altimetro barometrico:** misurazione dell'altitudine utilizzando la pressione atmosferica

• **GNSS:** posizionamento tramite segnali satellitari

• **bussola**

• **Informazioni sullo spazio aereo:** classe e limitazioni dello spazio aereo, informazioni di prossimità

• **Informazioni sul terreno:** informazioni sulla forma e l'altezza del terreno e sulla corrente

Altitudine dal suolo (circa!)

• **Informazioni topografiche:** toponimi, corsi d'acqua, strade, stazioni ferroviarie, ferrovie di montagna, ecc.

• **Informazioni sugli ostacoli:** cavi della funivia, linee elettriche e altri esposti ostacoli nello spazio aereo

• **Assistente termico:** aiuto per il centraggio durante il volo in termica

• **FANET+:** avviso di collisione per altri velivoli e complessi sistema informativo

• **Informazioni di navigazione:** rotta, waypoint, informazioni sul percorso, ecc.

• **Supporto cross country:** assistente per l'ottimizzazione del triangolo, calcolo di Punti XC, tipo XC, km XC, distanza percorsa

• **Registro di volo:** database dei tuoi voli e rotte percorse, statistiche

• **Connessione cellulare:** monitoraggio in tempo reale e aggiornamenti automatici

• **Amministrazione:** lingua del menu, profilo/i pilota, profilo/i OLC, unità, ecc.

Spiegheremo le singole funzioni in dettaglio nei capitoli successivi.

Il concetto di schermi di volo

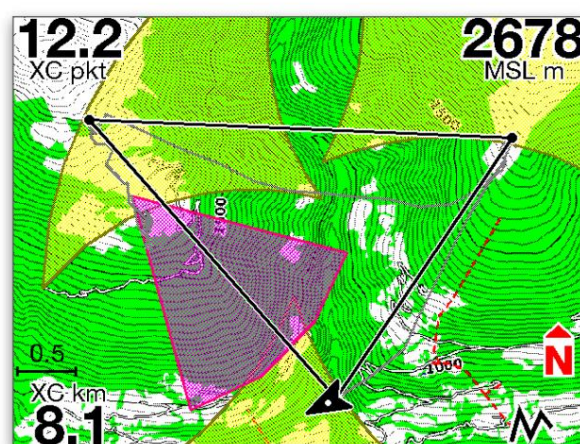
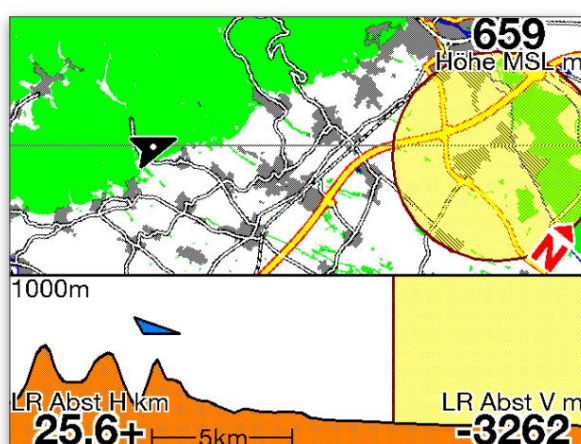
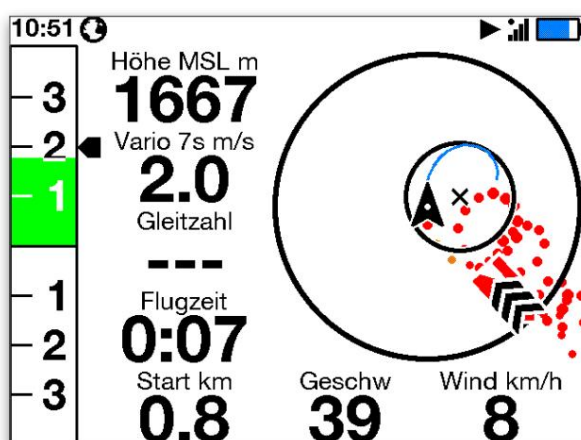
Tutte queste funzioni sono sostanzialmente a tua disposizione. Per renderli accessibili in modo rapido e semplice, esistono "assiemi" predefiniti, ad es

Compilazioni di elementi costitutivi che sono stati sviluppati sulla base di molti anni di esperienza di volo di molti piloti.

Chiamiamo questi gruppi di funzioni **"schermate di volo"** perché forniscono informazioni concentrate sul display adatte alle diverse situazioni di volo.

Il motto qui è: meno è meglio, le schermate di volo sono progettate in modo tale che le informazioni siano disponibili in modo concentrato e chiaro, solo quanto è necessario o si desidera visualizzare al momento.

È possibile definire un numero qualsiasi di queste schermate di volo dello stesso tipo o di tipo diverso in qualsiasi ordine e visualizzarle passando alla schermata di volo successiva con il pulsante OK.



diverse schermate di volo sullo SKYTRAXX 4.0

Il concetto »semplice ma flessibile«

Puoi volare con il tuo SKYTRAXX 4.0 subito dopo il disimballaggio senza alcuno sforzo di configurazione.

Vi forniamo una configurazione standard testata sul campo di diversi schermi di volo franco fabbrica, su cui sono predefiniti i display più importanti per diverse situazioni di volo.

Ad esempio, troverai una schermata di volo con informazioni sulla velocità di salita e discesa del tuo aereo, un altimetro, l'attuale rapporto di planata rispetto al suolo, informazioni sul vento e un aiuto per il centraggio termico. Un'altra schermata di volo mostra le informazioni sullo spazio aereo su una visualizzazione della mappa, ecc.

Questa raccolta delle schermate di volo è riassunta nel cosiddetto Tema Classico.

Nel **>menu principale > impostazioni >schermate di volo** puoi aggiungere altri tipi di schermate di volo alla configurazione corrente, modificare l'ordine delle schermate o eliminare singole schermate di volo.

Su ogni schermata di volo è inoltre possibile impostare la dimensione del carattere del display e definire i campi del display con le informazioni desiderate.

>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo

Seleziona la schermata di volo e definisci come vengono visualizzati i campi.

Inoltre, puoi attivare o disattivare determinate funzionalità delle schermate di volo individuali. Spieghiamo queste funzioni nei capitoli seguenti.

Puoi trovare descrizioni dettagliate nel capitolo Configurazione delle schermate di volo.

Puoi anche selezionare altre combinazioni di schermate di volo tramite il **>menu principale** sotto **>Extra >Temi** .

! Tieni presente che la configurazione corrente verrà sovrascritta.

Sul sito Skytraxx è disponibile un configuratore online per la personalizzazione delle schermate di volo e dei temi . Vedere il capitolo sulla configurazione online. _____

Servizi online tramite connessione cellulare

SKYTRAXX fornisce ampi **servizi online** :

• **Database degli spazi aerei**: aggiornamento settimanale con i tempi di attivazione attuali degli spazi aerei temporanei secondo i NOTAM basati sui dati di XContest.org con aggiornamenti automatici sullo SKYTRAXX 4.0

• **Database degli ostacoli** con aggiornamenti automatici

• **Monitoraggio in tempo reale** tramite rete cellulare e FANET+

• Carica servizi per vari server **di concorsi online**

• **SkySafe** (sistema di avviso di collisione esteso)

• **Servizi Burnair**

• **aggiornamenti** automatici del firmware

• aggiornamenti automatici del **database del terreno e dei geodati**

• **Configuratore online**

• **Manutenzione remota**

Dopo l'accensione, lo SKYTRAXX 4.0 si connette alla rete mobile (internazionale) tramite la **scheda SIM integrata** e stabilisce una **connessione dati al server SKYTRAXX** . Il dispositivo esegue quindi automaticamente tutti gli aggiornamenti necessari e nel contempo fornisce il collegamento ai vari servizi online.

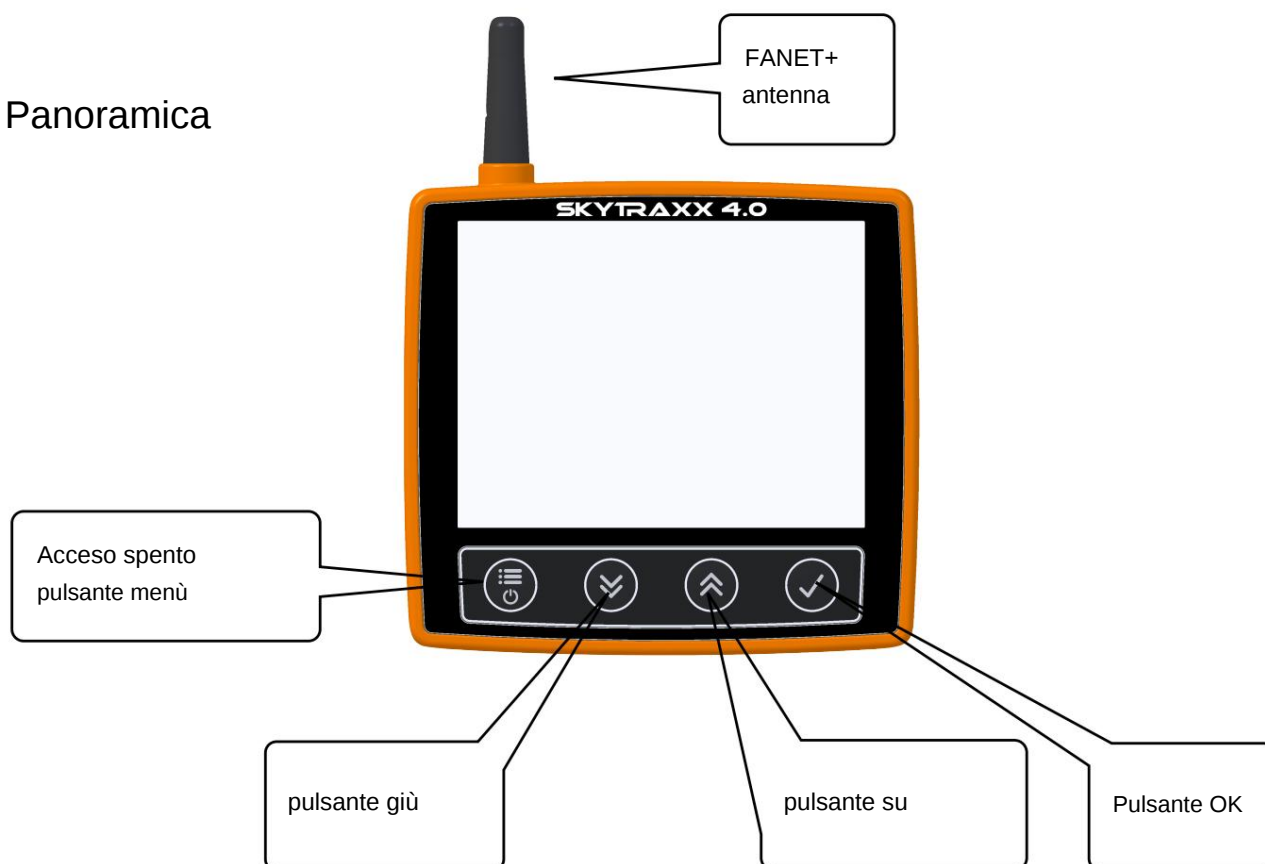
I costi per le connessioni dati sono già inclusi nel prezzo di acquisto di SKYTRAXX 4.0, così come i canoni di utilizzo dei servizi online estesi per il primo anno dopo l'attivazione della connessione di telefonia mobile.

È quindi possibile acquistare questi servizi per **un ulteriore anno alla volta** (non rinnovati automaticamente).

Per attivare la connessione cellulare, vedere il capitolo successivo (alcune impostazioni di base).

Puoi trovare maggiori informazioni al riguardo sul nostro sito web www.skytraxx.eu

Panoramica



chiavi di funzione

Tutte le funzioni e le impostazioni possono essere controllate con i quattro tasti funzione. Sono anche facili da usare con i guanti.

Il **pulsante all'estrema sinistra** (>Menu) ha le seguenti funzioni:

- Accensione (premere brevemente e confermare con >OK) •
- Spegnimento (premere per qualche secondo, quindi confermare con >OK) •
- Menù (premere brevemente per entrare nel menù principale)
- Indietro (pressione breve per tornare indietro di un livello nel menu)
- Reset: Tenere premuto il pulsante per 10 secondi, il dispositivo si riavvia. Questo non eliminerà alcun dato.

Funzioni **dei due pulsanti centrali** (>su / >giù):

- Scorrere le singole voci di menu o modificare i valori di impostazione
- Cambia volume (pagina classica) o scala (pagine mappa).

Il **tasto destro** (>OK) ha le seguenti funzioni:

- confermare la scelta effettuata •
- passare da una schermata all'altra

menu principale

Il menu principale ti dà accesso ai singoli moduli (funzioni di base) del tuo SKYTRAXX 4.0, ad esempio per configurare le schermate, richiamare il registro di volo o effettuare impostazioni generali.

Si arriva al menu principale con il **pulsante più a sinistra del dispositivo** (>On / Off / Menu).



Utilizzare i pulsanti freccia per selezionare la voce di menu desiderata e confermare con il pulsante all'estrema destra del dispositivo (>OK).

Con >OK si va un passo avanti nel menu, un passo indietro con il pulsante >Menu .

Hai le seguenti opzioni nel menu principale:

• **Partecipanti FANET:** mostra gli utenti FANET attualmente attivi, FANET wind o stazioni di terra accese.

• **Registrazione (Rec):** passa dalla registrazione automatica dopo l'avvio alla registrazione manuale. La pressione prolungata impedisce la registrazione. • **Diario:** Contiene i dati salvati ordinati per anno, mese e giorno e ora di inizio.

• **Navigazione:** gestione waypoint e rotte, funzioni gara. • **Impostazioni:** regolazioni individuali. • **Informazioni sullo stato e**

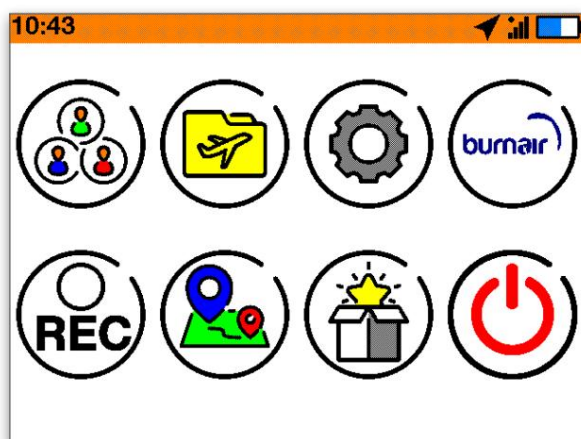
sull'aggiornamento: dati sulla posizione, ora, pressione atmosferica, stato della batteria, versione software.

• **Burnair:** accesso ai tuoi servizi Burnair.

• **Spegnere**

Secondo menù

Scorrere con i tasti freccia fino a quando non compare una striscia arancione nella parte superiore dello schermo e confermare con >OK. Si apre un altro menu e potrebbe essere visualizzato un display di stato sullo schermo (ad es. durante la ricerca automatica di aggiornamenti o durante la ricarica della batteria).



ÿ Regolazione del **volume** (disponibile anche nel menu principale sotto Impostazioni) ÿ Accensione e spegnimento della **retroilluminazione** (ad es. se sei a casa al
 vuoi configurare qualcosa sul tuo dispositivo in condizioni di scarsa luminosità)
 ÿ Attivazione e disattivazione della comunicazione **FANET+** (per i dettagli, vedere il capitolo FANET+) ÿ Attivazione e disattivazione della **connessione del telefono cellulare**

Alcune impostazioni di base

Sebbene la voce "Gestione" sia elencata per ultima nell'elenco delle funzioni di base, partiamo da qui perché si tratta di alcune impostazioni di base. Tuttavia, è necessario modificare le impostazioni predefinite solo in singoli casi, il dispositivo è immediatamente pronto per il volo anche senza alcuna configurazione.

Attiva la connessione cellulare

La connessione al cellulare è inizialmente inattiva al momento dell'acquisto del tuo SKYTRAXX 4.0. Per attivarlo, seleziona la voce di menu all'estrema destra nel »secondo menu« (vedi sopra):



connessione cellulare

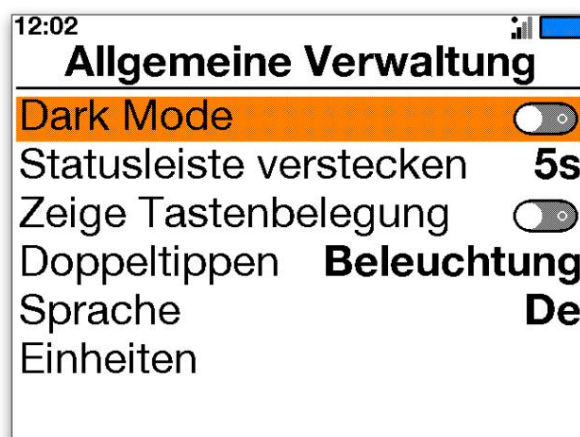
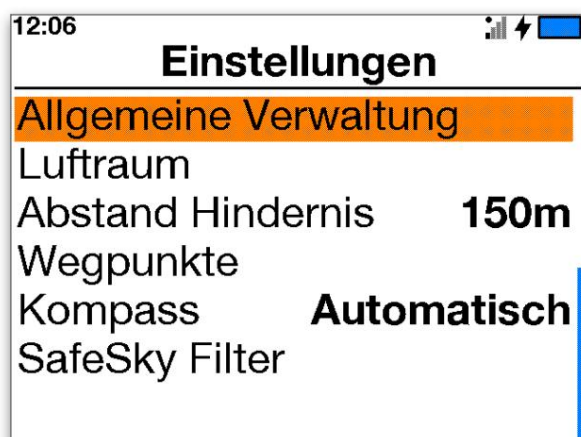
Quindi seguire le istruzioni sullo schermo

Estensione dei servizi online

30 giorni prima della scadenza dei servizi online, il dispositivo ti ricorderà automaticamente la possibilità di rinnovo. Tutto quello che devi fare è seguire le istruzioni sullo schermo.

Amministrazione generale

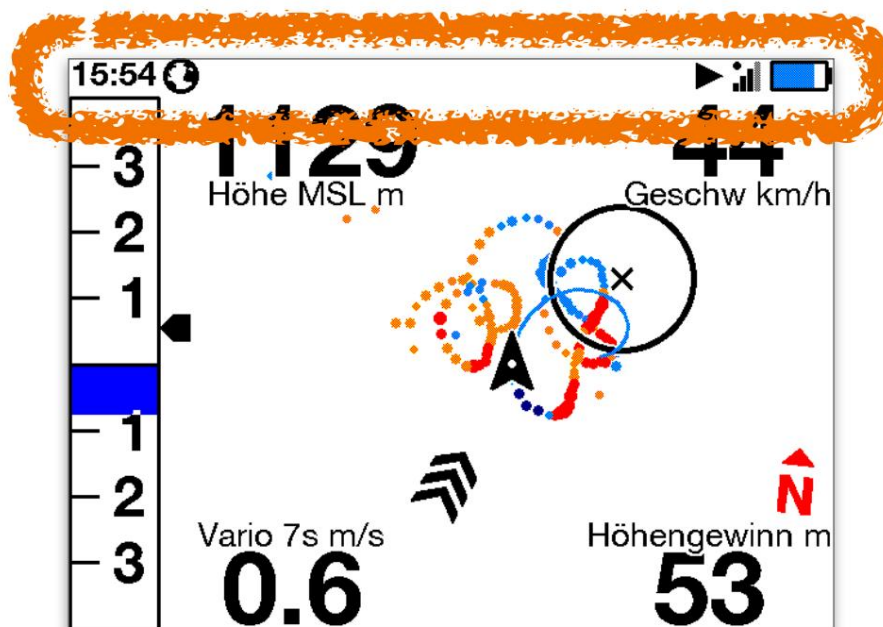
Nel **menu principale**, sotto **>Impostazioni >Gestione generale**, è possibile trovare le impostazioni per la lingua, le unità di misura utilizzate nel display e la durata della visualizzazione dello stato (vedere »Barra di stato« di seguito).



barra di stato

Quando si passa tra le singole schermate di volo e tra il menu e

Una barra di stato appare nella parte superiore dello schermo per alcuni secondi (il tempo può essere impostato):



I singoli simboli hanno il seguente significato:

	Connessione dati mobile
	Cerca informazioni sull'aggiornamento
	Connessione USB attiva
	aggiornamento attivo
	Fix GNSS (ricezione GPS sufficiente)
	Qualità della connessione cellulare
	Avviso spazio aereo temporaneamente disattivato
	Riproduzione (registro di volo)

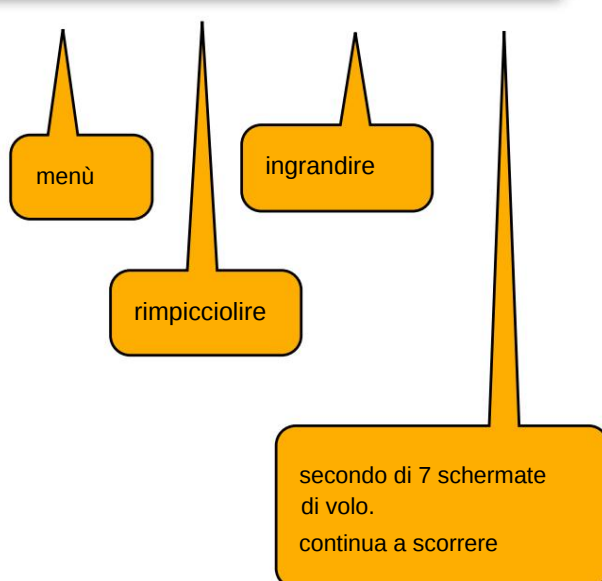
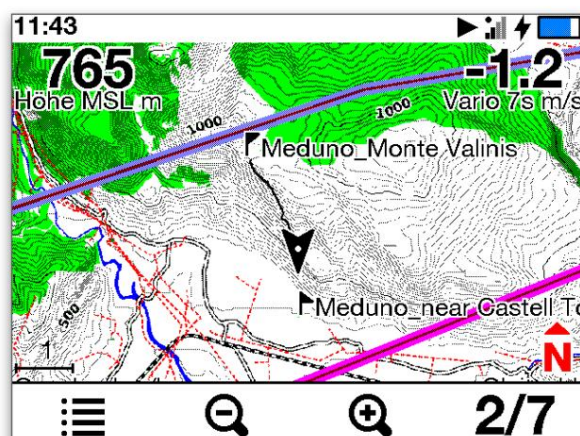
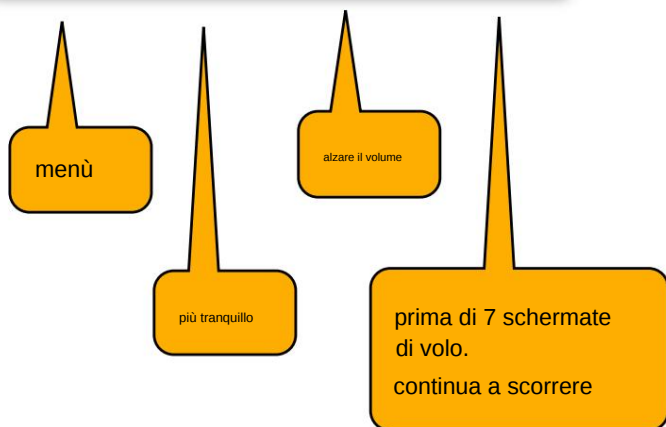
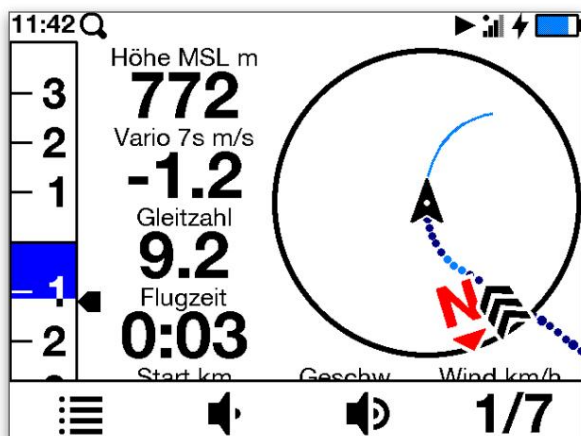
Illuminazione  Se,

ad esempio, desideri configurare le impostazioni in condizioni di scarsa illuminazione o leggere il registro di volo, puoi accendere l'illuminazione nel secondo menu o semplicemente toccando due volte la superficie del dispositivo.

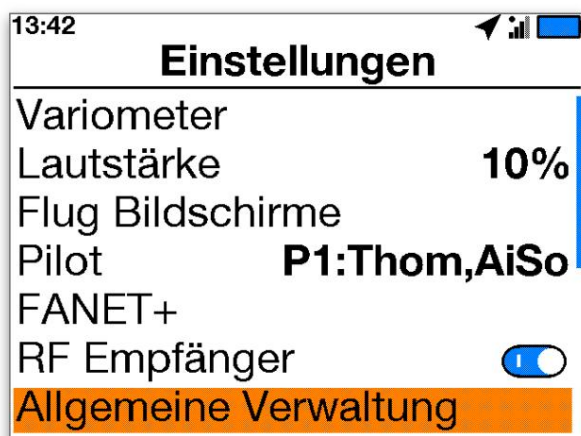
Informazioni sulla schermata di volo

Quando si passa da una schermata di volo all'altra, appare brevemente nella parte inferiore dello schermo

Informazioni sul significato dei quattro pulsanti presenti sul dispositivo:



barra di scorrimento



La barra blu sul bordo destro dello schermo indica che un menu ha più pagine.

Lo scorrimento verso l'alto o verso il basso avviene con i tasti freccia.

Personalizza il tuo Skytraxx 4.0

Il tuo strumento di volo può comunicare con altri piloti tramite **FANET+**, trasmettere i dati di volo attuali per il **monitoraggio in tempo reale** e, dopo il volo, trasmettere il file IGC in cui è registrato il tuo volo direttamente a un **server online** (DHV-XC, XC Contest, XCglobe...).

Se attivi le opzioni corrispondenti, il dispositivo trasmetterà anche il tuo nome e il tuo aereo.

È quindi meglio salvare i dati del pilota sullo SKYTRAXX 4.0 nel **profilo pilota**. Sono quindi disponibili per le funzioni di comunicazione, se necessario.

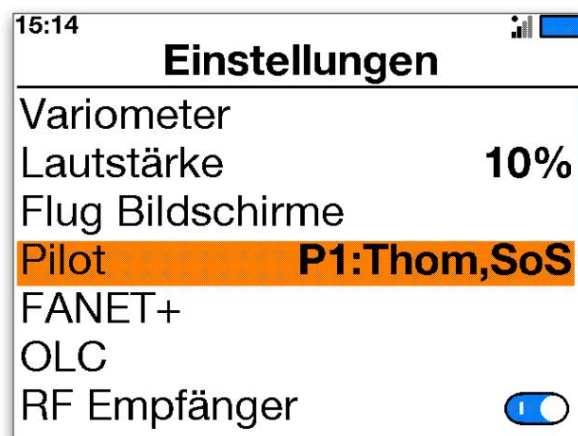
Se hai più ali o diversi piloti volano con lo strumento di volo, puoi anche creare diversi profili pilota e selezionarli di conseguenza per il volo.

Se lo si desidera, SKYTRAXX 4.0 salva anche i dati di accesso per uno o più server online nel cosiddetto profilo OLC. (OLC sta per OnLine Contest). _____

Ciò significa che i voli possono essere **caricati direttamente da Skytraxx 4.0**. Ciò richiede una connessione di telefonia mobile attivata. Per ulteriori informazioni, vedere i capitoli **Connessione cellulare** e **Concorso online**.

profilo pilota

Usa il **pulsante sinistro** (>On/Off / Menu / Indietro) per aprire il menu principale del tuo dispositivo e poi usa i pulsanti freccia per selezionare **Impostazioni** (ingranaggio) e **Pilota**.



modalità di modifica

Tieni il dispositivo in posizione orizzontale prima di selezionare uno dei campi di input. Viene ora visualizzata una schermata simile alla tastiera di un computer.



Inclinare lentamente il dispositivo in senso longitudinale e trasversale per spostare il cursore e confermare la lettera selezionata con il **pulsante >OK**.

Al termine confermare l'inserimento con **OK sulla tastiera a schermo**. Eseguire questa operazione per ogni campo di input.

Pilot	
Profil 1	Thom,SoS
Profil 2	Thom,Ba2
Profil 3	ThDu,Du2
Profil 4	

Profil 1	
Name	Thomas
Marke	AirDesign
Flügel	Soar S
Typ	Gleitschirm
Zulassung	EN B
Auswählen	

Le funzioni di base dello SKYTRAXX 4.0

variometro

Probabilmente la parte più importante del tuo strumento di volo è il variometro. Ti informa se stai salendo o scendendo con il tuo aereo. Quanto è forte l'aumento o

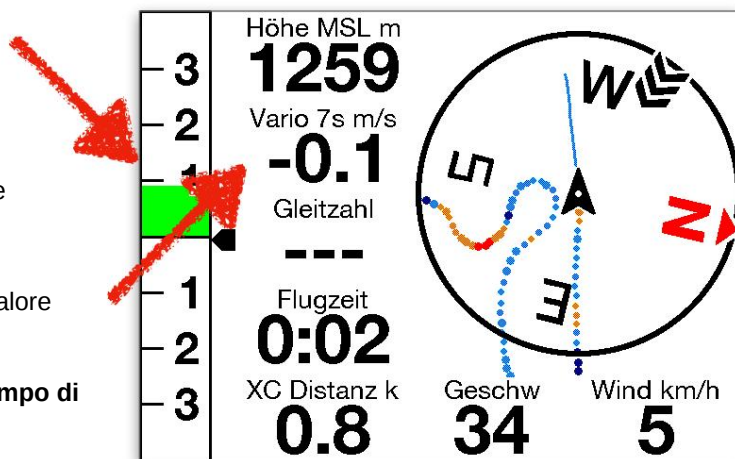
Il dispositivo può mostrarti come segnale acustico o sul display.

Indicazione ottica sul display

La barra mostra la velocità di salita o discesa attualmente determinata da vari sensori. Supera il valore di +4 m/s o -4 m/s

la scala passa automaticamente a quelle più alte Valori.

Il piccolo triangolo accanto alla barra mostra il valore indicato su un intervallo di tempo liberamente selezionabile: **Impostazioni > Variometro > Tempo di integrazione Vario.**



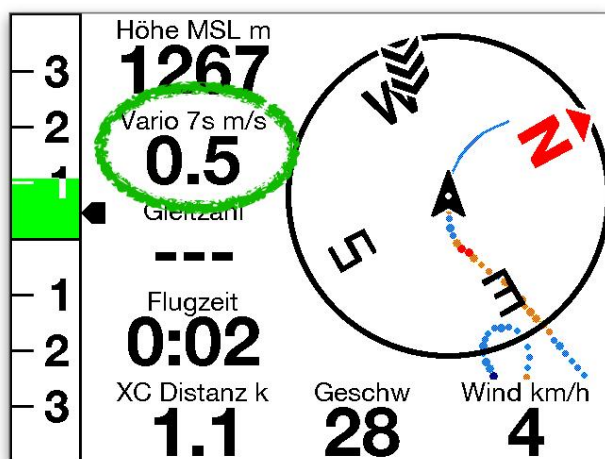
Si consiglia un valore compreso tra 6 e massimo 20 secondi. Un circuito termico di solito dura tra i 12 ei 25 secondi. Se in media arrampichi più di mezzo cerchio, vale la pena virare e ricentrarsi.

È inoltre possibile visualizzare il valore di aumento/ diminuzione attuale o integrato come numero. C'è un campo preimpostato per questo nella schermata di volo della pagina classica.

È impostato in fabbrica sul valore di salita/discesa integrato (tempo di integrazione di fabbrica 20 secondi).

Questo pannello può essere configurato anche su tutte le altre schermate di volo.

Vedere il capitolo Schermi di volo per ulteriori informazioni.



Segnale acustico (beep)

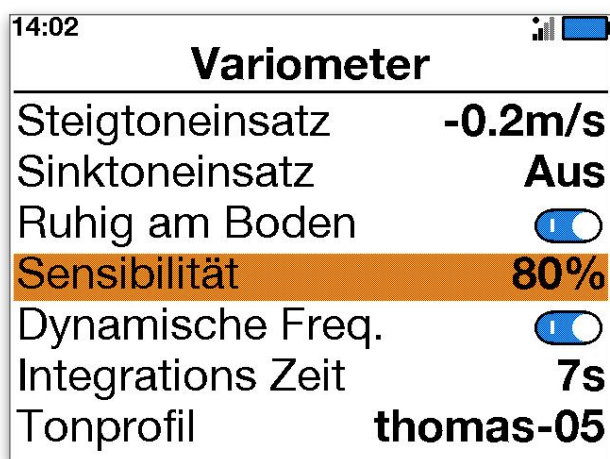
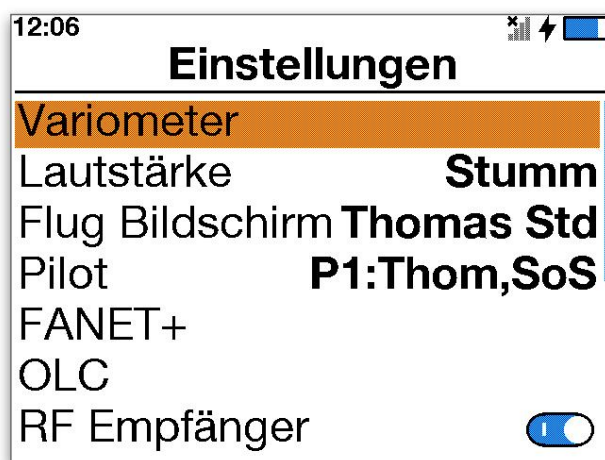
Il segnale acustico vario ti aiuta a concentrarti sull'ambiente circostante durante la termica senza dover guardare il display.

Configurato correttamente, ti dà informazioni immediate e molto precise sulle termiche e sul tuo stato di volo.

Molti piloti andranno d'accordo con l'impostazione standard. Tuttavia, puoi anche adattare il segnale acustico in modo molto preciso alle tue preferenze e alle condizioni sul sito di volo.

Impostazione della sensibilità

La sensibilità decide quanto immediatamente il vario risponde ai cambiamenti in salita o in discesa. affondare i ricorsi. Quando la sensibilità è impostata su alta, il tuo aereo ti avviserà di ogni minimo cambiamento nell'assetto di volo con un display e segnali acustici.



✓ Per i piloti con molta esperienza termica, è utile un'impostazione del vario sensibile.

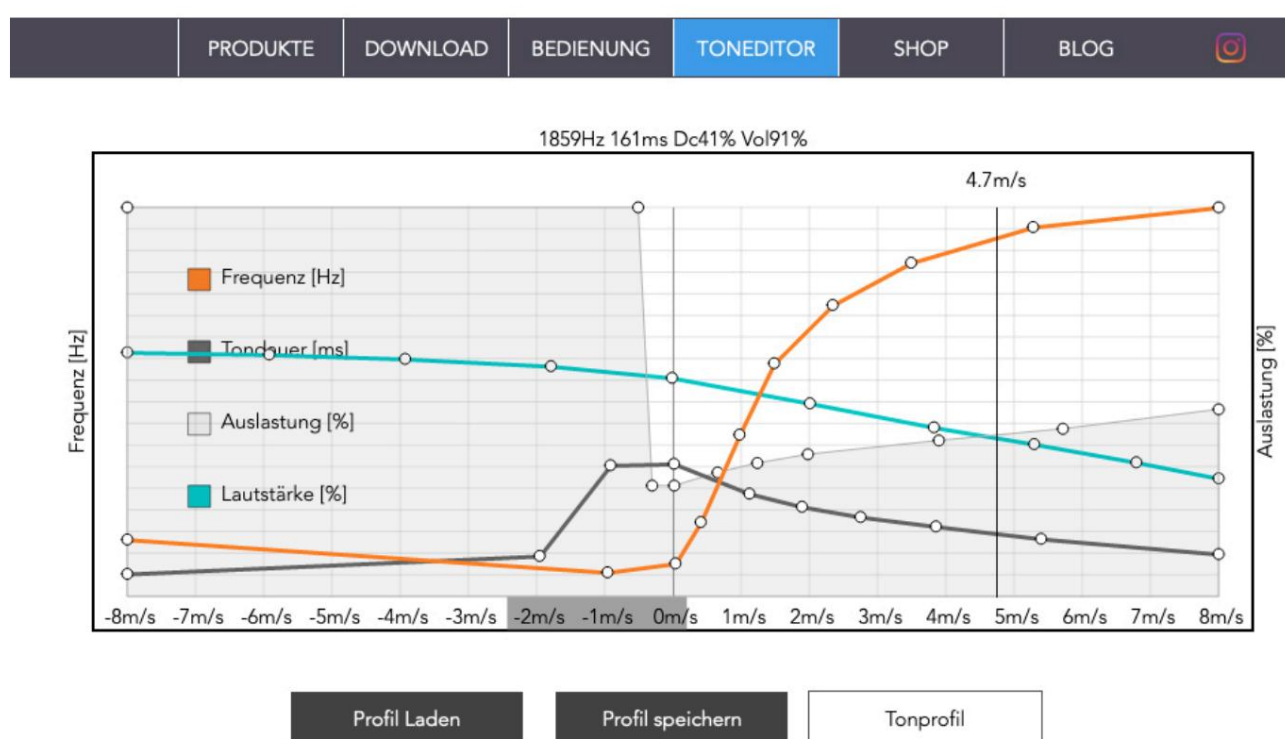
✓ Se hai poca esperienza in termica, ti consigliamo una sensibilità del 50-60%, altrimenti le forti fluttuazioni del segnale acustico ti confonderanno invece di aiutarti.

Altre opzioni di impostazione

È possibile regolare il segnale del vario acustico in base alle proprie esigenze utilizzando quattro parametri regolare:

1. **Frequenza:** tono a seconda del valore di salita o discesa
2. **Durata tono:** durata di ciascun segnale acustico
3. **Occupazione:** Durata della pausa tra i bip. Alto utilizzo = breve
Pausa, basso utilizzo = lunga pausa
4. **Volume:** a seconda della velocità di salita o discesa

Tutti questi parametri sono configurabili utilizzando l'editor audio sul sito Web di Skytraxx.



Editor audio sul [sito Web Skytraxx](#):



✓ Scegli il profilo sonoro e la sensibilità del vario in base alle condizioni di volo. IL
Le impostazioni vengono sempre modificate rapidamente.

Raccomandazione per le impostazioni

• **Terreno pianeggiante**, rateo di salita piuttosto basso in termica e entrata piuttosto difficile o difficile centratura:

• Scegliere un **aumento significativo** della frequenza audio nell'intervallo da +0,2 m/s a circa 2 m/s. Quindi lascia che la curva di frequenza si appiattisca lentamente. Se hai valori di salita molto forti, una differenza di +/- 0,2 o 0,3 m/s è poco rilevante.

• Nella zona di salita debole, invece, è molto vantaggioso per il centraggio se si notano **piccole differenze** nell'acustica del vario.

• **Alte montagne** o generalmente forti salite e discese, piuttosto facili centraggio

• Scegli una **curva più piatta** per il **pitch** rise vs velocità di salita.

• Durata e carico del tono: una **breve durata del tono** in combinazione con un **carico elevato** trasmette anche le più piccole modifiche in breve tempo.

• Loudness: l'orecchio umano percepisce i toni del vario più alti in modo più forte rispetto a quelli più bassi. Se sei infastidito dai toni alti quando sali rapidamente, abbassa il volume in quest'area.

Una volta configurati tutti i parametri a proprio piacimento, salvare il proprio profilo audio come file. Quindi carica questo file nella directory **»vario-tones«** sul tuo

SKYTRAXX e **seleziona il profilo audio** sul dispositivo sotto

>Impostazioni >Variometro >Profilo audio disattivato.

I profili audio sono compatibili e intercambiabili tra i dispositivi della serie 2.1, 3.0 e 4.0.

• Troverai già una serie di profili audio predefiniti per diverse condizioni di volo sul tuo dispositivo. Provali!

inserto tono arrampicata

L'inizio del tono di salita definisce a quale salita del tuo aereo il vario inizia a suonare. Tuttavia, la termica in cui si trova l'aeromobile sta già aumentando significativamente più del valore dell'uso del tono di salita (salita dell'aeromobile in una corrente ascensionale = aumento della massa d'aria - discesa intrinseca dell'aeromobile).

• Di norma, è consigliabile utilizzare un tono di arrampicata. 0,2 m/s (**>Impostazioni >variometro >inserto tono di salita**). Otterrai quindi informazioni acustiche quando si alza davvero.

Se hai già una certa esperienza in termica, può essere utile anche utilizzare un tono di salita da -0,3 m/s. Se affondi meno del tasso di caduta del tuo aereo (circa da -0,8 a -1 m/s), ti trovi in una massa d'aria in aumento.

Uso del lavandino

Il tono del lavandino può informarti su un forte affondamento. Di solito è impostato in modo tale che l'utilizzo (vedi sopra) sia del 100%, cioè è un tono continuo (si può chiaramente distinguere dal tono crescente).

• Se sei in forte caduta, dovresti cambiare la tua linea di volo (ca. 45°) e accelerare contro vento.

Se vuoi usare il Sinkton è una questione di gusti.

volume

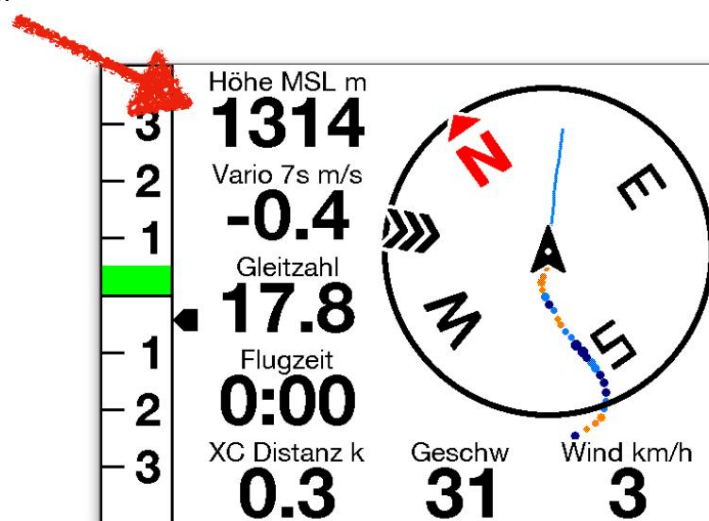
• Imposta il volume il più basso possibile, preferibilmente in modo da poter sentire solo il bip in volo. Quindi puoi usare il segnale acustico per supportare il volo in termica, ma allo stesso tempo allenare la tua intuizione.



altimetro

Lo SKYTRAXX 4.0 determina sempre l'altitudine di volo tramite la pressione dell'aria (questo è un regolamento ai sensi della legge aeronautica). Tuttavia, poiché questo fluttua, il dispositivo si calibra automaticamente all'avvio utilizzando la posizione GPS determinata e le relative informazioni sull'altitudine.

Ciò significa che, indipendentemente dalle condizioni meteorologiche (o dalla pressione dell'aria), dopo il decollo vedrai sempre l'altitudine barometrica corretta (l'unica altitudine barometrica rilevante in termini di legge aeronautica) nell'altitudine MSL (Main Sea Level - sopra la media livello del mare) campo di visualizzazione.



Poiché la pressione atmosferica del volo può cambiare, l'altitudine visualizzata può discostarsi leggermente dall'altitudine corretta (a maggior ragione quanto più lungo è il volo). Pertanto, utilizzare sempre l'altitudine per il rilevamento dell'atterraggio!

Lo SKYTRAXX può anche mostrarti approssimativamente l'altezza dal suolo (AGL - Sopra il livello del suolo). Il dispositivo determina questa altitudine in base a un database interno per l'altitudine del terreno e la posizione GPS corrente.

! ATTENZIONE: il display AGL è **solo approssimativo** a quello reale
Altezza dal suolo e può anche deviare in modo significativo da esso. Questo ha senso

Display per la navigazione con spazi aerei per i quali valgono alcune limitazioni come altezza dal suolo.

Poiché lo SKYTRAXX confronta la misurazione dell'altitudine barometrica con la posizione GPS determinata, è disponibile anche l'altitudine convertita in pressione atmosferica normale (1013,25 hpa) (**altitudine QNE**).

QFE/QNE/QNH/QFF

Per una spiegazione si veda [l' articolo sui gruppi Q al DWD >](#)

spazi aerei

Lo SKYTRAXX 4.0 offre un eccellente supporto durante la navigazione nello spazio aereo grazie alla rappresentazione molto chiara sul display a colori.

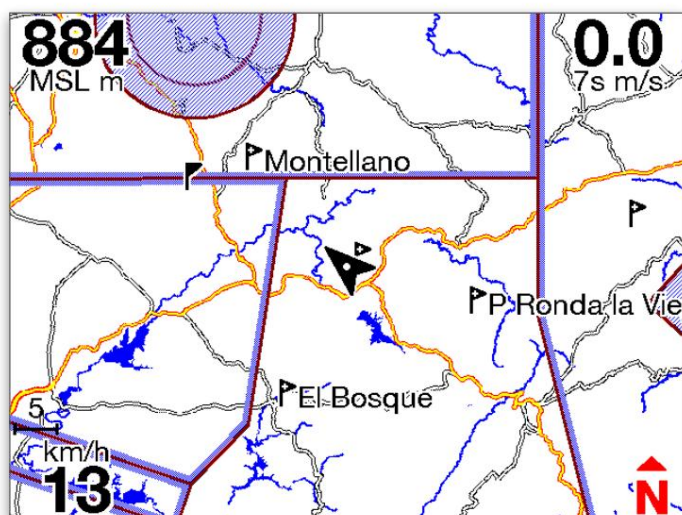
Il tuo strumento di volo SKYTRAXX contiene un database di spazi aerei in tutto il mondo. La piattaforma XCContest.org fornisce i dati per questo.

Se la tua connessione dati è attivata su SKYTRAXX 4.0, il dispositivo aggiorna automaticamente i dati dello spazio aereo su base continuativa.

Molti spazi aerei sono **attivi solo temporaneamente**. I tempi di attivazione o i periodi in cui gli spazi aerei temporanei non sono attivi sono anch'essi memorizzati nel database degli spazi aerei interni al dispositivo.

Nel menu sotto **>Impostazioni >Spazio aereo >Tempo di attivazione** puoi scegliere se vuoi essere avvisato in avvicinamento (tempo di attivazione OFF) o solo se lo spazio aereo è attivo (tempo di attivazione ON).

! Si prega di notare che in casi eccezionali sono possibili anche modifiche a breve termine, che la banca dati dello spazio aereo non può tenere in considerazione. Solo i tempi di attivazione pubblicati nei NOTAM corrispondenti sono giuridicamente vincolanti.



Lo SKYTRAXX 4.0 può **visualizzare gli spazi aerei in tutti i display della mappa**

(>Impostazioni>Schermate **di volo** - selezionare la schermata di volo, quindi l'opzione **>Spazi aerei ON**)

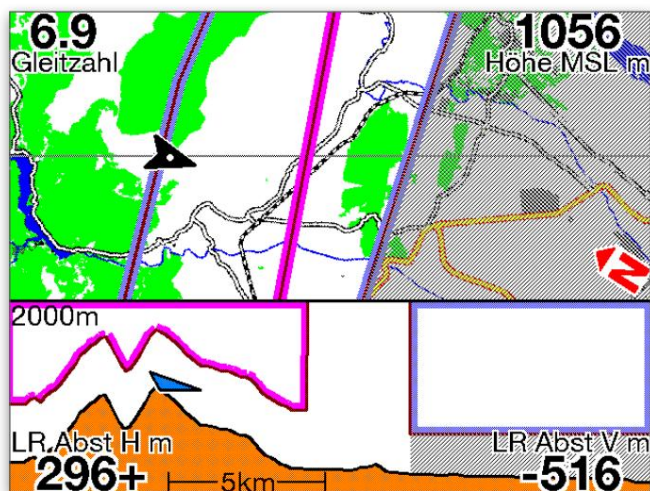
Lo SKYTRAXX 4.0 mostra i limiti orizzontali come sulla mappa ICAO e i limiti verticali **come altezza MSL**. Il dispositivo calcola anche le altezze AGL

i livelli di volo **sono adattati alla pressione atmosferica corrente** in altezza MSL.

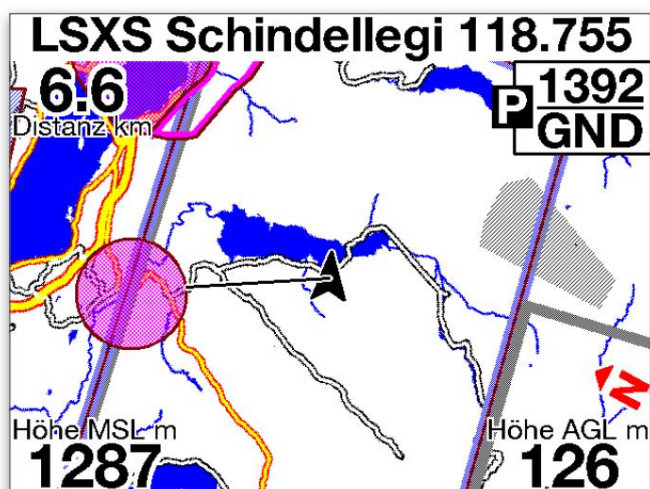
Se un confine dello spazio aereo è contrassegnato, ad esempio, con 2980, anche il campo di visualizzazione **Altitudine MSL** mostra esattamente 2980 m in base alla pressione atmosferica attuale al confine dello spazio aereo.

vista trasversale

La **vista orizzontale** facilita l'orientamento tridimensionale.



La schermata di volo degli spazi aerei mostra anche informazioni dettagliate sui singoli spazi aerei.



Vedrai **una linea di collegamento** sullo schermo tra la tua posizione (freccia al centro dello schermo) e lo spazio aereo attualmente selezionato. Inizialmente punta allo spazio aereo più vicino alla tua posizione.

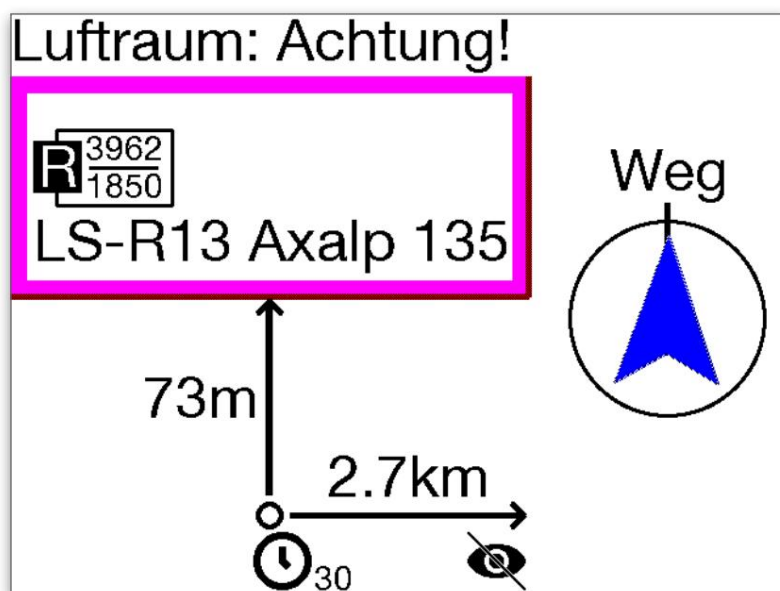
Usa i **tasti freccia** per ottenere informazioni sul **prossimo spazio aereo**.

Avviso di spazio aereo - distanze di avviso

Se ti **avvicini a uno spazio aereo chiuso o a una zona pericolosa**, lo SKYTRAXX 4.0 ti avvisa in tempo. Puoi impostare sia la distanza orizzontale che quella verticale dalla quale riceverai un avviso dal dispositivo.

(>Impostazioni >**Spazio aereo** >**Distanza di avviso** ...)

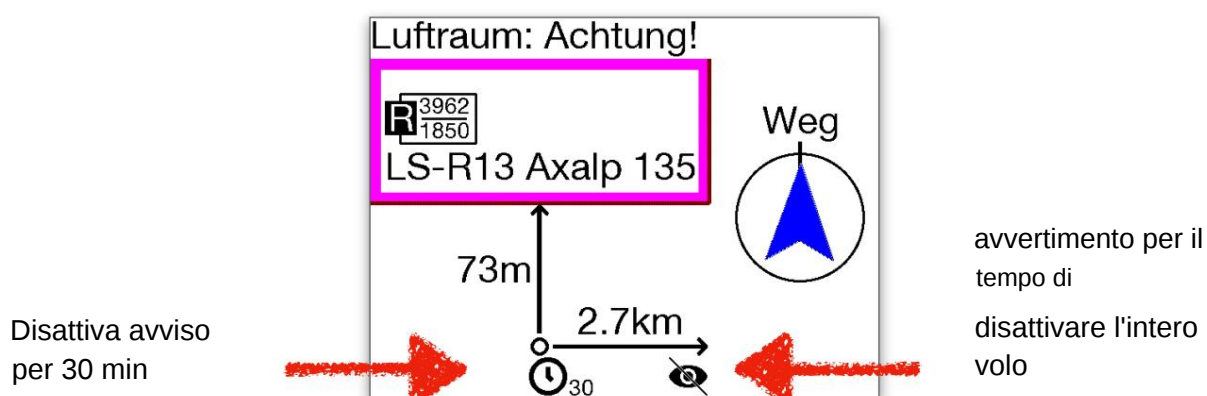
Se si scende al di sotto della distanza di avviso, si sentirà un chiaro segnale acustico e apparirà una schermata di avviso:



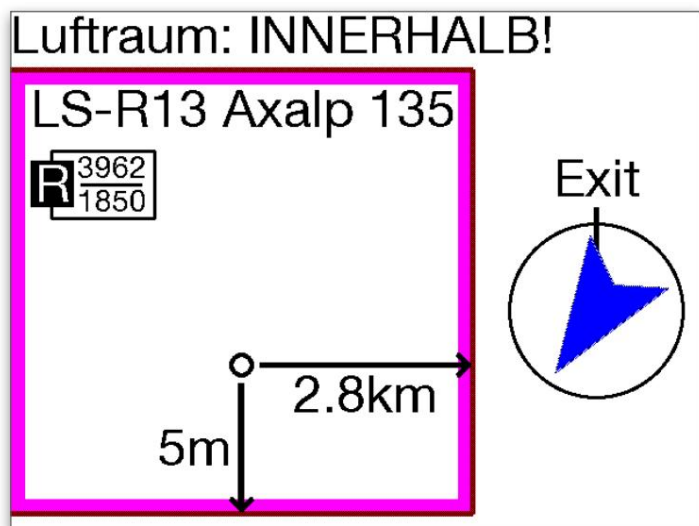
Sul lato destro dello schermo vedrai una freccia. Punta nella direzione della via più breve per uscire dall'area di avvicinamento.

Per uscire dall'area critica, vola con la freccia rivolta verso l'alto! Questo è l'attuale direzione di volo!

Puoi disattivare l'avviso di spazio aereo per un periodo di 30 minuti o per l'intera durata del volo successivo, ad esempio se si tratta di uno spazio aereo temporaneo e sei sicuro che non verrà attivato o se si tratta di una zona pericolosa (ad es. zona).



Se ti trovi già **all'interno** di uno spazio aereo limitato o di una zona di pericolo, apparirà la seguente schermata:



Per la via di fuga e per la disattivazione temporanea dell'avviso in questo modo



Funzioni GPS

Il tuo strumento di volo Skytraxx 4.0 ha un modulo di navigazione satellitare integrato (GPS). Dopo l'accensione, il dispositivo necessita di circa 1-2 minuti (in rari casi fino a 10 minuti) prima di ricevere segnali satellitari sufficienti per il posizionamento esatto.  Accendi sempre Skytraxx 4.0 qualche minuto prima del volo.

L'altimetro barometrico viene quindi confrontato automaticamente con l'altitudine GPS.

Il modulo GPS può utilizzare numerose funzioni per determinare la posizione nello spazio fornire:

• velocità rispetto al suolo • rapporto di planata rispetto al suolo

• Direzione e velocità del vento • Funzioni di

navigazione come GoTo, percorso, attività di competizione, ecc. • Calcolo della distanza di volo come distanza percorsa, distanza nominale dopo

Regole di gara, punti XC, km XC, velocità XC, ottimizzazione del triangolo • Avviso spazio aereo in avvicinamento • Avviso ostacolo in avvicinamento _____

(funivia, linea elettrica ad alta tensione,

mulino a vento,

ecc.) • tempo e tempo di volo

È possibile visualizzare i calcoli del modulo GPS **sulle diverse schermate di volo** .

Alcuni display sono già preimpostati a seconda della schermata di volo, altri puoi configurarli tu stesso.

Vedere il capitolo Configurazione delle schermate di volo. _____

Rapporto di planata rispetto al suolo

Lo Skytraxx calcola il tuo rapporto di planata rispetto al suolo dalla distanza percorsa e dalla simultanea perdita di quota. È tipicamente nell'intervallo da 7 a 9 in aria calma senza termiche.

Se il rapporto di planata è (significativamente) inferiore, potrebbe valere la pena usare l'acceleratore.

ÿ È possibile utilizzare la visualizzazione del rapporto di planata rispetto al suolo per determinare se vale la pena volare accelerato.

ÿ Se il rapporto di planata è molto alto, hai vento in coda o sei in salita massa d'aria.

ÿ Durante l'arrampicata, il dispositivo non mostra alcun rapporto di planata.

direzione e velocità del vento

Lo Skytraxx calcola i dati del vento dalle diverse velocità in diverse direzioni di volo. Il calcolo è più accurato quando hai effettuato uno o più cerchi regolari, ad esempio in termica.

All'inizio del volo non esiste quindi un calcolo affidabile del vento, anche se il dispositivo mostra qualcosa.

! Il calcolo del vento è solo una **guida** e le letture effettive del vento possono variare, in particolare a diverse altitudini.

ÿ Pertanto, prestare attenzione a possibili indicatori di vento al suolo, soprattutto prima dell'atterraggio (maniche a vento, bandiere, pennacchi di fumo, alberi, erbe...)

ÿ L'informazione sul vento più affidabile per l'atterraggio è la manica a vento sul sito di atterraggio!

Informazioni sul vento al suolo

Ora ci sono numerose stazioni del vento nei siti di decollo e atterraggio e in posizioni rilevanti per valutare la situazione meteorologica attuale.

Tutti i dati sul vento inviati tramite **FANET** possono essere ricevuti immediatamente con Skytraxx 4.0:

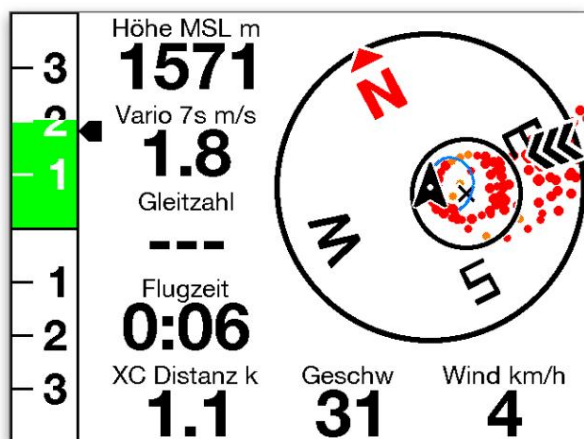
ÿ su una **pagina della mappa** se hai attivato l'opzione **stazioni del vento** (>menu >Impostazioni >Schermate di volo >Pagina Mappe)

ÿ tramite la **lista utenti FANET** (>Menu >Utenti FANET >Stazioni vento)

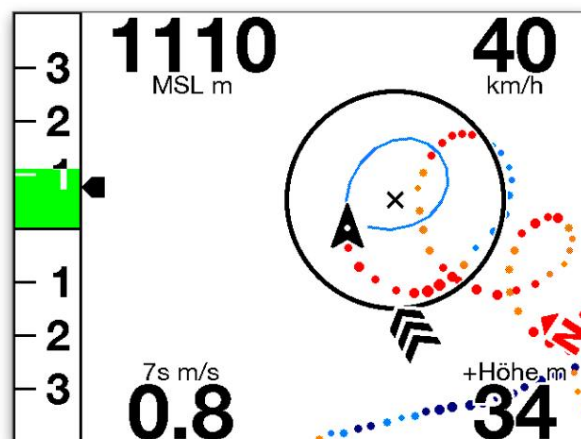
I dati di molte altre stazioni del vento sono disponibili tramite la **connessione a burnairMap**. Vedi il capitolo Burnair.

assistente termico

Lo Skytraxx 4.0 fornisce un sofisticato **aiuto per il centraggio**. È disponibile attraverso due diverse schermate di volo:



Pagina classica della schermata di volo



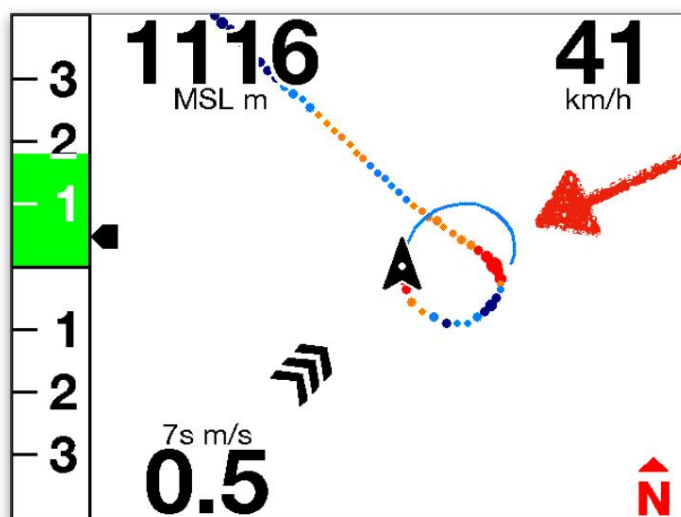
Assistente termico dello schermo di volo

↵ I tasti freccia cambiano il volume sul lato classico ↵ Hanno una funzione di zoom

sullo schermo di volo dell'assistente termico

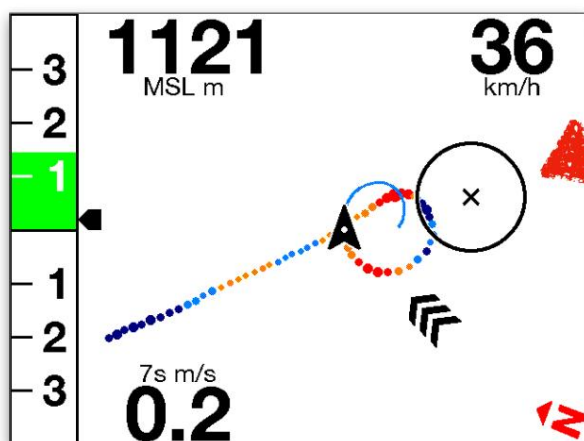
Volare con l'assistente termico

Lo Skytraxx 4.0 mostra la tua **rotta di volo** sullo schermo. I punti blu simboleggiano la discesa, l'arancione/rosso indicano la salita. Più spessi sono i punti, maggiore è l'aumento o la diminuzione.

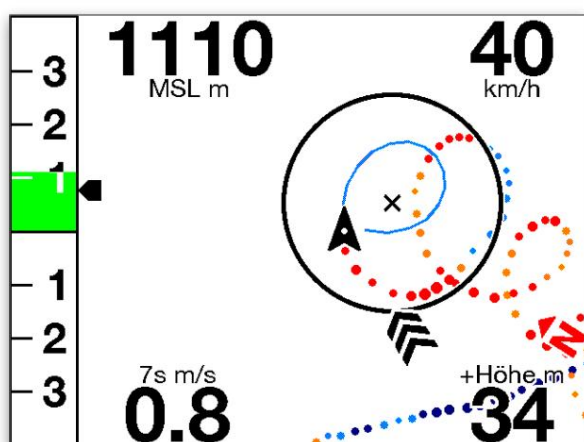


La **sottile linea blu** lo dimostra assunto un'ulteriore traiettoria di volo per i prossimi secondi, ovvero la traiettoria di volo se si continua a volare con un raggio di virata uniforme, proprio come si sta facendo attualmente.

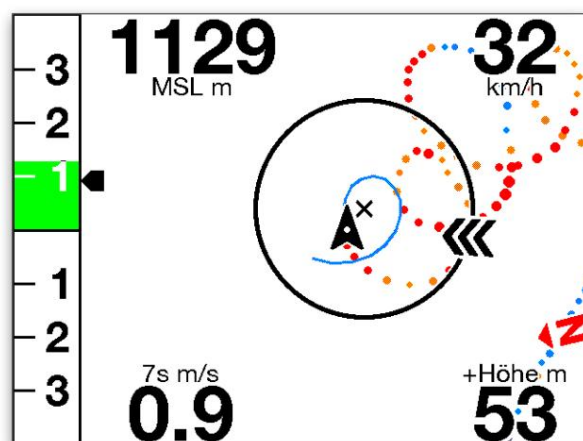
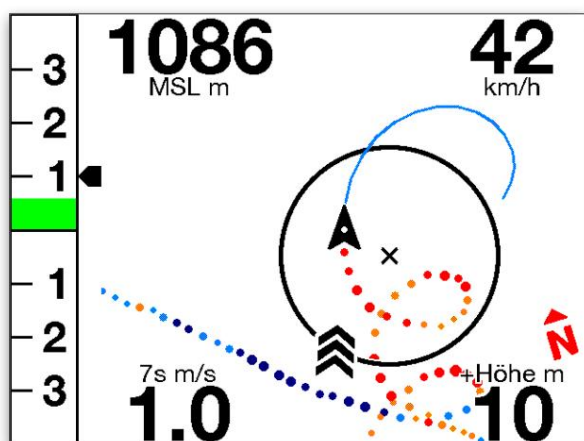
Non appena hai effettuato i primi cerchi o loop nella corrente ascensionale, il dispositivo riconosce l'area della migliore salita. Lo Skytraxx ora calcola l' **area della migliore salita** (centro termico) dal valore di salita, dall'offset del vento e dalla discesa del velivolo. Sullo schermo appare un **cerchio grigio** :



Il centro termico calcolato dal dispositivo può anche al di fuori del tuo precedente. Cerca cerchi o anelli mentono.

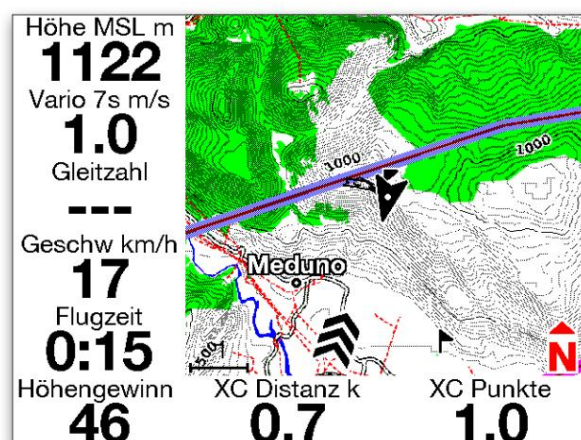
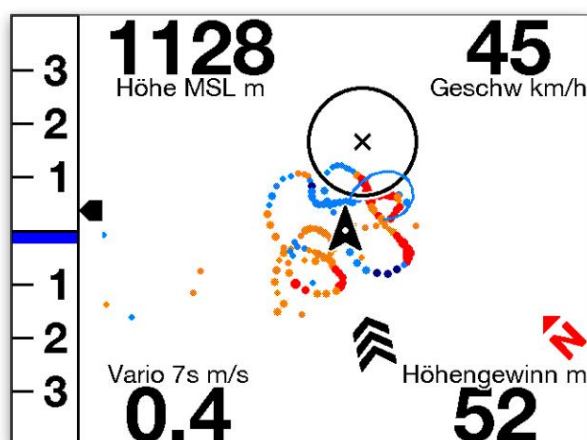


ȳ Ora vola ulteriormente in modo che il **sottile** linea blu sempre nel calcolato Il cerchio termico mostra.



ȳ **Correggi** il raggio di virata o la traiettoria quando la linea blu è fuori dal cerchio fuori.

Campo di visualizzazione del guadagno di altitudine



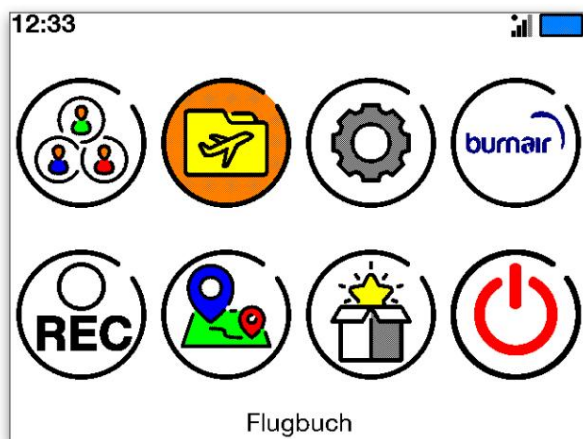
Nelle schermate di volo **Thermal Assist** e **Split Page** , è possibile abilitare la casella dell'indicatore **Altitude Gain** . In condizioni difficili, questo aiuta a stimare quando vale la pena girare.

Se hai attivato l' **attivazione automatica dell'assistente termico** nella configurazione delle schermate di volo (per maggiori informazioni vedere il capitolo "Configurazione schermate di volo") , la visualizzazione dello schermo passa automaticamente alla schermata di volo dell'assistente termico quando viene rilevata una termica utilizzabile e viceversa alla schermata di volo precedente **quando si esce dalla termica** .



registro di volo

Lo Skytraxx 4.0 salva i dati di volo registrati nel registro di volo interno del dispositivo come file IGC (facoltativamente anche come file KML per google-earth).

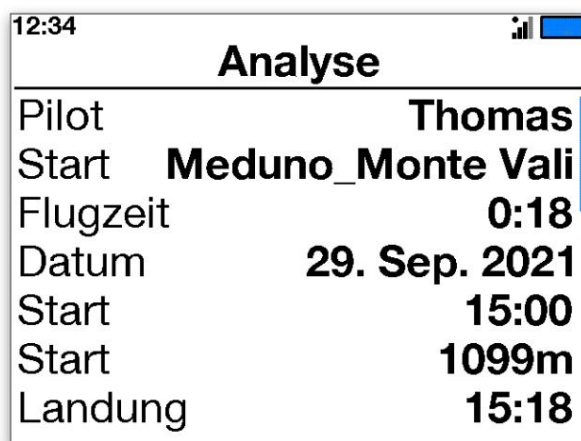


Richiamare con **>Menu >Registro**

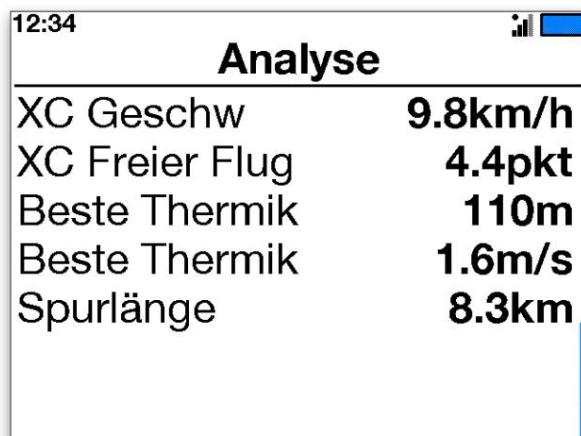
I record salvati sono organizzati per anno, mese e giorno e ora di inizio.

analisi del volo

Trova il volo desiderato nel registro voli e seleziona **>Analisi**



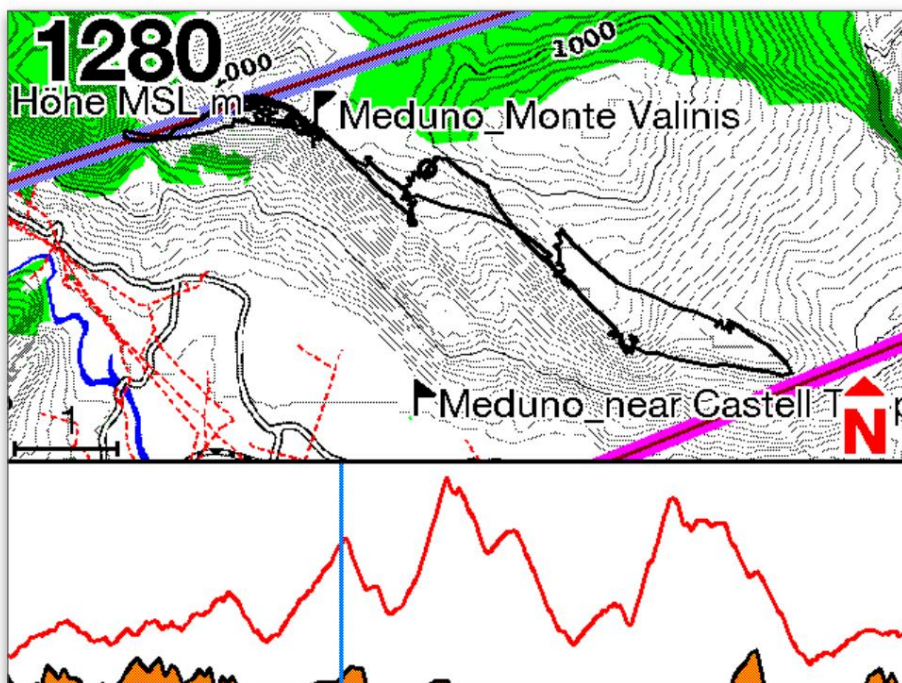
Passare da una **pagina all'altra** con i **tasti freccia >su >giù**.



vista volo

Puoi anche visualizzare il volo su una pagina della mappa condivisa con il profilo altimetrico del mostra il volo:

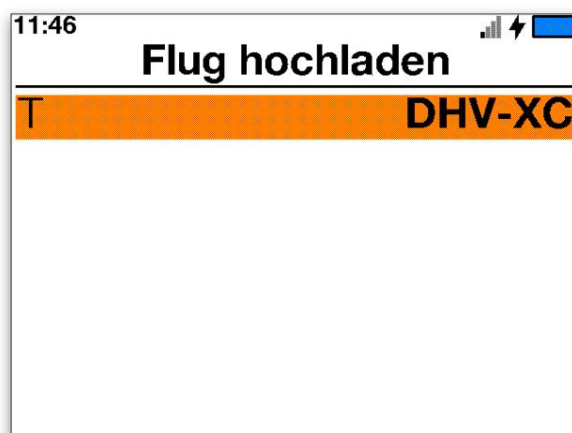
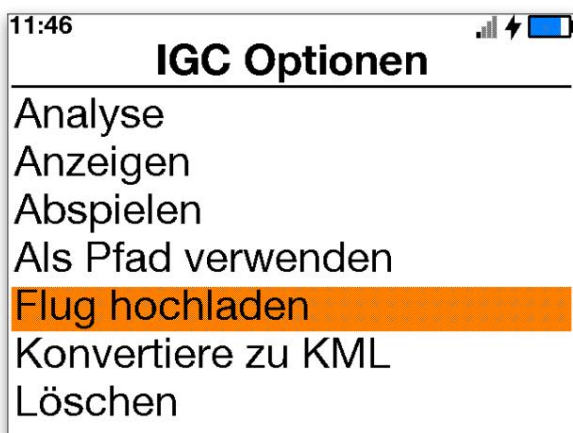
Usa i tasti freccia per scorrere lungo la traiettoria di volo. Sulla mappa il cerchietto segna la posizione attuale, sul profilo altimetrico la linea blu:



caricare il volo

Se hai creato un profilo OLC (vedi capitolo Concorso online), puoi caricare un volo dal tuo registro di volo SKYTRAXX 4.0 direttamente su un server OLC:

Per caricare un volo, selezionalo nel **registro di volo** (vedi capitolo Registro di volo) e seleziona Opzioni IGC > **Carica volo** e il **profilo OLC** corrispondente . Completare!



gioca al volo

Il tuo Skytraxx 4.0 può mostrarti un volo dal registro di volo in tempo reale o in accelerazione (2x, 4x, 8x, ecc.) sul display, proprio come nel volo stesso.

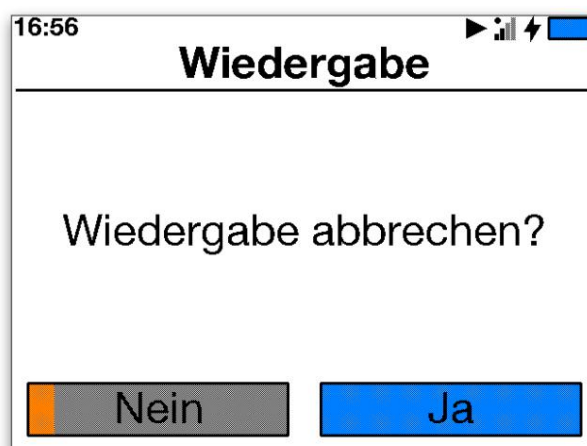
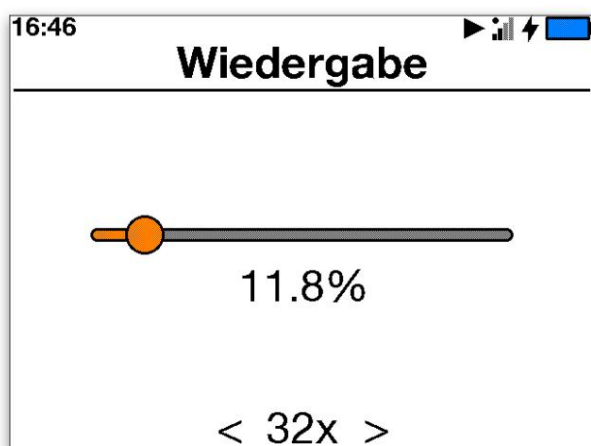
Per fare ciò, seleziona il volo per anno, mese, giorno e ora di inizio e poi in Opzioni IGC >

Riproduci. Ora vedi tutte le schermate esattamente come faresti in volo, inclusi gli avvisi relativi allo spazio aereo e agli ostacoli.

La riproduzione dei voli è particolarmente utile per configurare le **impostazioni per il Testare gli schermi di volo.**

È possibile modificare le schermate di volo durante la riproduzione, apportare modifiche alla loro configurazione (campi di visualizzazione, parametri di visualizzazione della mappa) o al loro ordine, aggiungere o eliminare schermate di volo (>Menu >Impostazioni >Schermate di volo).

Si modifica la **velocità di riproduzione** con >Menu >**Riproduzione** e quindi con i **tasti freccia**. Confermare e tornare al volo con >OK.



Per **terminare la riproduzione**, selezionare nuovamente >Menu >**Riproduzione** e uscire dalla finestra di dialogo di riproduzione con il tasto sinistro (>Menu / Indietro).

Confermare l' **annullamento** della riproduzione con **Sì**.

FANET+

FANET è un sofisticato **sistema di comunicazione** basato su rete radio per lo scambio di informazioni tra aeromobili.

FANET+ invia anche i dati di posizione in una forma che può essere valutata dai ricevitori FLARM.

FLARM è un sistema **anticollisione**.

I ricevitori FLARM valutano i dati di posizione del segnale FANET e calcolano se può verificarsi una collisione se entrambi i velivoli continuano la loro traiettoria di volo invariati. Se questo è il caso, il FLARM avverte il pilota a una distanza maggiore e suggerisce una rotta alternativa.

Collegando **FANET+ e FLARM**, colleghi che volano veloci come alianti, aerei a motore o elicotteri possono riconoscerci presto ed evitarci per tempo.

I parapendio sono così lenti che non è necessario un avviso di collisione elettronico, possiamo reagire più velocemente ed evitarci a vista.

Trasmissione dati con FANET

FANET+ trasmette continuamente **dati di posizione**, velocità, rotta (direzione del volo), velocità di salita o discesa, tipo di aeromobile (parapendio, deltaplano, aliante, ecc.), uno stato e un identificatore univoco (FANET ID).

Facoltativamente, puoi far trasmettere il tuo nome in testo normale.

Specificate i dati per il nome, il tipo e il tipo di aeromobile nello SKYTRAXX 4.0 nel profilo pilota (vedi capitolo Profilo pilota). _____

Altri partecipanti FANET, ricevitori FLARM e numerose stazioni di terra compatibili con FANET e FLARM possono ricevere questi dati se si trovano nel raggio radio.

I dispositivi FANET fungono anche da ripetitori, ovvero inoltrano segnali provenienti da altri che potrebbero non trovarsi nel raggio di ricezione diretta.

Ciò si traduce in una portata del segnale FANET in aria e con il bel tempo da 10 km a oltre 150 km.

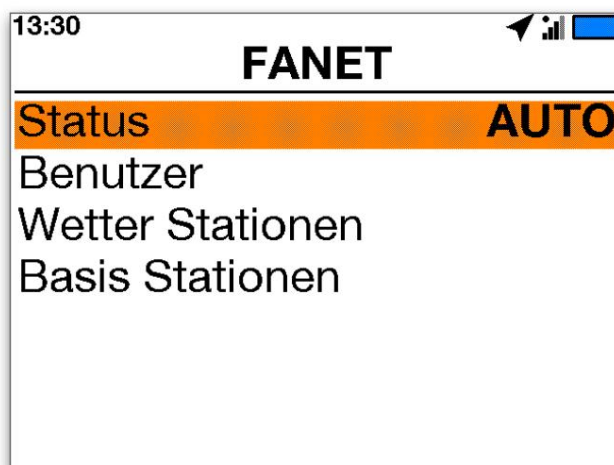
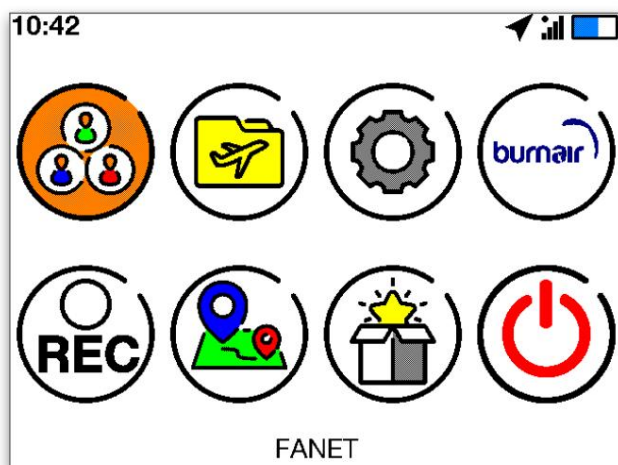
! Attenzione: se hai attivato FANET o FLARM sul tuo dispositivo (impostazione predefinita), sei **"visibile" al pubblico**, ovvero su numerose piattaforme online per il monitoraggio dal vivo e, naturalmente, per altri partecipanti FANET e FLARM.

ÿ Se non vuoi inviare il tuo nome in chiaro, **disattiva** l'opzione
Invia il nome in **>menu principale >impostazioni >FANET**

Stato FANET

Lo SKYTRAXX 4.0 riconosce automaticamente se stai volando o ti muovi lentamente sul terreno o se la tua posizione rimane costante e invia il corrispondente **stato FANET volo o escursione**.

Puoi anche inviare altri messaggi di stato tramite **>menu principale >FANET**.



Elenca lo stato FANET

• Auto - rileva automaticamente se stai volando •

Wander - impostato automaticamente se non stai volando •

Veicolo - in movimento con movimento veloce ma non in volo.

• Portami con te

• Ben atterrato - caratteristica di sicurezza: lo SKYTRAXX 4.0 chiede dopo l'atterraggio se deve inviare lo stato. Ciò consente agli altri di vedere che, se il dispositivo rimane acceso e non cambia posizione, non si è verificato alcun incidente. • Necessità di assistenza tecnica • Necessità

di assistenza medica • Chiamata

SOS: **tutti** i partecipanti FANET*

nell'area di accoglienza sono **informati** e possono vedere continuamente il segnale SOS nell'elenco degli utenti e nel radar FANET (schermata di volo). Lo stato SOS compare anche nel live tracking (se la piattaforma online lo riconosce come tale). Con un altro dispositivo FANET è possibile trovare facilmente il trasmettitore SOS utilizzando la **funzione Segui**.

• **Conferma** l'atterraggio **in sicurezza dopo l'atterraggio**. • Impostare

lo stato su SOS in caso di **emergenza**.

monitoraggio dal vivo

Tracciamento live ibrido di Fanet (se abilitato) e GSM (se abilitato).

>Menu principale >Impostazioni >FANET - attiva il monitoraggio online.

Ciò si traduce in un monitoraggio live quasi completo in tempo quasi reale.

Esistono ora numerosi portali Internet attraverso i quali è possibile seguire il monitoraggio in tempo reale con più o meno ritardo e comodità, ad es

• www.burnair.cloud - attualmente il miglior sistema ottimizzato per i piloti di parapendio con numerose funzionalità aggiuntive. Vedi anche www.burnair.ch e il capitolo **Burnair** in questa guida •

openglidermap.org •

www.glidertracker.org

Termiche FANET

Valutando i dati di volo di altri partecipanti FANET, lo SKYTRAXX 4.0 può riconoscere quando stanno guadagnando quota con successo nella corrente ascensionale.

Con l'opzione **termiche FANET** (attivare con **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**, quindi selezionare la schermata di volo appropriata), questi partecipanti sono visibili sulle schermate di volo con una visualizzazione della mappa e sulla schermata di volo dell'assistente termico come punti rossi (mappa) o cerchi (assistente termico e mappa visibili con zoom elevato).

Se stai cercando termiche, **vola semplicemente al circuito termico FANET più vicino**. Lo SKYTRAXX 4.0 calcola in modo affidabile e utilizza il cerchio per contrassegnare il punto in cui devi salire sulla corrente ascensionale per catturare le termiche.

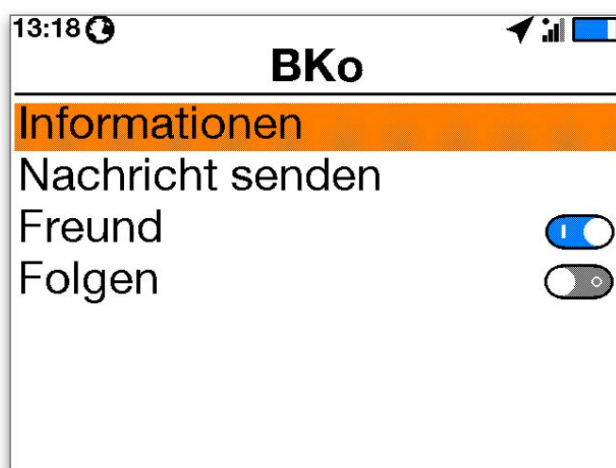
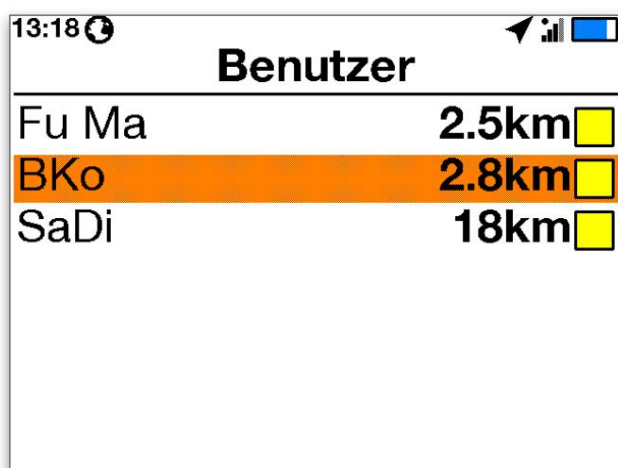
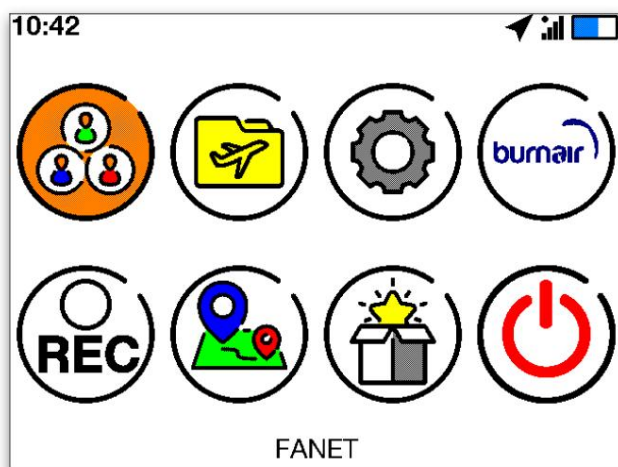
Il dispositivo tiene conto sia dell'offset del vento che della tua corrente in discesa o in salita.

amico FANET

Se molti utenti FANET sono attivi in un'area di volo come Bassano, la visualizzazione di una mappa può diventare rapidamente confusa con tutte le visualizzazioni FANET.

Puoi quindi **limitare la visibilità** a chi vuoi vedere (amici FANET).

Affinché tu possa definire un **amico FANET** come tale, deve essere **attivo una volta nella tua area di accoglienza**. Rimarrà quindi tuo amico fino a quando non lo rimuoverai dall'elenco degli amici.



Imposta **amico FANET** :

ÿ >Menù principale >FANET >Utenti

ÿ quindi **selezionare** il **partecipante** desiderato dalla lista degli utenti attivi ÿ Opzione

Amico Attiva FANET I

partecipanti definiti come **amici** appaiono **in verde** nella lista degli utenti (default: giallo).

seguire la funzione

Percorrere insieme una rotta è un'esperienza di volo speciale. FANET offre un'interessante opzione per rimanere in contatto anche oltre la linea visiva: la funzione follow.

Analogamente alla definizione di amico, puoi **attivare segue**. Su ogni visualizzazione della mappa ora troverai una **linea retta** tra la tua posizione e quella dell'altro partecipante FANET (indipendentemente dal fatto che siano amici FANET o meno).

È inoltre possibile utilizzare il display nei campi liberamente definibili delle schermate di volo per visualizzare l'altitudine MSL, la distanza, la velocità di salita, ecc. del proprio partner (vedere il capitolo Configurazione delle schermate di volo).

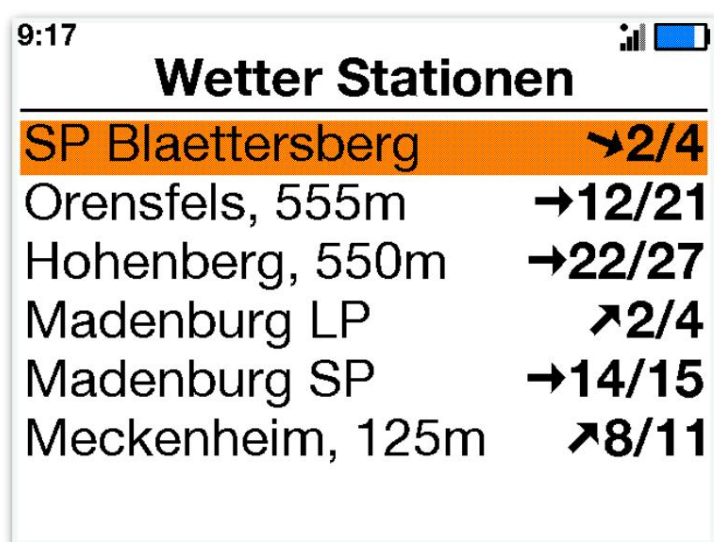
Informazioni dalle stazioni di terra (ad es. stazioni meteorologiche)

Esistono già stazioni meteorologiche in numerose località, per lo più siti di lancio, che inviano i loro dati tramite FANET. Questi valori sono generalmente disponibili su Internet contemporaneamente.

Lo SKYTRAXX 4.0 **riconosce le stazioni meteorologiche** e, se l'opzione (anemometro) è attivata, le visualizza **come maniche a vento sugli schermi di volo con visualizzazione della mappa**.

(Vedi anche il capitolo Configurazione schermate di volo)

Con **>menu principale >FANET** si accede all'elenco degli utenti/stazioni meteo/stazioni base attivi. Selezionare Stazioni meteorologiche o Stazioni base per ottenere informazioni su ciascuna stazione.



9:17		Wetter Stationen	
SP Blaettersberg		→	2/4
Orensfels, 555m		→	12/21
Hohenberg, 550m		→	22/27
Madenburg LP		↗	2/4
Madenburg SP		→	14/15
Meckenheim, 125m		↗	8/11

brevi messaggi

Invia brevi messaggi ad altri partecipanti FANET:

• >menù principale >FANET >utente •

seleziona utente

• Selezionare **Invia messaggio**

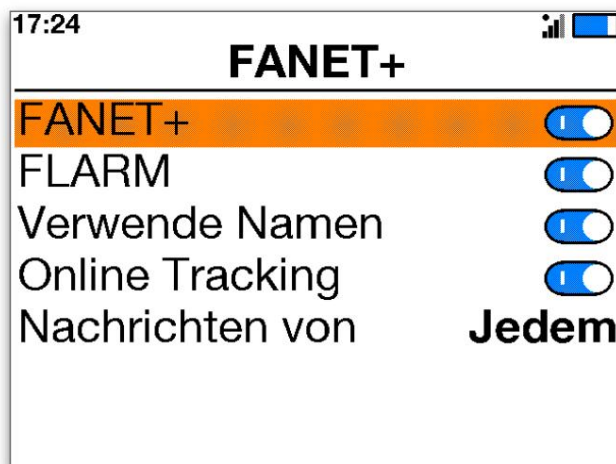
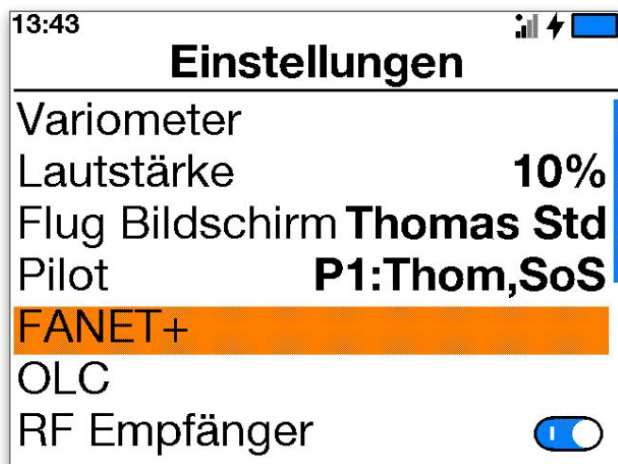
È possibile selezionare il messaggio da un elenco di testi predefiniti o tramite il

Modifica la funzione di input.

• La directory dei file di SKYTRAXX 4.0 contiene il file **fanetMsg.txt**. Modifica questo file con qualsiasi editor di testo (attenzione: testo puro senza formattazione!) per creare i tuoi modelli di messaggio in modo rapido e semplice.

Impostazioni FANET

Configurare le impostazioni generali per FANET tramite **>menu principale >FANET+**



• **FANET+** - abilita o disabilita le funzioni FANET di base
 • **FLARM** - invia il segnale FLARM per evitare la collisione con altri
 • **Usa nomi** - pubblica i nomi dal profilo del pilota in testo normale. Se disattivato, per gli altri viene visualizzato solo il FANET ID.

• **Monitoraggio online** - Se disabilitato, la posizione non sarà pubblica su Internet visualizzato.

• **Messaggi da** - ricevi messaggi da tutti i partecipanti o solo da amici

Oltre alle impostazioni generali per FANET+, ci sono **opzioni FANET su schermi di volo**:

• **Visualizza campi** con informazioni su altri partecipanti, ad esempio altezza MSL, velocità di salita, distanza, percorso, ecc.

• **Utenti FANET** - mostra tutti o solo gli amici FANET

Termiche FANET - vedi capitolo Termiche FANET sopra.

Configurazione con **>menu principale >impostazioni >schermate di volo** Quindi **selezionare la schermata di volo desiderata**.

Safesky

SafeSky è un avanzato sistema di avviso di collisione. Integra tutti i tipi comuni di trasmissione dei dati di volo (transponder, FLARM, FANET+...) e quindi quasi tutti gli aeromobili motorizzati e non, compresi i droni dotati di trasmettitori di dati di volo.

Nello specifico, ciò significa:

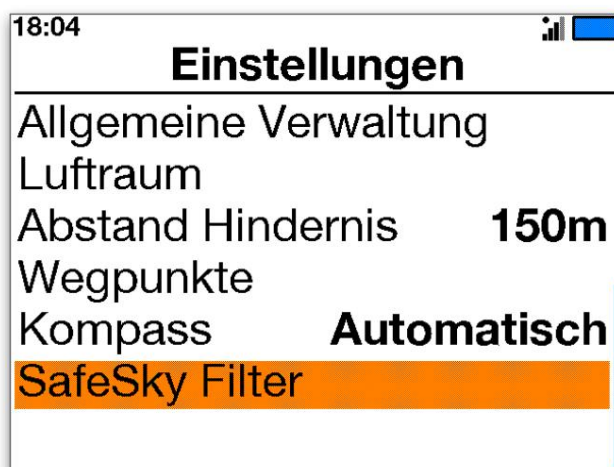
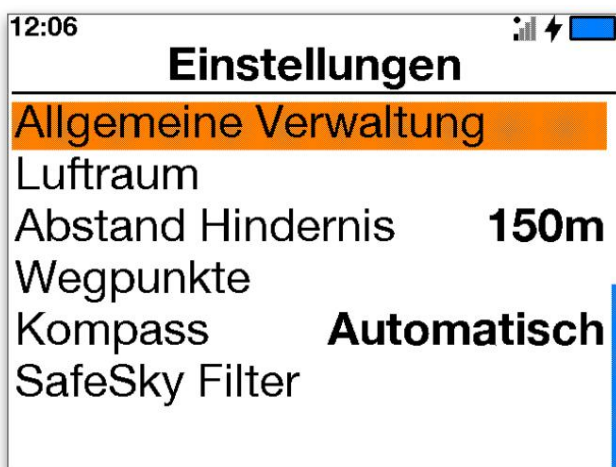
• Con l'opzione **SafeSky attivata** nello SKYTRAXX 4.0, tutti gli aeromobili dotati di transponder, FLARM o FANET+ ci "vedono" e possono modificare la propria traiettoria di volo se necessario per evitare una collisione.

• Lo SKYTRAXX 4.0 mostra anche l'aeromobile corrispondente sugli **schermi di volo con visualizzazione della mappa** se l'opzione è attivata.

• La stanza monitorata può essere visualizzata su SKYTRAXX 4.0 in **perimetro e**

Configurare l'intervallo di altitudine per limitare le informazioni sul display all'area rilevante per la sicurezza.

Configura SafeSky



Navigazione, volo cross country e competizione

Lo SKYTRAXX ti offre ampie funzioni per la navigazione, per supportare il volo cross-country e per le competizioni:

Navigazione:

• Schermate di volo con visualizzazione della mappa

• GoTo: volo di destinazione verso un waypoint selezionato

Rotta: navigazione verso una destinazione attraverso un numero qualsiasi di waypoint

Volo XC:

• Calcolo in volo di chilometri XC, punti XC, velocità XC e XC

Tipo con fattori OLC selezionabili

• Triangle Assistant per ottimizzare i triangoli FAI durante il volo

Concorrenza:

• complessi percorsi di gara con TakeOff, Start of Speed Section, Waypoints, End of

Sezione di velocità e obiettivo secondo le attuali regole di competizione FAI

Calcolatore di avvicinamento per il rapporto di planata richiesto / altezza di decollo al waypoint successivo, AGL a

Arrivo al waypoint, calcolo del tempo

• Timer attività



Foto: Urs Loetscher

Navigazione - mappa

Lo strumento classico e più semplice per la navigazione è la mappa. Diverse schermate di volo sullo SKYTRAXX 4.0 offrono quindi visualizzazioni della mappa:

• Pagina della mappa

• Dividi pagina

• navigazione

• Mago Triangolo

• spazio aereo

• Vista orizzontale

I dettagli topografici vengono visualizzati in base al fattore di zoom corrente (modificare il fattore di zoom con i tasti freccia):

• **Topologia:** strade, corsi d'acqua, terreno (boschi, prati, edifici, curve di livello...)

• **Luoghi:** toponimi

• **Waypoint:** (vedi capitolo successivo) • **Spazi**

aerei: (vedi capitolo Spazi aerei)

Per l'orientamento, puoi scegliere se **il nord è rivolto verso l'alto** (come con la classica mappa cartacea) o se la visualizzazione della mappa è allineata con la direzione di volo (**rotta verso l'alto**).

Navigazione - waypoint

Punti fissi distintivi nel terreno (cime, torri, laghetti, ponti, ecc.) si sono dimostrati utili per l'orientamento durante il volo di cross-country.

Puoi anche utilizzare fissi virtuali o **waypoint** in aggiunta o al posto .

Se questi sono memorizzati con le loro **coordinate geografiche** nel tuo strumento di volo, puoi raggiungerli con le funzioni di navigazione controllate da GPS dello SKYTRAXX 4.0.

Il tuo SKYTRAXX 4.0 contiene già un **database con le coordinate ei nomi**

i siti di decollo e atterraggio per quasi tutti **gli aeroporti del mondo**. Il dispositivo aggiorna automaticamente questo database se hai attivato i dati mobili. È inoltre possibile aggiornare il file manualmente (vedere il capitolo **Aggiorna / Aggiorna**).

È possibile inserire waypoint aggiuntivi sul dispositivo o **importarli come file**.

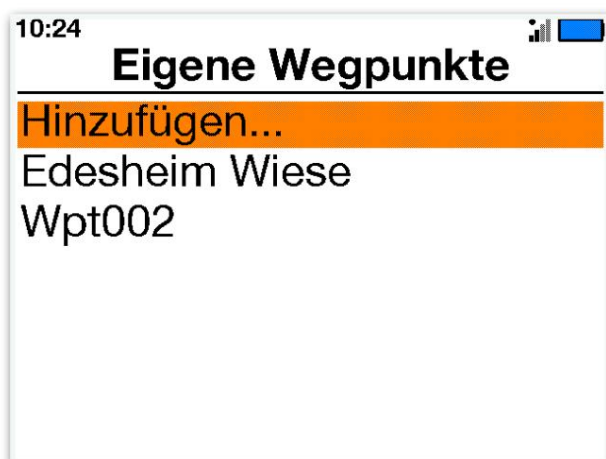
Vedere anche il capitolo connessione USB / memoria interna.

Usa la posizione corrente come waypoint

Nel >menu principale si trova sotto >Navigazione >**I propri waypoint**

Selezionare >**Aggiungi...**

Le **coordinate** geografiche corrispondono alla tua **posizione attuale**. È possibile modificare i singoli parametri (nome, coordinate, altezza).



Con >Menu / indietro (tasto sinistro) la voce viene salvata come waypoint.

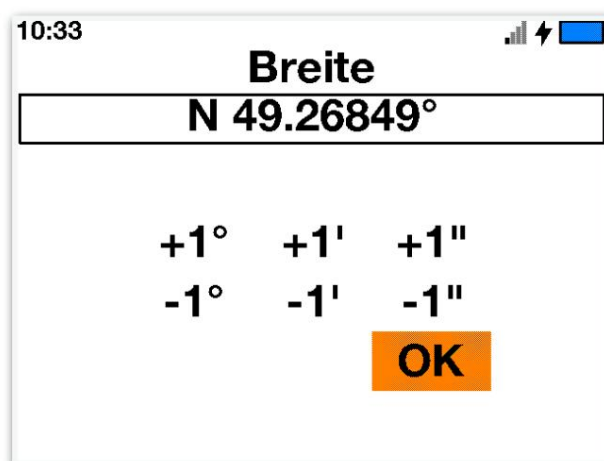
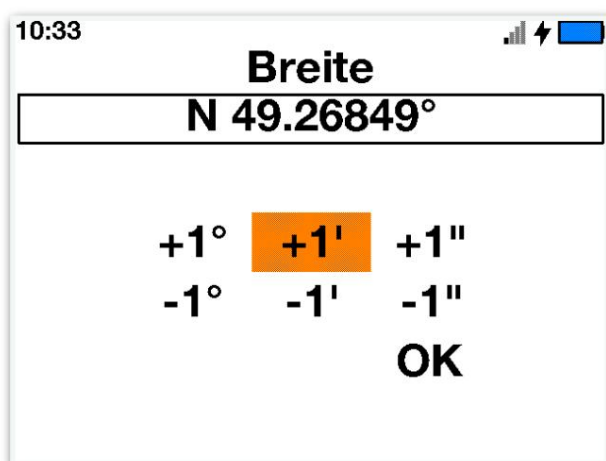
Internamente, lo SKYTRAXX 4.0 crea il file **user.gpx** nella directory **dei waypoint** per i propri waypoint.

Inserisci il waypoint con le coordinate

Creare un nuovo waypoint come descritto sopra con

>Menu >Navigazione >I miei waypoint >Aggiungi...

Modificare il nome o le coordinate, confermare con OK e uscire dal menu di inserimento con >Menu / Indietro.



Importa waypoint tramite file

Collega il tuo SKYTRAXX 4.0 a un computer con un cavo tramite l'interfaccia USB-C. Copia il **file dei waypoint** nella directory **dei waypoint** su SKYTRAXX 4.0.

Il file deve essere salvato in formato CompeGPS come .wpt o in formato GarminGPX come .gpx .

ÿ Se vuoi **sempre** vedere i waypoint importati sulla visualizzazione della mappa, usa **user.gpx** come nome file su SKYTRAXX 4.0

ÿ Se usi altri nomi di file per i file sono sul file
Le schermate della mappa mostrano solo i **waypoint di una rotta attualmente attiva** (vedi sotto, volo di destinazione e rotta).

ÿ Puoi evitare che la tua mappa venga visualizzata con i nomi dei waypoint non necessari per la navigazione corrente.

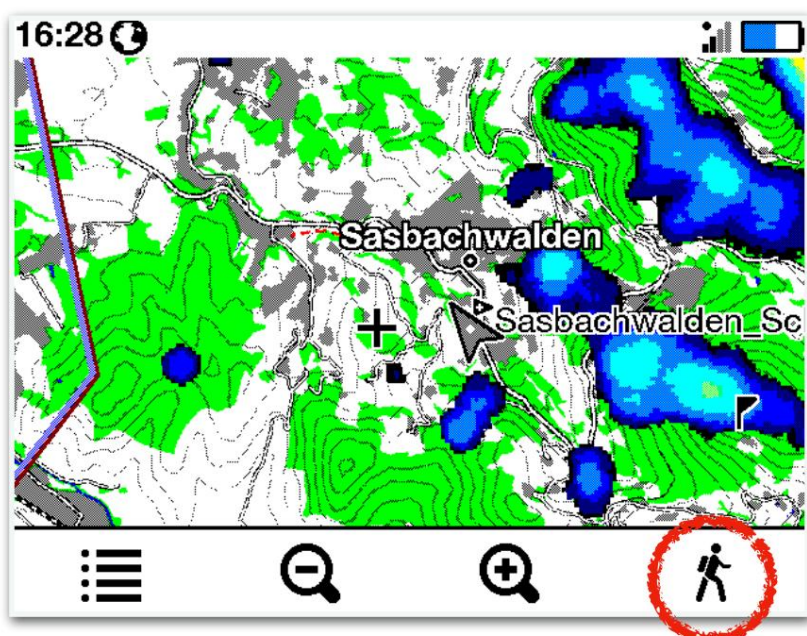
Imposta waypoint per posizione sulla mappa

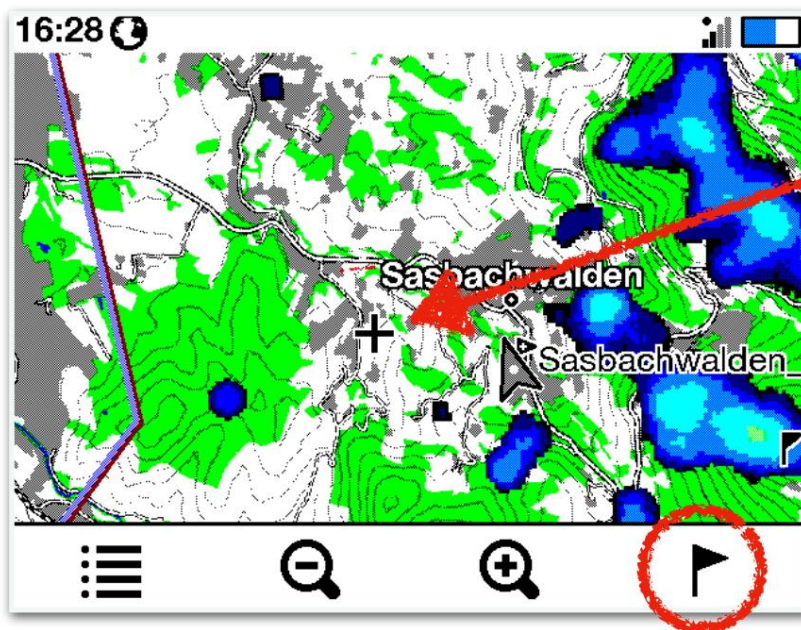
Quando si sorvola la mappa, si sposta il cursore di posizione sulla mappa inclinando lo SKYTRAXX 4.0.

>Menu > Navigazione >I miei waypoint >Aggiungi... >**Posizione sulla mappa** ÿ

Tenere il dispositivo in posizione orizzontale quando si attiva il flyover della mappa.

ÿ In primo luogo , l'icona »Escursionismo« appare nella **barra di stato** nella parte inferiore dello schermo. ÿ Con il pulsante in basso (>OK) si attiva la possibilità di modificare la posizione del cursore rimandare.





Cursore / posizione selezionata

• Spostare il cursore di posizione sulla mappa **inclinando lentamente** il dispositivo. • Ora vedrai l'icona **»Waypoint«** nella barra di stato. • Con **>OK** si interrompe il movimento del cursore di posizione. • Premere il pulsante **>Menu** per **salvare** la posizione del cursore come waypoint.

• Dopo qualche tempo la barra di stato scompare. Tuttavia, i pulsanti rimangono attivi. Premere un tasto qualsiasi per visualizzare nuovamente la barra di stato.

• Le aree colorate sulla mappa sono sorgenti termiche della mappa termica kk7. Voi è possibile definire waypoint termicamente sospetti per il supporto del volo attraverso il paese.

Sposta waypoint per posizione sulla mappa

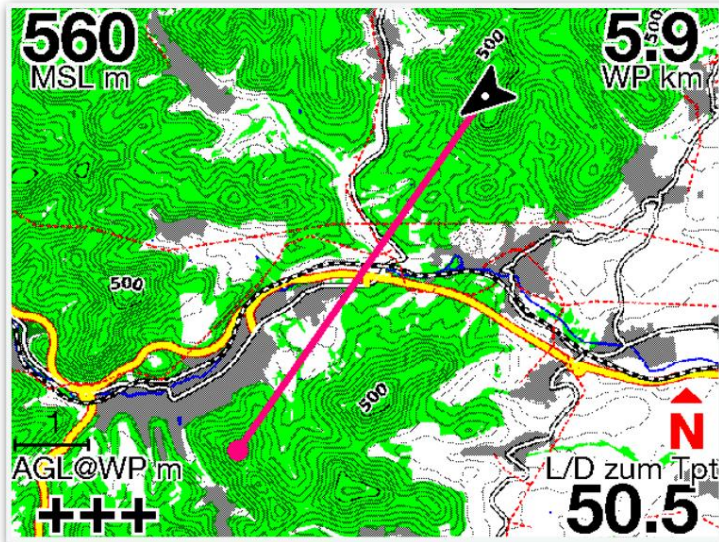
Il modo più semplice per spostare un waypoint già definito da uno dei tuoi elenchi di waypoint è sorvolare la mappa.

• Sotto **>Navigazione >Waypoint**, selezionare il file WP corrispondente • Selezionare il waypoint • Con l'opzione

>Posizione su mappa si arriva alla modalità sopra descritta, _____
per ridefinire la posizione sulla mappa • Procedere come sopra descritto

Navigazione - GoTo (volo di destinazione)

Quando voli verso una destinazione, una linea guida permanente sul display della mappa ti mostra il percorso più breve tra la tua posizione attuale e la destinazione.

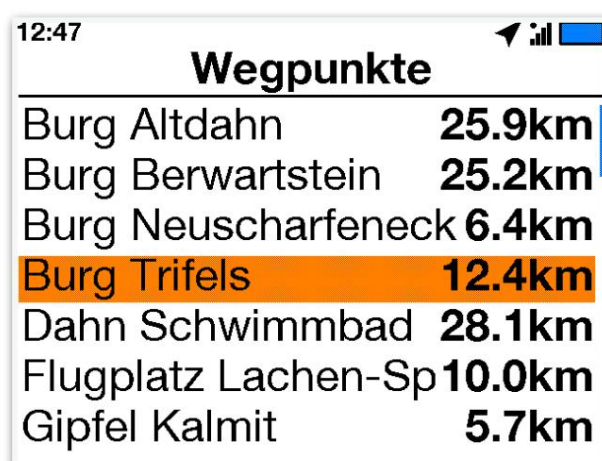
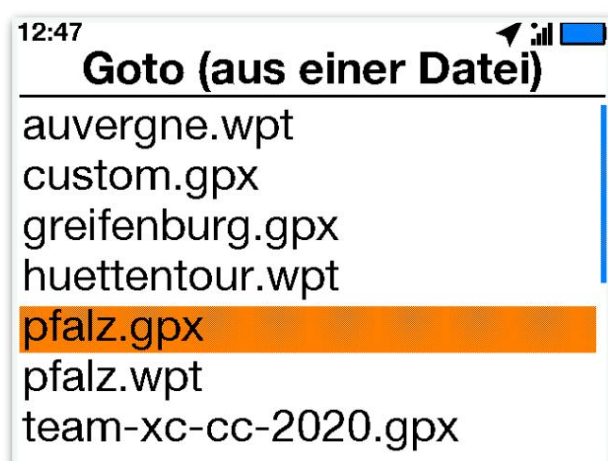
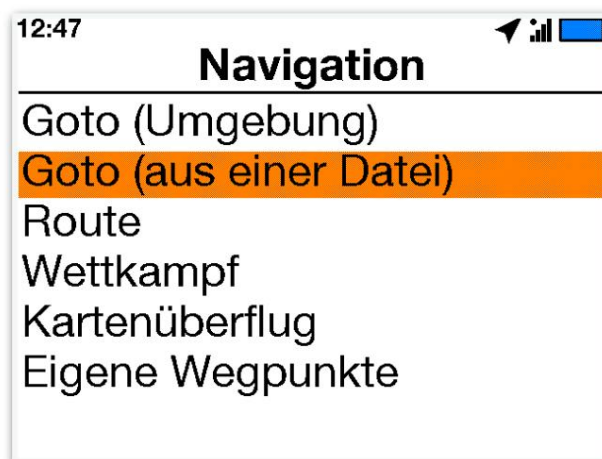
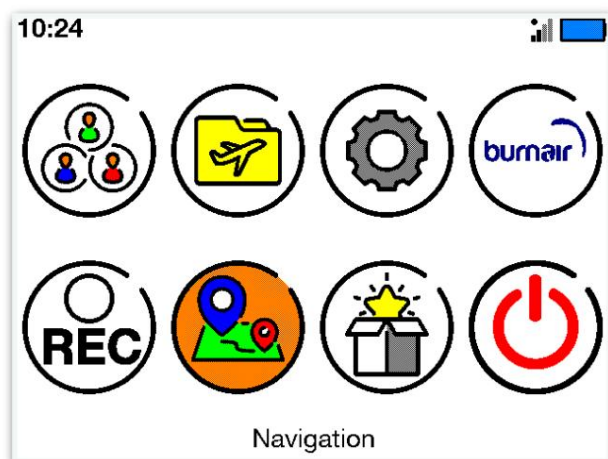


Definire una schermata di volo (tipo di navigazione) per i voli di destinazione e rotta con i campi di visualizzazione **WPkm** (distanza al waypoint/destinazione), **AGL@WPm** (altitudine di arrivo prevista al WP/destinazione in condizioni costanti) e **L/D a Tpt** (richiesto rapporto di planata, per raggiungere il WP/obiettivo).

Per ulteriori informazioni sulla configurazione dei pannelli del display, vedere il capitolo [Schermate di volo](#).

Scegli una destinazione

Scegli la destinazione del tuo volo dal tuo **ambiente** attuale (mostra un elenco di waypoint vicino a te) o da un **file** speciale che hai precedentemente caricato sul tuo dispositivo o con il cosiddetto **sorvolo della mappa**.



Dopo aver selezionato il waypoint desiderato, la navigazione è attivata.

Rimane attivo fino a quando non si raggiunge la destinazione o fino a quando non lo si disattiva con >Menu >Navigazione >**Termina navigazione** .

Lo spegnimento del tuo SKYTRAXX 4.0 disattiva anche la navigazione.

Inserimento della destinazione tramite sorvolo della mappa

Quando si sorvola la mappa, si sposta il cursore di posizione sulla mappa inclinando lo SKYTRAXX 4.0.

Selezionare >Menu > Navigazione >Vai a **>Volta sulla mappa**

ȳ Tieni il dispositivo in posizione orizzontale quando attivi il flyover della mappa.

Scegli la posizione desiderata inclinando lentamente il dispositivo. Quindi premere **>OK** e **>indietro**.

Conferma o annulla il salvataggio della posizione.

! L'inserimento di una destinazione sorvolando la mappa è possibile solo se la ricezione GPS è sufficiente.

Navigazione - percorso

Analogamente al volo diretto verso il bersaglio, puoi anche navigare lungo una rotta di volo tramite waypoint (punti di svolta) verso un bersaglio.

Waypoint (punti di svolta) sulle rotte

I waypoint determinano il **corso del percorso**. A rigor di termini, il termine "waypoint" è in qualche modo fuorviante, perché si tratta di **cilindri virtuali verticali**. Il waypoint o turnpoint definito come una coppia di coordinate è l'intersezione dell'asse centrale con la superficie terrestre.

Ogni cilindro è quindi definito dalle sue **coordinate geografiche** e da un **raggio**, la cui grandezza varia da pochi metri a qualche chilometro.

Inserimento di una rotta sullo SKYTRAXX 4.0

ȳ Selezionare >Menu > Navigazione

>Percorso ȳ per aggiungere un **nuovo percorso** selezionare **>Aggiungi...**

ȳ per **modificare** una rotta esistente selezionarla con i **tasti freccia** e **>OK**

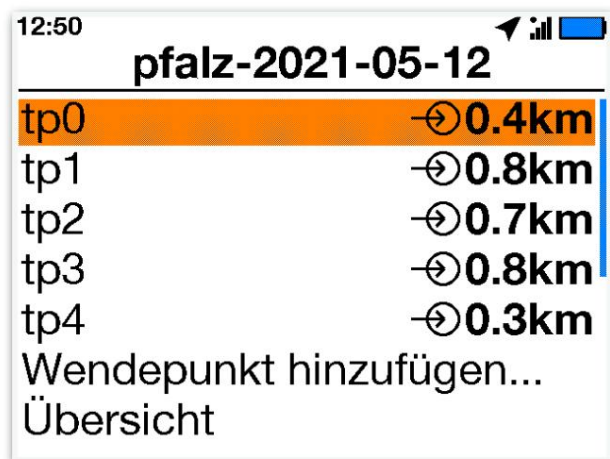
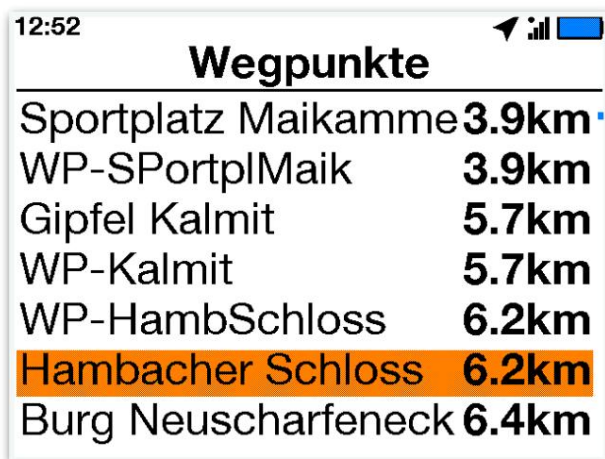
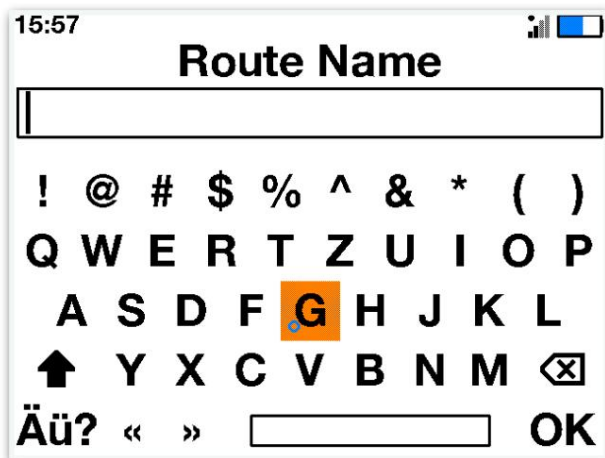
Per ogni nuova rotta, devi prima assegnare un nome, quindi inserire un numero qualsiasi di waypoint o punti di svolta (turnpoint).

Per ogni punto di virata definisci anche il raggio del cilindro (default: 500m). Con la voce di menu

>Panoramica, lo SKYTRAXX 4.0 mostra il percorso con una visualizzazione della mappa.

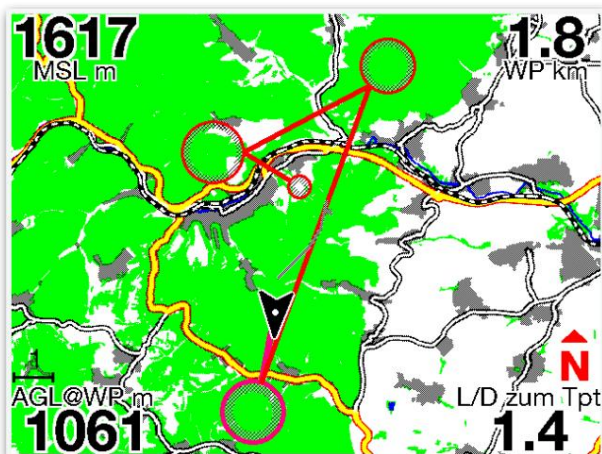
Attivare il percorso nel menu del percorso con **>attiva**.

Il percorso rimane attivo fino al raggiungimento dell'ultimo punto di svolta o fino allo spegnimento del dispositivo. È possibile disattivarlo anticipatamente con >Navigazione **>Interrompi navigazione**



Rotta vola per waypoint

Quando viene attivata una rotta, **viene visualizzata una linea dalla posizione corrente al waypoint successivo**. Raggiunto questo viene emesso un segnale acustico e il waypoint scompare dal display.



XC in volo con lo SKYTRAXX 4.0

Il volo campestre è una varietà molto popolare del nostro sport. Oltre alla pura gioia di scoprire e stupirsi, anche la sfida sportiva è allettante.

Valutazione del volo a distanza in base al sistema a punti

È stato sviluppato un sistema di punti come "parametro" per le prestazioni di volo a distanza. I punti risultano dalla distanza percorsa (km) moltiplicata per un fattore di valutazione). Da un lato, questo dipende dal sistema di rating generale (DHV XC, XC Contest...) e dal tipo di rotta percorsa:

• **rotta libera:** un massimo di 3 ulteriori waypoint contano tra il decollo e l'atterraggio. (fattore di valutazione minimo)

• **triangolo piatto:** distanza attorno a tre waypoint, se decollo e atterraggio sono al massimo il 20% della distanza l'uno dall'altro (fattore di valutazione medio). • **Triangolo FAI:** come un triangolo piatto, la lunghezza della gamba più corta è almeno il 28% della distanza totale (fattore di valutazione maggiore).

I punti vengono calcolati per i voli cross-country utilizzando un software di valutazione. Per fare ciò, carichi il track log del tuo volo (file IGC) in un flight log elettronico o su una piattaforma online (Online Contest, OLC). Per ulteriori informazioni, vedere i capitoli registro di volo e OLC.

Calcolo della distanza di volo con SKYTRAXX 4.0

Lo SKYTRAXX 4.0 **calcola continuamente durante il volo:**

• **Distanza dall'inizio**

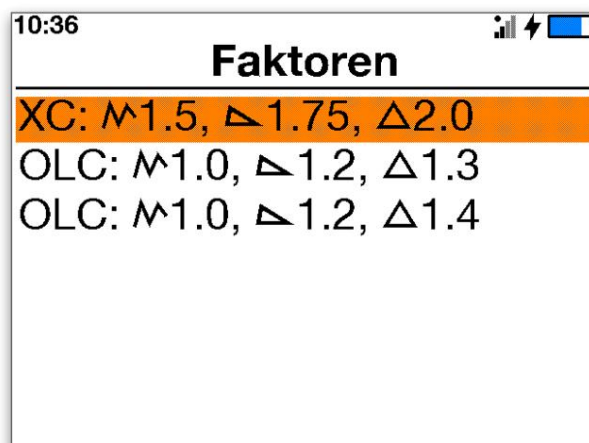
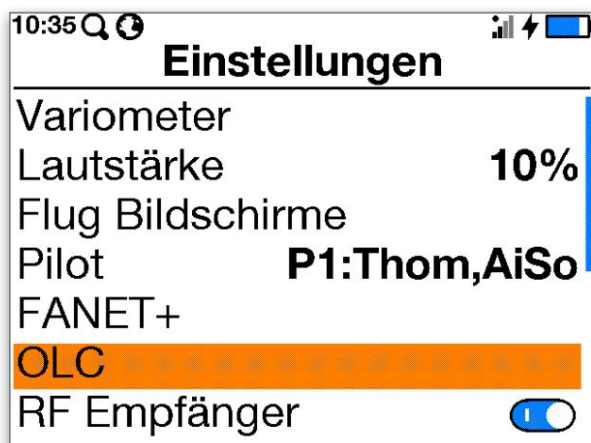
• **Chilometri XC** (secondo il punteggio della distanza FAI) •

Punti XC (a seconda dei fattori di punteggio impostati nel profilo OLC) • **Tipo XC** (percorso libero, triangolo piatto, triangolo FAI)

Puoi **visualizzare** questi **calcoli** sulle schermate di volo (to Configurazione vedi capitolo schermate di volo)

Prima seleziona i fattori rilevanti per te con **>Menu >Impostazioni >OLC**

Calcoli:



Schermi di volo con visualizzazione della mappa

Gli schermi di volo con **visualizzazione della mappa** aiutano con l'orientamento nell'area. A tale scopo sono disponibili le seguenti **informazioni** (attivare/disattivare con **>Menu >Impostazioni >Schermate di volo** e quindi selezionare la pagina cartografica appropriata):

• **Topologia** (terreno, strade, città, corsi d'acqua) •

Luoghi (nomi dei

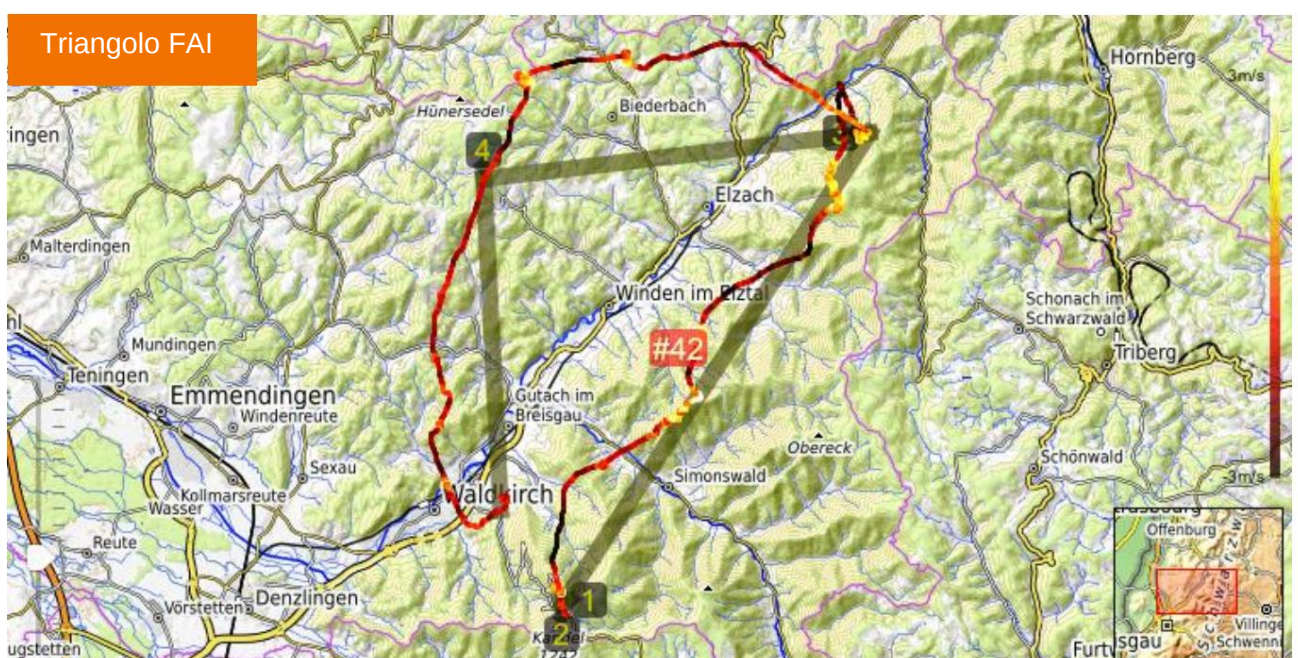
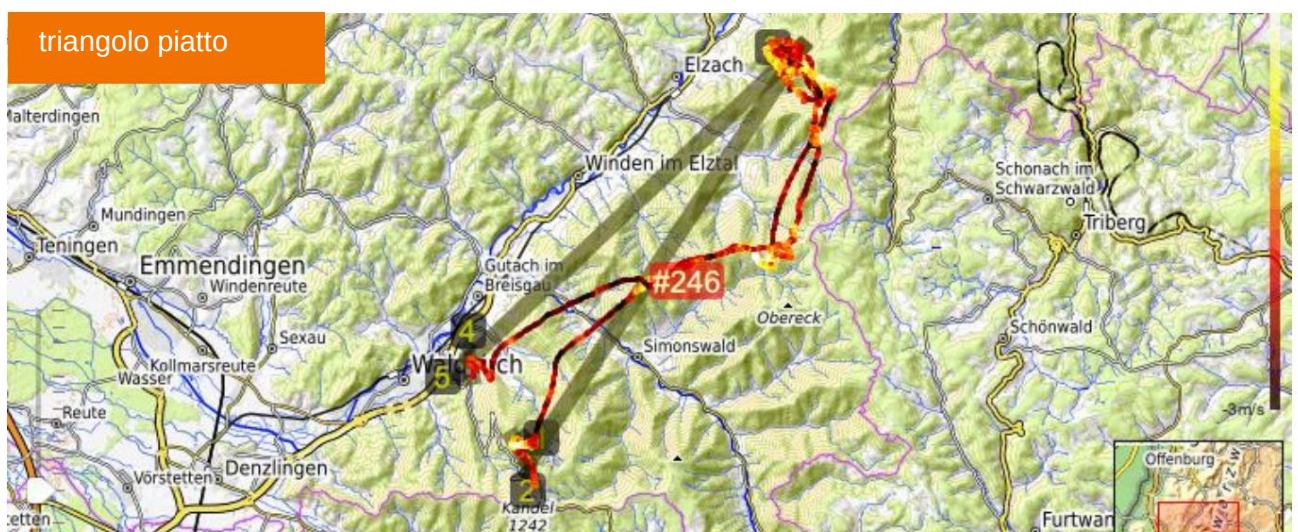
luoghi) • **FAI / navigazione** (visualizzazione del calcolo

del triangolo) • **termiche kk7** (visualizzazione

delle vie aeree kk7) • **Waypoint** (database interno del terreno e propri file waypoint)

• **spazi aerei**

Esempi di calcolo del percorso



Navigazione - Assistente triangolo

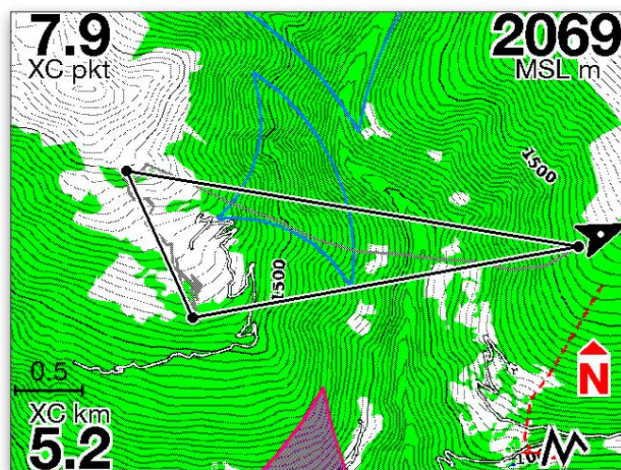
Il triangolo FAI risulta nel **numero massimo di punti** in relazione alla distanza percorsa. È considerata la disciplina suprema nel volo libero di cross-country, perché pone elevate esigenze di navigazione sul terreno e riesce solo in condizioni di volo favorevoli (influenza del vento!).

Non possiamo influenzare il tempo, ma lo SKYTRAXX 4.0 fornisce un eccellente assistente per la navigazione. L'assistente triangolo consente la **ricerca ottimale del percorso per i triangoli FAI** durante il volo.

La spiegazione segue con un esempio:

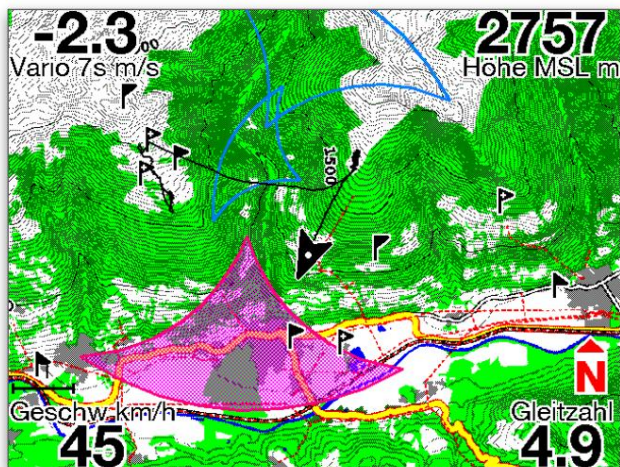


Partenza da Fichtenheim, Emberger Alm. La lunghezza del percorso e la destinazione sono inizialmente aperte.



La procedura guidata triangolo mostra un possibile triangolo piatto. Tuttavia, attualmente è un percorso libero perché il corso non è chiuso.

Pista libera tipo XC



Il calcolo del triangolo mostra due zone blu e una viola. Al

L'ingresso in una delle tre aree potrebbe risultare in un triangolo FAI dalla traiettoria di volo precedente.

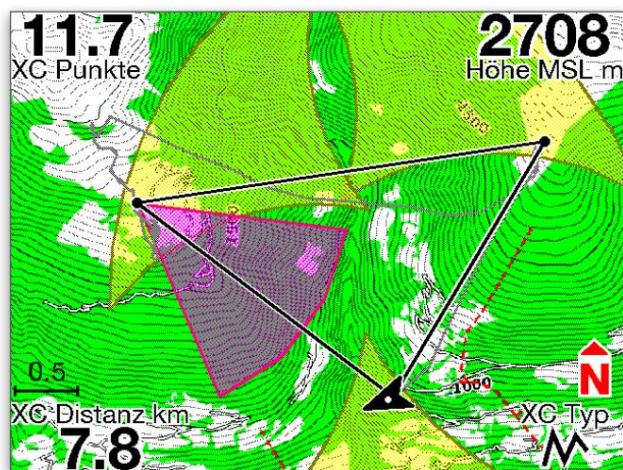
L' **opzione migliore** sarebbe volare nell'area viola.

Schermata di volo: pagina della mappa



La situazione identica sul

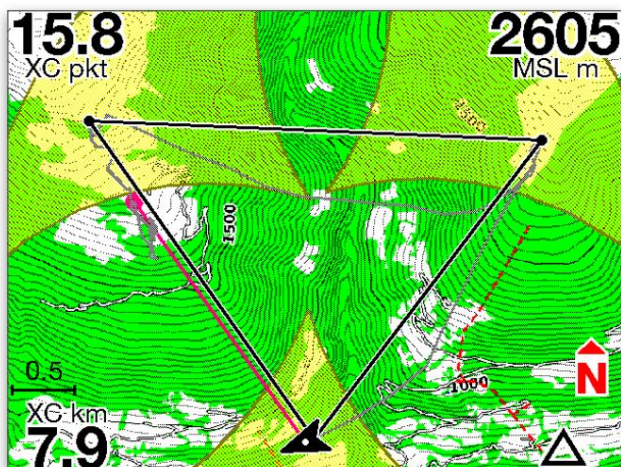
Schermata di volo: Triangle Assist.



Dopo aver inserito la viola
Nell'area dell'immagine sopra appaiono tre zone gialle e una nuova zona viola.

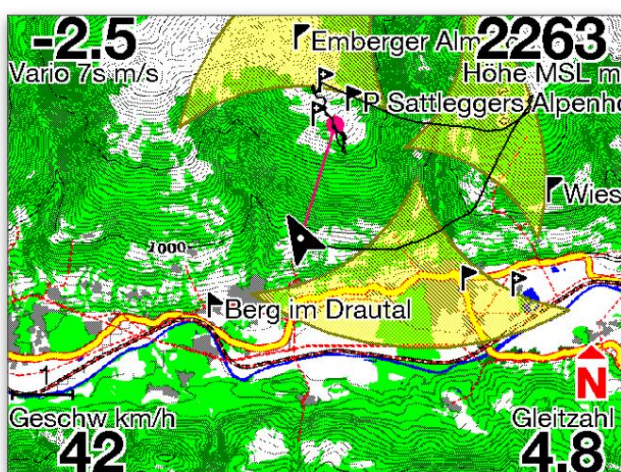
Se il percorso viene esteso nell'ulteriore volo in modo che i punti di svolta rimangano nelle zone gialle, alla fine risulta un triangolo FAI.

Tuttavia, è ancora aperto. È chiuso quando si entra nell'area viola (regola del 20%).



Poco tempo dopo, il pilota raggiunge la zona viola, poiché questa si sposta man mano che il percorso si allunga.

Ora apparirà una linea rossa. Questo segna la traiettoria di volo per tornare alla posizione di partenza e chiudere completamente il triangolo.



Il pilota vola verso il sito di lancio per chiudere il triangolo.

Schermata di volo: pagina della mappa



Il triangolo FAI è completamente chiuso.

Schermata di volo: Triangle Assist

Triangolo FAI tipo XC

La visualizzazione dei settori del triangolo FAI è **disponibile su tutte le schermate di volo mappate**.

L' **XC segnato** è anche sulla schermata di volo di **Triangle Assistant**.
Linea visibile come linea nera e sempre il **triangolo calcolato completo** (zoom non attivo).



volo da competizione

Ora ci sono una serie di diversi formati di competizione. La variante "classica" è il **volo campestre per un tempo limitato**. L'obiettivo è volare su una rotta predefinita (rotta di volo) nel più breve tempo possibile.

Tra il decollo e l'atterraggio, un'attività di volo di solito conduce su diversi **waypoint o punti di svolta definiti**. Li immagini come boe in una regata velica. Tuttavia, questi waypoint (turnpoint) sono solitamente **cilindri** virtuali tridimensionali con raggi diversi, il cui asse centrale è definito da coordinate geografiche. La navigazione da Tp a Tp avviene con il GPS.

inizio

Nella competizione classica, viene fatta una distinzione tra il punto di partenza (**decollo**) e l'effettiva "linea di partenza" - di solito un **cilindro di partenza** leggermente distante dal decollo. Questa forma è chiamata "corsa aerea" perché la misurazione del tempo inizia solo dopo la partenza a terra e spazialmente separata dal punto di partenza in aria.

I concorrenti partono dal decollo durante una finestra temporale prestabilita (Window) e rimbalzano in aria fino all'inizio del cronometraggio (Race Start, StartOpen).

Una seconda partenza (riavvio) al decollo prima dell'inizio effettivo della gara è spesso possibile se i piloti annegano.

Attività (attività quotidiana)

Un comitato di attività determina l' **attività giornaliera** (attività) a seconda delle condizioni attuali. Ogni compito ha un decollo (vedi sopra), un cilindro di partenza, uno o più punti di svolta e un obiettivo. Nelle competizioni di alto livello, vengono percorse distanze fino a 150 km o più.

La maggior parte delle competizioni si estende su più giorni con un numero corrispondente di compiti. Anche i siti di decollo e atterraggio di solito variano a seconda dell'attività.

Punti di svolta (cilindri) in competizione

I punti di virata vengono raggiunti in un ordine fisso, per cui un punto di virata può essere impostato anche più volte e con diversi raggi del cilindro (esempio di rotta: Tp1 - Tp2 - Tp3 - Tp1 -Tp4 ecc.).

Per "spuntare" i waypoint sulla rotta di volo è sufficiente toccare il cilindro.

Ci sono due varianti:

• **Invio:** il cilindro o il waypoint conta come passato in **entrata** • **Esci:** il cilindro o waypoint conta come passato in **uscita** I cilindri di partenza (SSS) sono per lo più cilindri di uscita, i waypoint sulla rotta per lo più entrano in cilindri.

Inizio della sezione di velocità (SSS)

Nella sezione Start of Speed, la **misurazione del tempo inizia a un'ora specificata** (Race Start, StartOpen). Tra la partenza a terra e lo **StartOpen**, i partecipanti cercano di trovare la migliore posizione possibile sul cilindro di partenza ed eventualmente "parcheggiare" lì fino all'inizio della gara.

Le sezioni di inizio velocità sono per lo più cilindri di uscita.

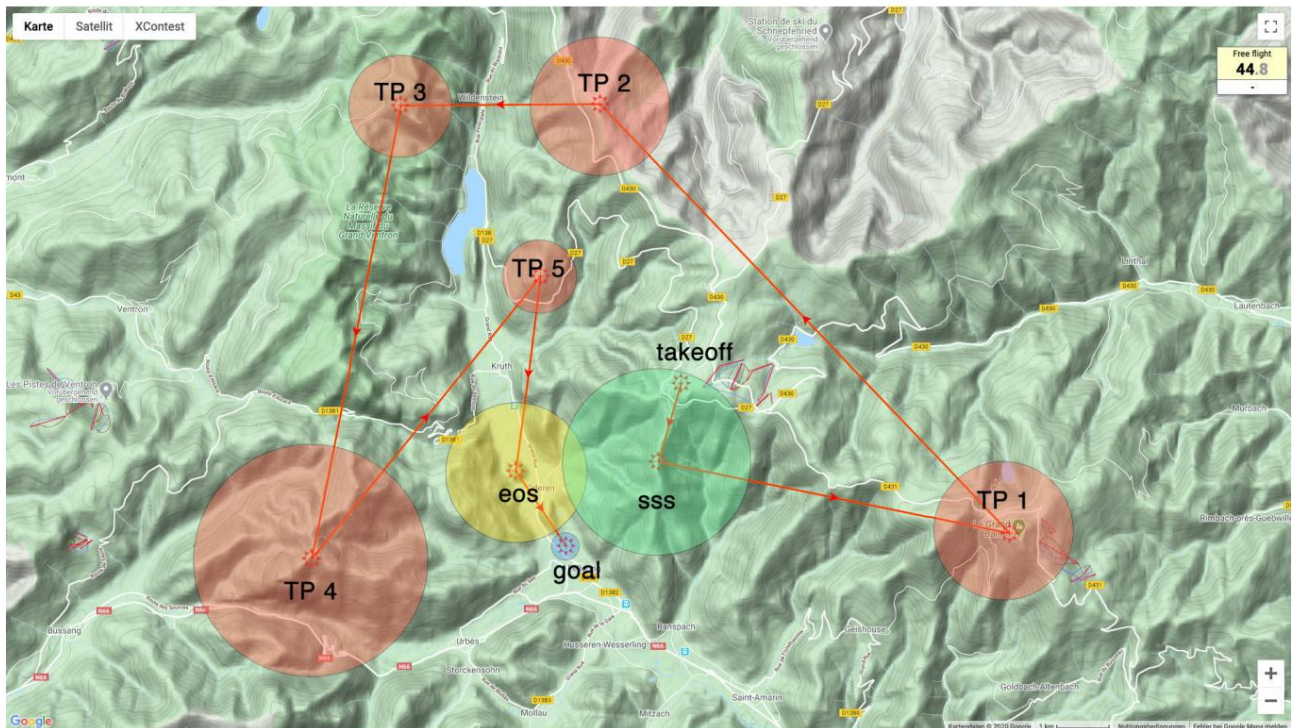
Fine della sezione di velocità (EOS)

La **misurazione del tempo termina** alla fine della sezione di velocità. Tuttavia, l'attività è considerata completata solo quando l'obiettivo è stato raggiunto. L'EOS è posizionato a **una certa distanza dal bersaglio** in modo tale che il bersaglio possa essere facilmente raggiunto in volo planato e l'EOS sia ancora molto al di sopra del suolo. Questo per il seguente motivo:

L'ultimo tratto fino alla fine della misurazione del tempo viene solitamente effettuato a tutto gas. Con un'altezza di sicurezza sufficiente puoi comunque reagire adeguatamente a un possibile crollo in questa situazione, a bassa quota che sarebbe critica. Pertanto, la misurazione del tempo termina con l'ingresso nel cilindro EOS e si può volare verso il bersaglio effettivo alla velocità di trim.

obiettivo

Qui finisce il compito. L'obiettivo può essere un cilindro o una linea.



scadenza del compito

In un momento specifico, l'attività è considerata terminata per tutti, anche se ci sono ancora piloti sulla rotta. La misurazione del tempo termina per tutti al più tardi entro la scadenza dell'attività.



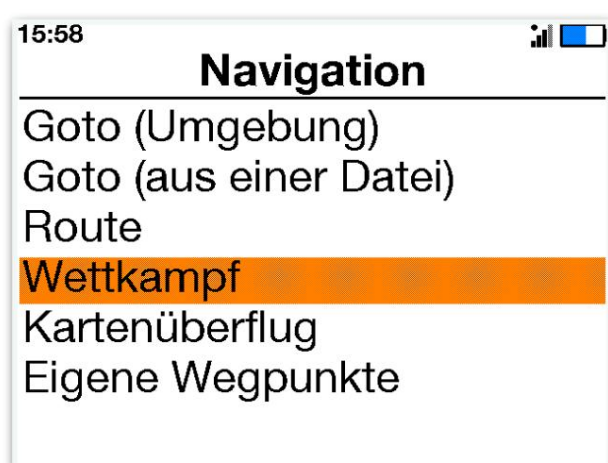
Concorrenza con Skytraxx 4.0

Le funzioni di gara dello SKYTRAXX 4.0 si basano sulle competizioni FAI XC nazionali e internazionali (parapendio e deltaplano).

Una competizione di solito consiste in diversi compiti. Gli organizzatori forniscono un elenco di waypoint in formato GPX per l'area di volo. Di solito è online per il download molto tempo prima dell'evento.

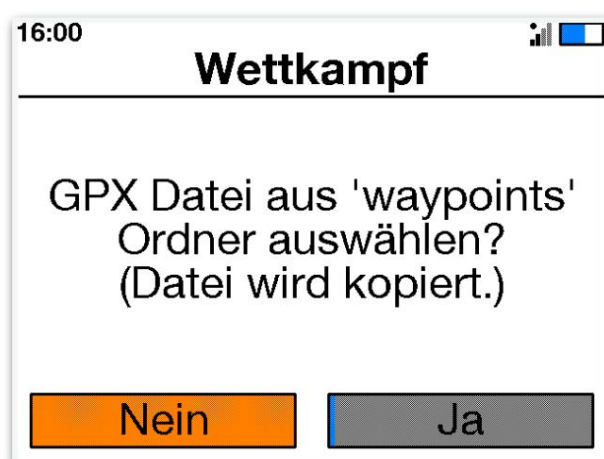
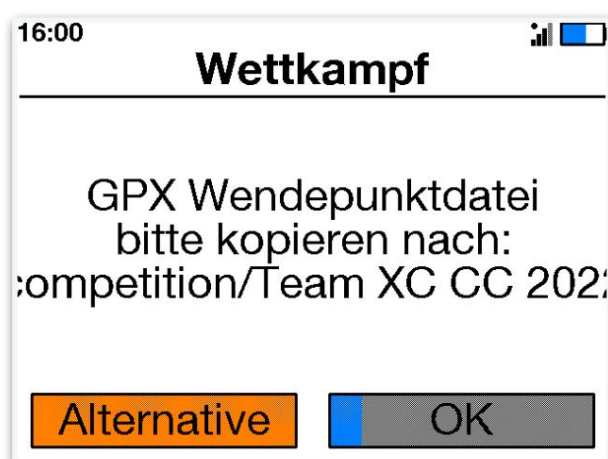
Crea concorrenza

Selezionare nel menu principale >Navigazione >**Competizione** e >**Crea nuova competizione...**



Internamente, lo SKYTRAXX 4.0 crea una **sottodirectory** con il **nome della competizione** nella **directory della competizione**.

Ora **copia** il **file dei waypoint** per la competizione (formato GPX) in questa **sottodirectory** tramite una connessione USB a un computer.



In alternativa, puoi anche trasferire un **file** dalla **directory dei waypoint** al tuo strumento di volo. Segui le istruzioni sullo schermo del tuo SKYTRAXX 4.0.

Crea attività

Con >Menu >**Navigazione** >**Competizione** si accede alla panoramica delle competizioni create. Scegli quello che vuoi.

Con >**Nuova attività...** crei una nuova attività giornaliera.

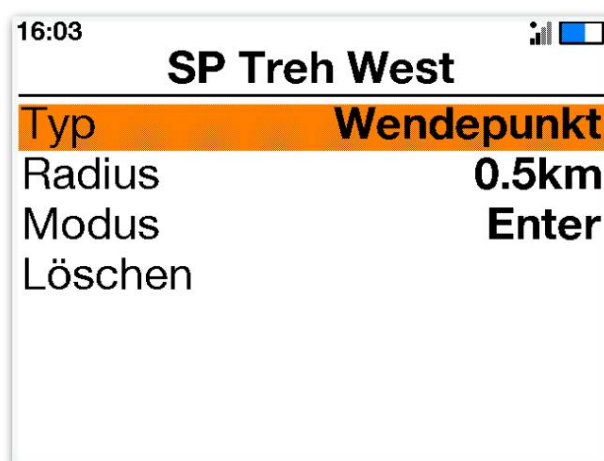
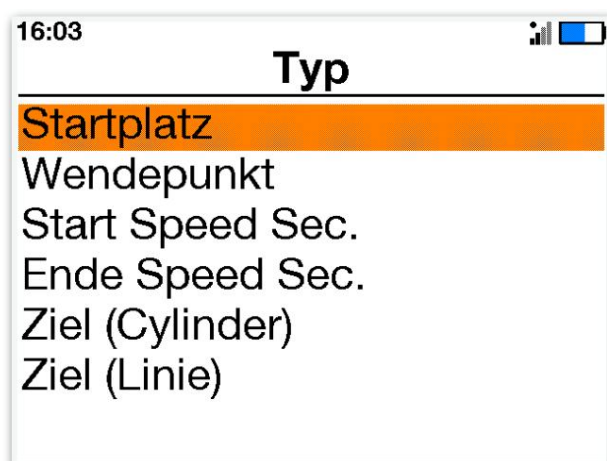
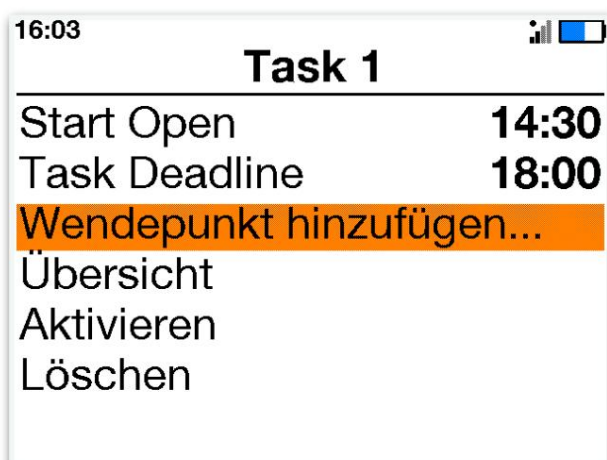
Lo SKYTRAXX 4.0 nomina automaticamente le attività create con »Attività 1, Attività 2, Attività 3« ecc. Se si desidera **accettare** il nome durante la creazione dell'attività , **confermare con >OK**. Altrimenti cambia il nome dell'attività con la funzione di modifica.

Ora inserisci l'ora di inizio e la scadenza dell'attività:

ÿ **StartOpen**: ora locale di inizio della misurazione del tempo (attenzione, distinguere da "finestra aperta")

ÿ **Scadenza compito**: ora locale per la fine del punteggio.

Aggiungi i **waypoint** :



Determina il **tipo di waypoint** e poi il **raggio** del cilindro: fallo per ogni waypoint.

✓ Puoi spostare i waypoint **ovunque nell'elenco**.

16:07	Task 1	
Start Open	14:30	
Task Deadline	18:00	
SP Treh West	↻ 0.3km	
Hahnenbrunnen	s↻ 1.5km	
Rothenbachkopf	↻ 1.5km	
Wendepunkt hinzufügen...		
Übersicht		

16:06	Hahnenbrunnen	
Typ	Start	Speed Sec.
Radius		1.5km
Modus		Enter
Nach oben		»1
Nach unten		»3
Löschen		

Ogni attività deve contenere i **seguenti elementi** :

✓ StartOpen
 ✓ Scadenza attività
 ✓ Takeoff ✓ SSS (Start of Speed Section) ✓ Almeno un punto di svolta (Turnpoint) ✓ EOS (End of Speed Section) ✓ Goal

✓ Assicurarsi che i **raggi e l'uscita o l'entrata per i cilindri** siano inseriti correttamente.



Panoramica delle attività

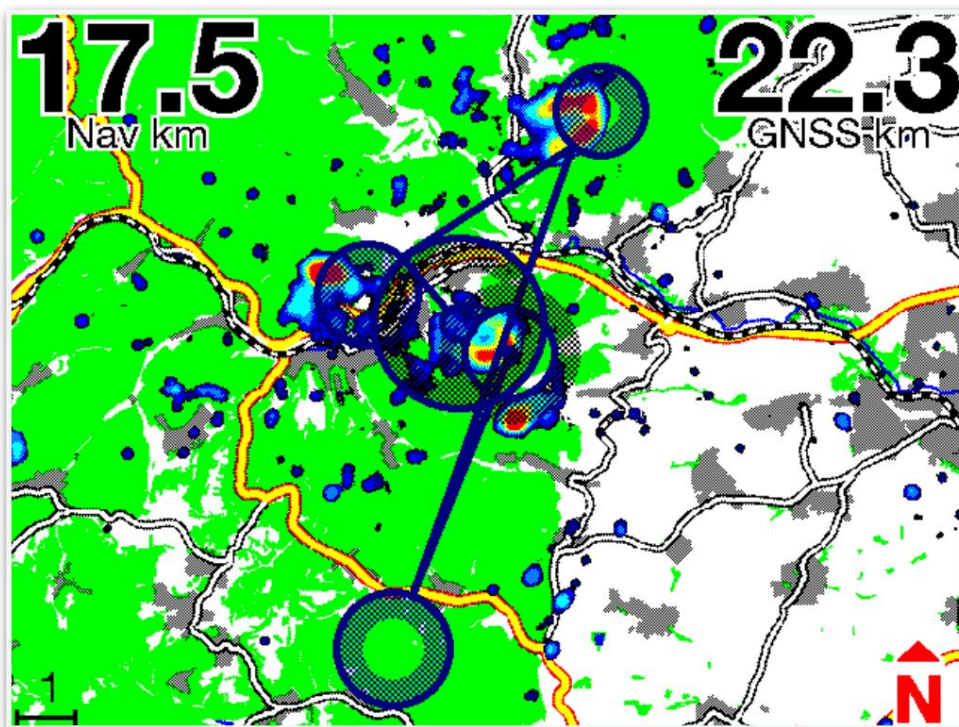
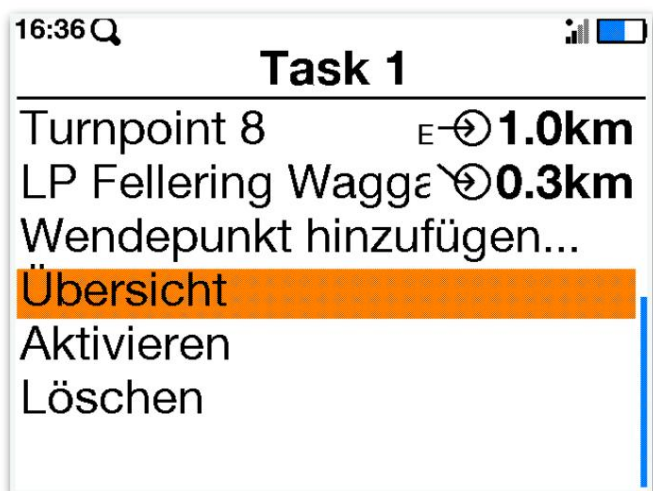
• I cilindri di entrata hanno il tratteggio

all'interno • I cilindri di uscita hanno il

tratteggio **all'esterno** • **Nav km** è il percorso **più breve**

possibile per l'attività • **GNSS km** è la distanza dal centro del cilindro al centro del cilindro

Scegli **>Panoramica** nel menu delle attività per visualizzare l'attività completa.



Schermi di volo per la competizione

Non appena hai attivato l'attività, la cronologia completa incluso il cilindro è visibile sulle schermate di volo del tipo **di navigazione**.

Configura le tue schermate di volo con i seguenti **campi di visualizzazione**:

• **Task Timer**: Conto alla rovescia per StartOpen, quindi il tempo trascorso da StartOpen • **WP**

km: distanza dal waypoint successivo • **L/D to**

Tpt: rapporto di planata richiesto per il waypoint successivo •

AGL@Wp m: altezza di arrivo dal suolo al prossimo waypoint Wp basato sulla situazione di volo attuale (salita/discesa, altitudine MSL, rapporto di planata rispetto al suolo, vento). Il valore viene costantemente riadattato dal

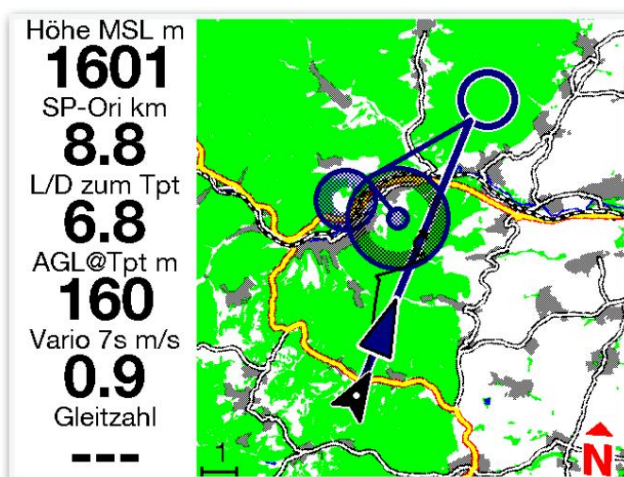
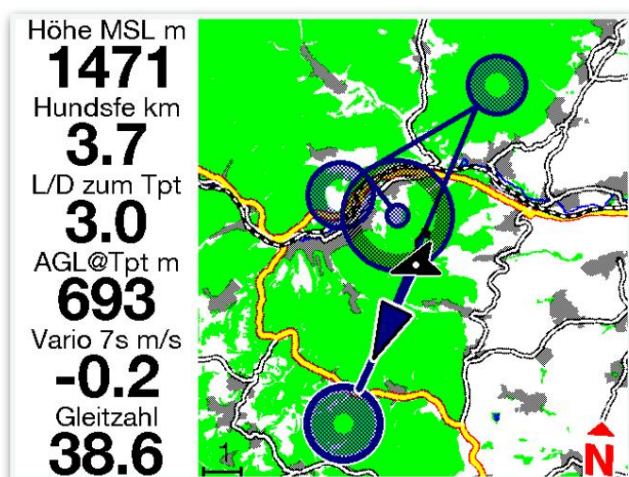
dispositivo. • **Distanza di navigazione**: distanza percorsa finora dall'intero corso del compito

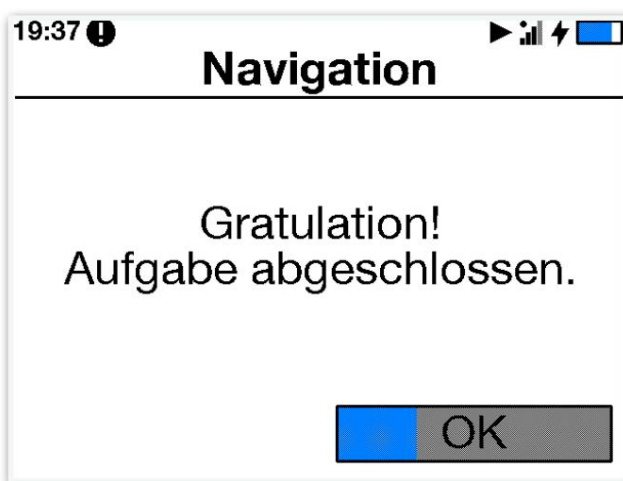
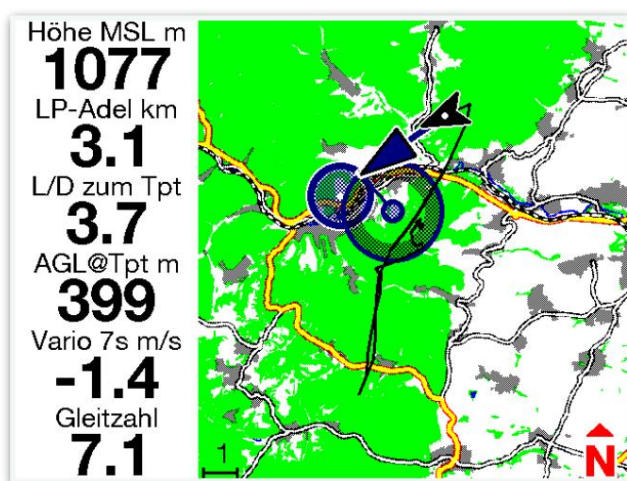
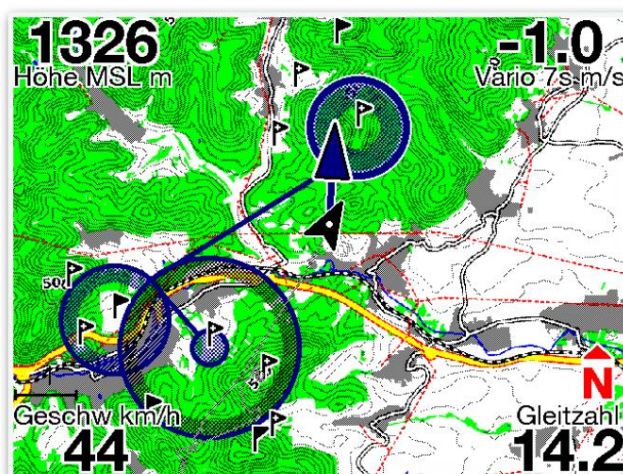
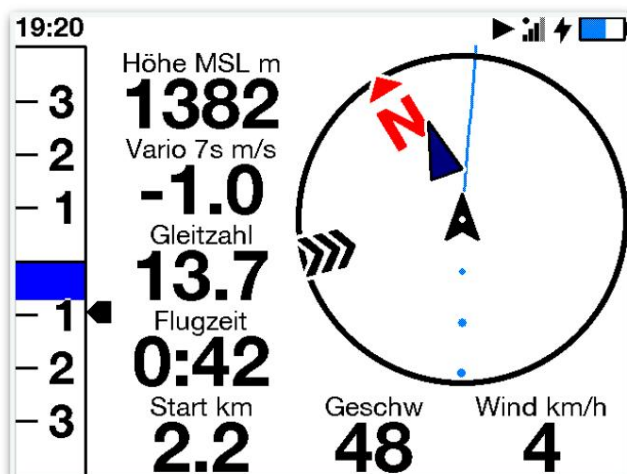
• Abilita la **visualizzazione dello spazio aereo** sugli schermi di volo.

Compito di gara di volo

! **Attiva** l'attività prima di avviarla nel menu delle attività

Nella schermata del volo di navigazione, il WP successivo a cui volare è delineato in bianco, così come la tratta tra la posizione corrente e il WP. Sullo schermo viene visualizzata una freccia blu che mostra la rotta verso il **waypoint** successivo





Dopo aver volato con successo un punto di virata (Exit o Enter, a seconda della definizione), sentirai un **segnale acustico** e il messaggio vocale "Punto di virata raggiunto", il WP scompare dalla mappa e una freccia blu ti indica la strada per il successivo WP.

Definisci schermate di volo

Ora sai come funzionano il tuo strumento di volo SKYTRAXX 4.0 e i suoi singoli moduli funzionali e puoi decidere quali calcoli il tuo SKYTRAXX 4.0 deve visualizzare in quale situazione di volo e come.

Abbiamo già messo insieme schermate per molte situazioni di volo con le schermate di volo preconfigurate. Puoi semplicemente adottare questi 1:1 o adattarli individualmente.

L'idea alla base è quella di focalizzare la visualizzazione dello schermo in modo chiaro e intuitivo su ciò di cui hai specificamente bisogno, **a seconda della situazione**. È possibile ottenere le informazioni necessarie con pochi sguardi al dispositivo e avere una visione chiara dello spazio aereo e godersi il paesaggio.

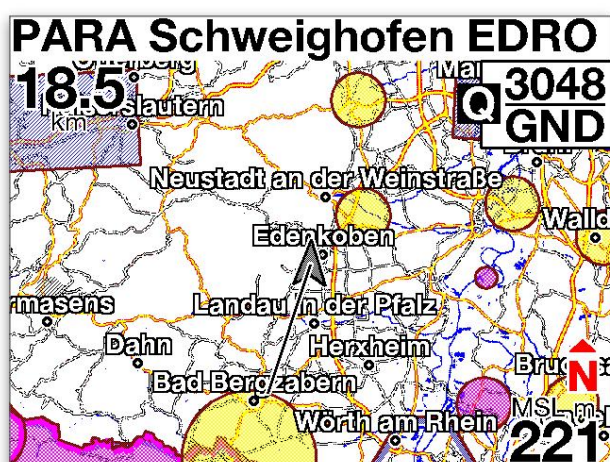
Informazioni sullo schermo adattate alla situazione

Di seguito troverai alcuni **esempi di situazioni di volo** con le corrispondenti informazioni più importanti necessarie, nonché alcune schermate di volo SKYTRAXX 4.0 predefinite che soddisfano questi requisiti.

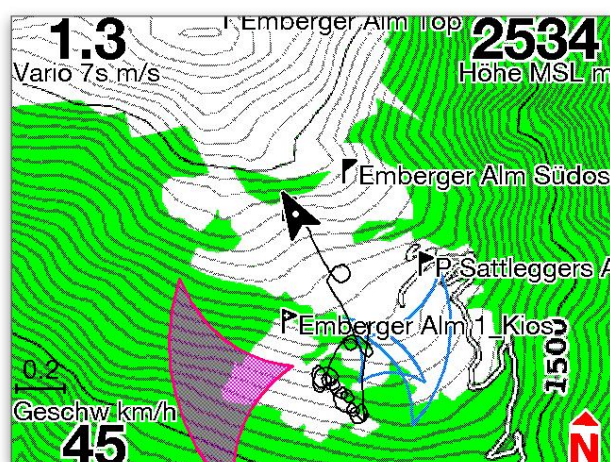
Prima dell'inizio

• Informazioni sullo spazio aereo -> Spazio aereo

• Direzione e intensità del vento (di superficie) -> Radar FANET, pagina mappa con anemometro • Termiche nelle vicinanze -> Radar FANET, pagina mappa con termiche FANET attive



spazio aereo



pagina delle carte

Dopo l'inizio

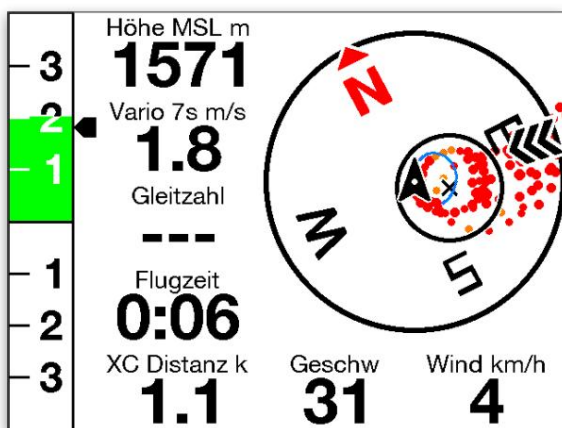
Altitudine MSL -> lato classico, lato diviso Salita/

discesa -> lato classico, lato diviso Velocità rispetto al fondo, ->

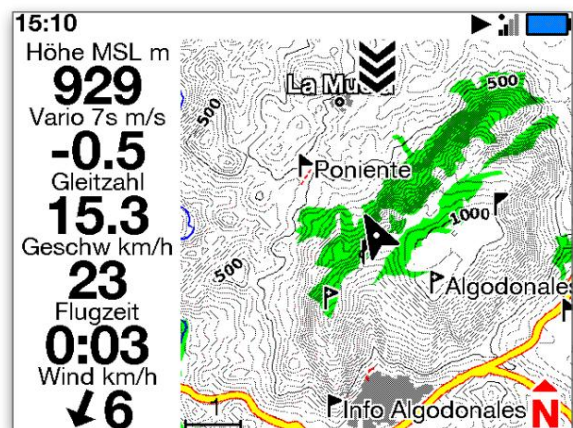
lato classico, lato diviso Rapporto di planata rispetto al suolo, -> lato classico,

lato diviso Volo direzione/corso. -> lato classico direzione e intensità

del vento -> lato classico, lato diviso



lato classico



pagina condivisa

Volo termico, impennata

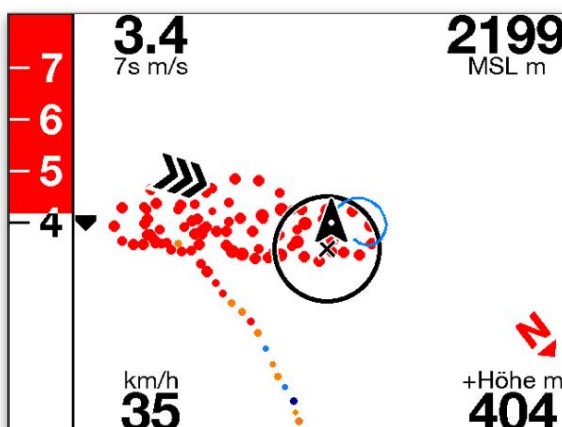
Altitudine MSL -> Assistente termico, lato classico Salita/

discesa > Assistente termico, lato classico direzione e intensità del

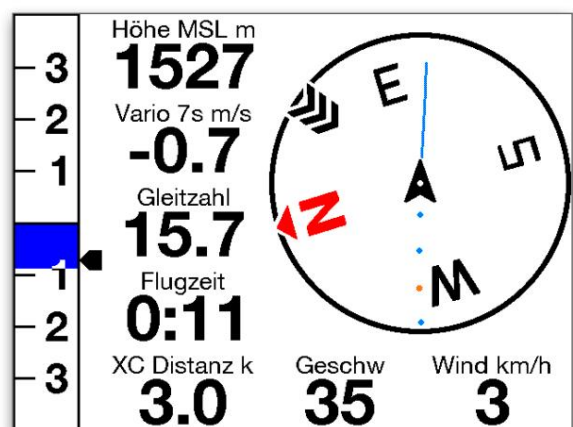
vento > Assistente termico, lato classico Guadagno di quota > Assistente

termico, (pagina divisa) Termica vicina > Assistente termico

pagina divisa



assistente termico



lato classico

Orientamento tra gli spazi aerei

ÿ Info spazio aereo -> Spazio aereo

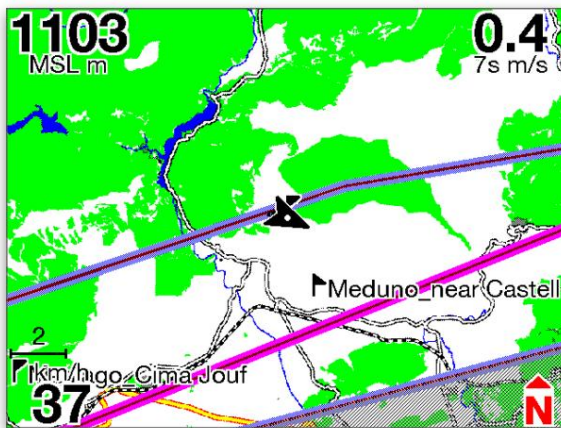
ÿ Confini dello spazio aereo -> Spazio aereo, vista laterale, tutte le pagine con visualizzazione della mappa ÿ

Altitudine MSL -> Spazio aereo, vista laterale, tutte le pagine con visualizzazione della mappa ÿ Altitudine

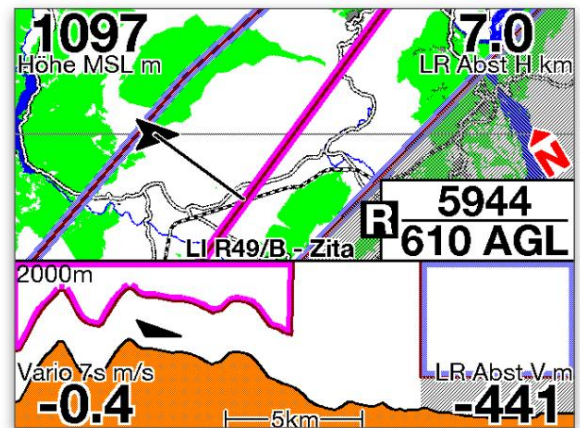
AGL -> Vista laterale, tutte le pagine con visualizzazione della mappa ÿ Distanza spazio

aereo -> Vista laterale , tutte le pagine con visualizzazione della mappa ÿ Vista laterale dello spazio

aereo -> Vista orizzontale



lato dello spazio aereo



vista trasversale

Volo di cross country - orientamento sul campo

ÿ Topologia, Luoghi -> Pagina della carta, pagina divisa ÿ Siti di

atterraggio, Stazioni -> Pagina della carta, pagina divisa ÿ Altitudine MSL ->

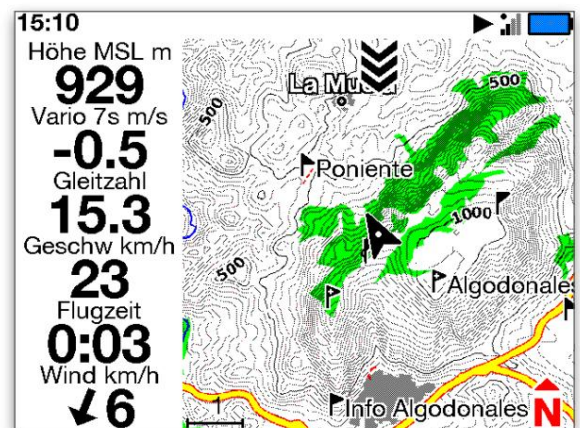
Pagina della carta, pagina divisa ÿ L/D -> Pagina della carta,

pagina divisa ÿ Velocità rispetto al suolo -> pagina cartografica, pagina divisa

ÿ termiche vicine -> pagina cartografica, pagina divisa, ciascuna con termiche FANET attive



pagina delle carte

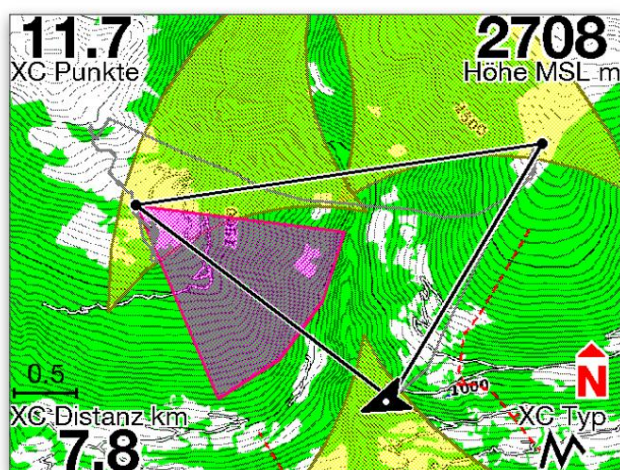


pagina condivisa

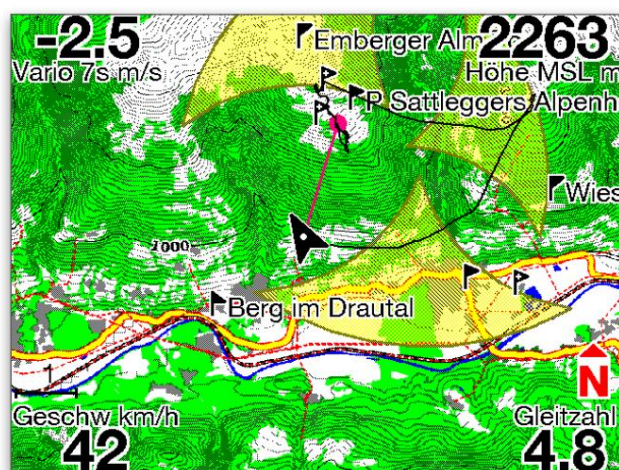
Volo XC - Ottimizzazione del percorso per OLC

• Topology -> Triangle Assistant, navigazione, pagina cartografica con FAI / navigazione attiva • Triangle -> Triangle Assistant, navigazione, pagina cartografica con FAI / navigazione attiva • XC Points -> Triangle Assistant, navigazione, pagina cartografica con FAI / navigazione attiva • XC-km -> Triangle Assist, navigazione, pagina mappa con FAI/Navigazione attiva • Tipo XC -> Triangle Assist, navigazione, pagina mappa con FAI/Navigazione attiva • Time -> Triangle Assist, navigazione, pagina mappa con FAI/Navigazione attiva • termiche nelle vicinanze -> assistente triangolo, navigazione, pagina mappa con FAI /

Navigazione attiva e termiche FANET attive



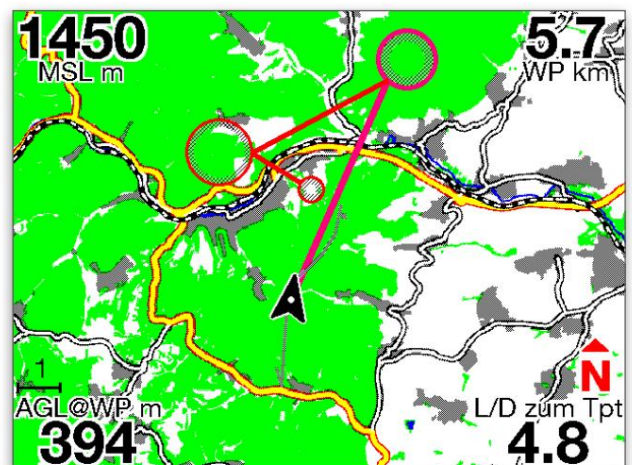
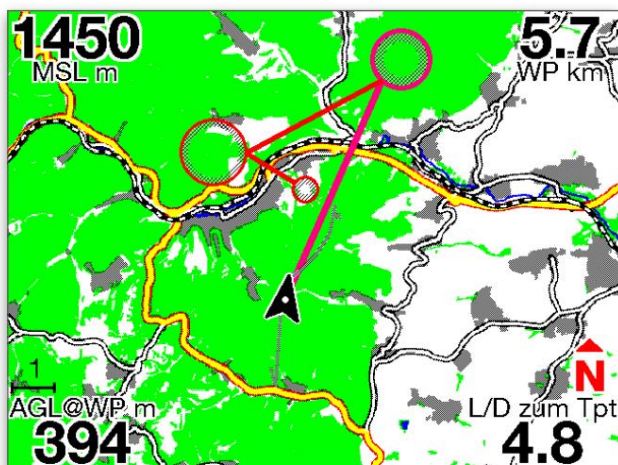
Assistente Triangolare



pagina delle carte



navigazione e volo da competizione



ÿ Ora -> Pagina divisa con navigazione attiva ÿ

TaskTimer -> Pagina divisa, navigazione attiva ÿ

Altitudine MSL -> Navigazione, pagina mappa con navigazione attiva

ÿ Topologia -> Navigazione, pagina mappa con navigazione attiva ÿ

Wp km -> Navigazione ÿ

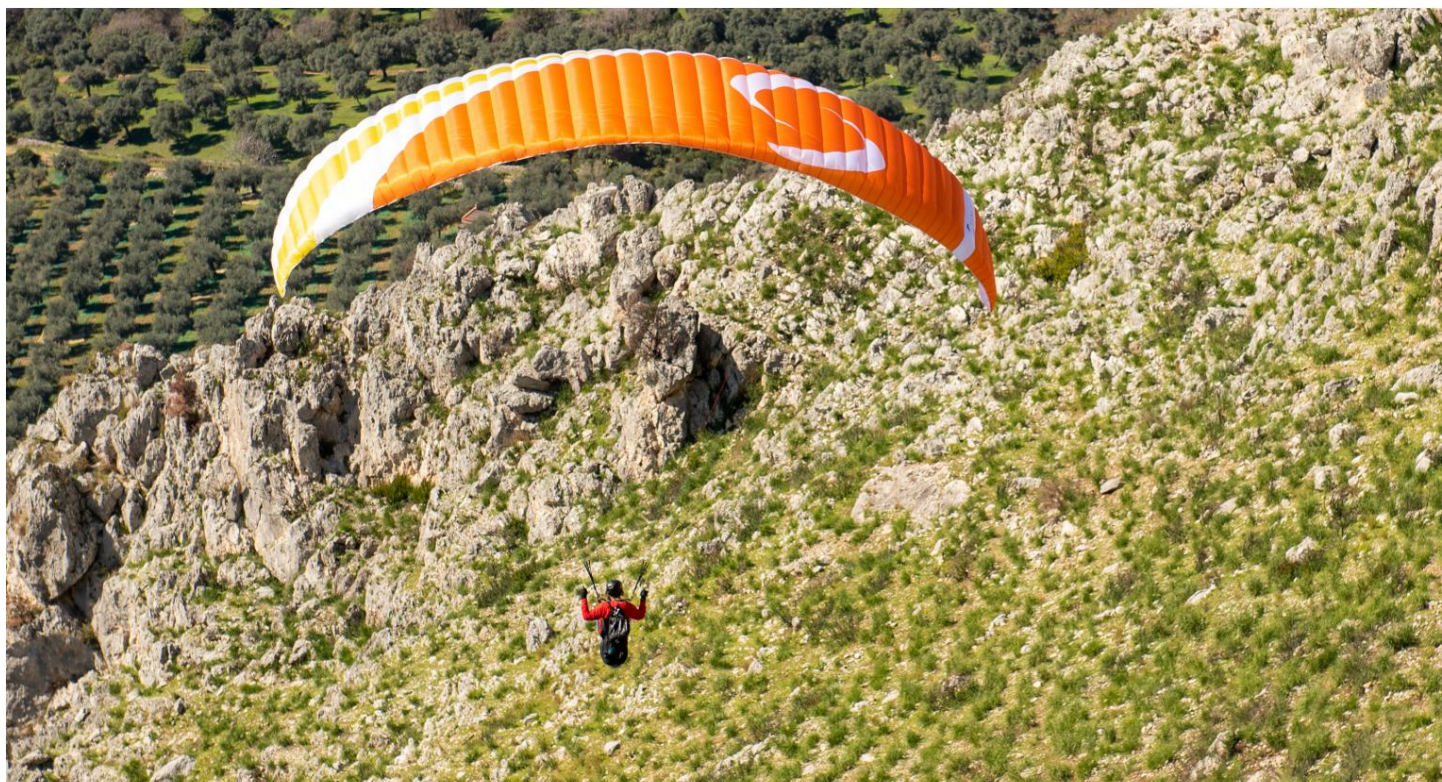
AGL@ Wp -> Navigazione ÿ

Da L/D a Tpt -> Navigazione ÿ

Distanza di navigazione -> Pagina divisa,

Navigazione ÿ Info spazio aereo -> Pagina spazio

aereo, Vista laterale ÿ Distanza dallo spazio aereo -> Vista laterale, tutte le pagine con visualizzazione della mappa



Configura schermate di volo

Nel tuo SKYTRAXX 4.0 troverai un'intera gamma di schermate di volo predefinite che coprono i requisiti per la maggior parte delle situazioni di volo.

Tramite **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**

puoi aggiungere ulteriori schermate di volo alla riga predefinita , **modificare** l'ordine ed **eliminare singole schermate di volo**.

Puoi utilizzare qualsiasi tipo di schermata di volo **tutte le volte che vuoi** , ad esempio se desideri utilizzare più mappe o pagine di navigazione per una migliore panoramica.

Per **passare da una schermata di volo all'altra** durante il volo, utilizzare il **pulsante >OK**.

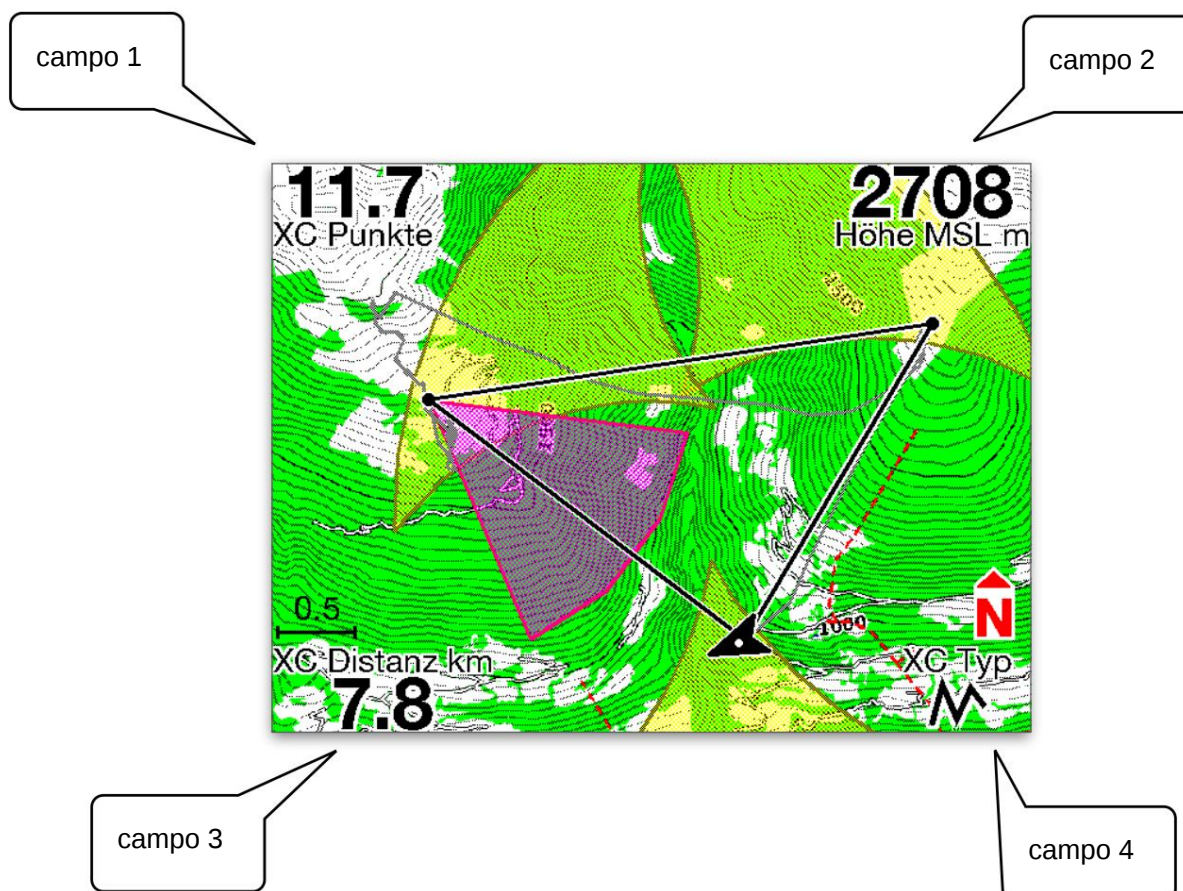
Ogni volta che si preme un pulsante si fa avanzare di una schermata di volo nell'ordine impostato.

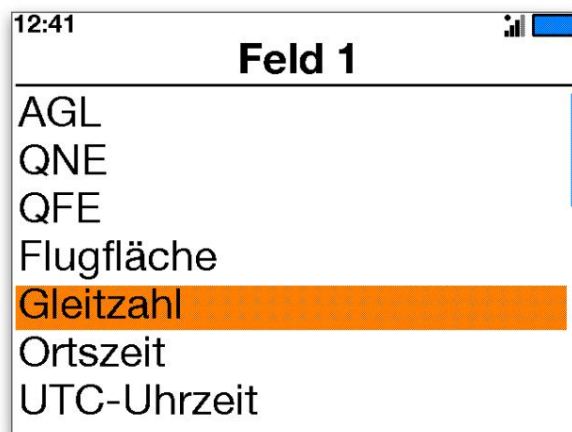
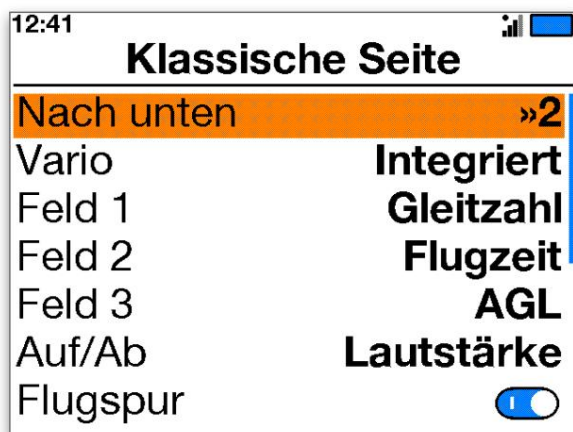
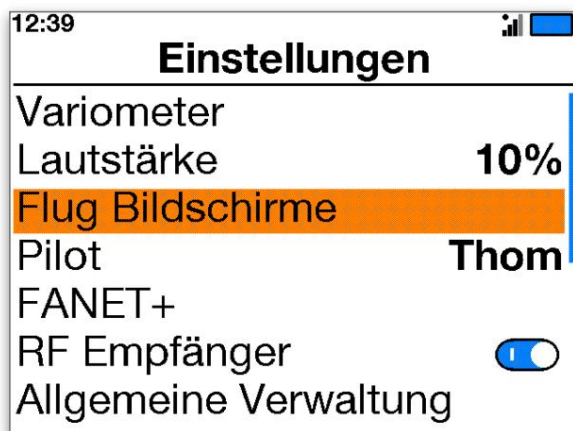
I **tasti freccia** cambiano il **volume** (lato classico) o hanno **una funzione di zoom**

(pagine con rappresentazione cartografica)

Definire i campi di visualizzazione

Oltre al contenuto specificato, in ogni schermata è possibile definire liberamente diversi campi di visualizzazione (solitamente 4): **>Menu principale >Impostazioni >Schermate di volo**





Campi di visualizzazione (funzioni di base)

Sono disponibili le seguenti opzioni per il contenuto dei campi di visualizzazione:

• Vario - valore corrente o integrato • AGL - altezza

sopra il livello del suolo (Attenzione! Impreciso a causa del sistema!) • QNE - QFE espresso come valore di altezza calcolato secondo l'atmosfera standard ICAO • QFE - pressione atmosferica nella posizione corrente

• livello di volo •

rapporto di planata rispetto al suolo

• ora locale

• Ora locale UTC

• Tempo di

volo • Distanza WP - distanza dal waypoint successivo • L/D to

Tpt - rapporto di planata richiesto per il prossimo punto di virata • AGL@WP -

quota di arrivo stimata al prossimo waypoint • Task Timer - tempo o tempo

dall'avvio) • Manica a vento

• Distanza dello spazio aereo orizzontale

• Distanza spazio aereo verticale

• Inizio - distanza dal punto di partenza •

Sensore di accelerazione - valore di accelerazione in g

Ulteriori campi di visualizzazione

Inoltre per assistente termico e pagine con visualizzazione della mappa

• Tempo di

volo • Vento - velocità e direzione • Manica a vento -

grafico del vento • Conseguenze :

distanza •

Conseguenze :

percorso •

Conseguenze: altitudine

• Conseguenze: velocità di salita •

Conseguenze: velocità • Punti XC - calcolo secondo le regole del concorso online •

Distanza XC - calcolo secondo le Regole del Concorso Online • Tipo XC - distanza

libera, triangolo piatto, triangolo FAI secondo le regole FAI • Velocità XC - velocità media sulla

distanza XC

• Distanza dello spazio aereo orizzontale

• Distanza spazio aereo verticale

• Guadagno di altitudine - dall'ultimo ingresso nella termica • Distanza di

navigazione - distanza percorsa su un percorso definito • Amici - informazioni su un

partecipante FANET definito come amico

Opzioni di visualizzazione della mappa

Nelle pagine con visualizzazione della mappa sono disponibili anche contenuti o informazioni aggiuntivi.

Opzioni selezionabili:

• Orientamento: direzione o nord in alto •

Dimensione

carattere • Topologia - terreno (contorni), corsi d'acqua, strade, ferrovie • Luoghi - nomi di luoghi

• FAI / Navigazione - Visualizzazione del calcolo del triangolo, percorsi, cilindri di gara

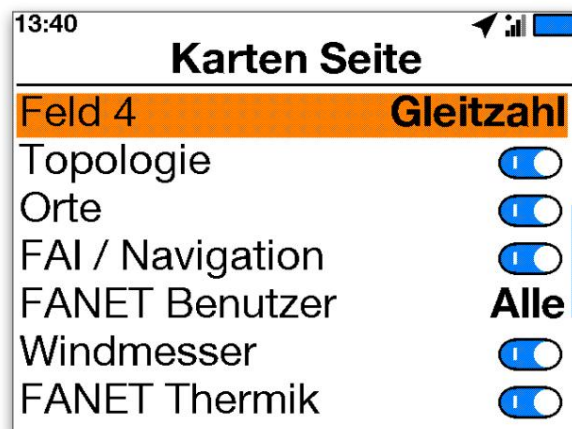
• Utenti FANET

• altri velivoli tramite SafeSky • anemometro -

stazioni del vento FANET (o Burnair con licenza attiva) • termiche FANET - termiche che altri

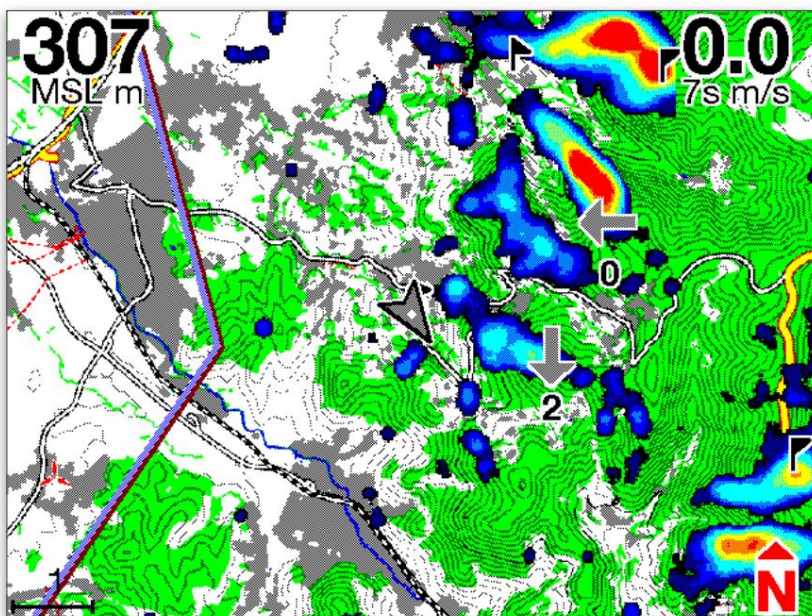
utenti FANET stanno attualmente generando con successo • termiche kk7 - mappa delle termiche kk7 (aree termiche) • waypoint - decollo e atterraggio siti , propri waypoint • spazi

aerei _____



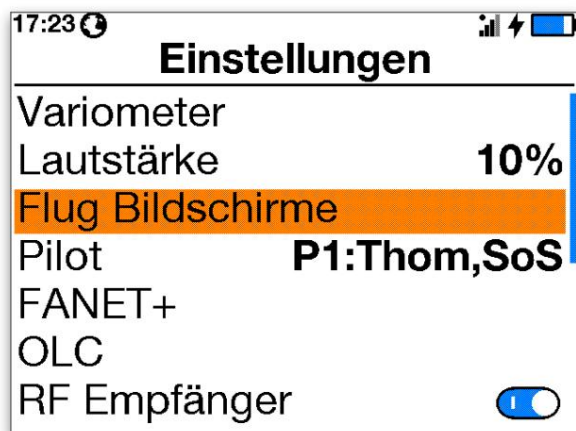
KK7 termico sul display della mappa

Su tutte le visualizzazioni della mappa è possibile visualizzare le possibili fonti termiche della mappa termica kk7. I colori simboleggiano la frequenza con cui altri piloti hanno già trovato e tirato fuori scalatori in un determinato punto o in un'area



Avere. La base di dati per questo proviene dalle competizioni online, cioè si basa sui voli che sono stati inseriti lì.

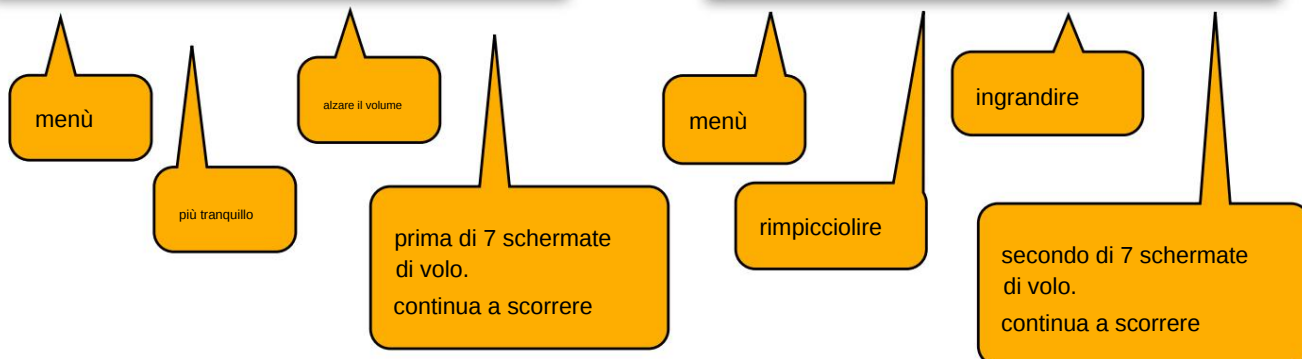
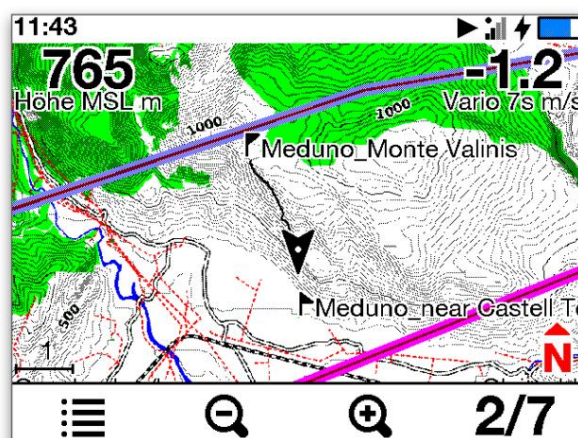
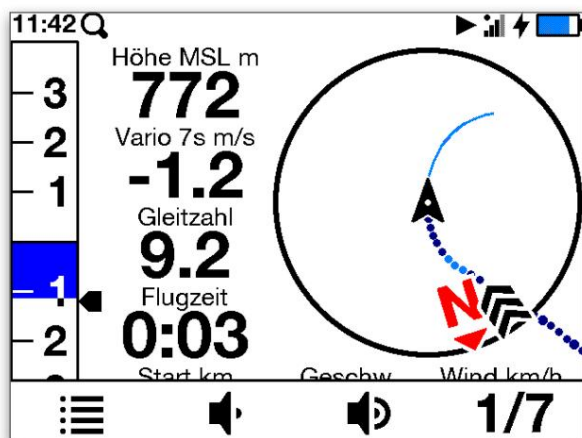
Attivando la mappa termica kk7 sulla mappa vengono visualizzati:



Informazioni sulla schermata di volo

Quando si passa da una schermata di volo all'altra, appare brevemente nella parte inferiore dello schermo

Informazioni sul significato dei quattro pulsanti presenti sul dispositivo:



bruciare aria

Burnair è un sistema di informazioni di volo molto completo. È disponibile su base Web tramite browser Internet o come app per dispositivi mobili.

Tutte le informazioni in merito sono disponibili su www.burnair.ch

Alcuni dei servizi Burnair sono disponibili anche su SKYTRAXX 4.0 se hai prenotato e attivato un abbonamento corrispondente con Burnair e hai attivato la connessione di telefonia mobile. Devi anche [registrare il tuo SKYTRAXX 4.0](#) nel tuo account Burnair con l'ID del dispositivo. Puoi trovare l'ID del tuo dispositivo FANET

in **>Extra >Stato dispositivo** FANET.

È possibile trovare l'ID del dispositivo (identificazione FANET) in **>Menu >Extra >Stato dispositivo**.

Attiva i servizi Burnair sullo SKYTRAXX 4.0 in **>Menu >Burnair**.

I servizi **Premium Tracking, Wind Stations, Live Favorites, XC Flights** e **My XC Flights** sono attualmente disponibili.

🔄 **Il monitoraggio premium** ti consente di monitorare in tempo reale ogni 2 secondi sulla mappa di Burnair 🔄

Le stazioni del vento ti mostrano tutte le stazioni disponibili sulla mappa di Burnair entro un raggio di circa 30 km tramite connessione di telefonia mobile, anche se non inviano i loro dati direttamente tramite FANET.

🔄 **I preferiti dal vivo** ti mostrano i tuoi preferiti Burnair entro un raggio di 30 km. 🔄 Con **XC-**

Flights puoi scaricare waypoint per comprovate rotte di volo cross-country per alcune note aree di volo.

🔄 Con la Burnair Map o l'app Burnair puoi pianificare voli cross-country e scaricare i waypoint sul tuo SKYTRAXX 4.0 tramite **My XC Flights**.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il sito web www.burnair.ch



Concorso online (OLC)

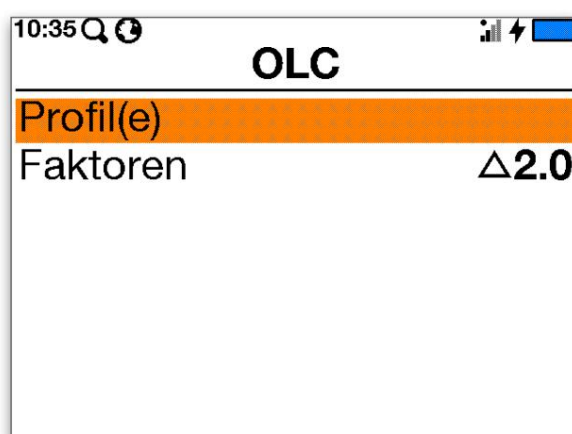
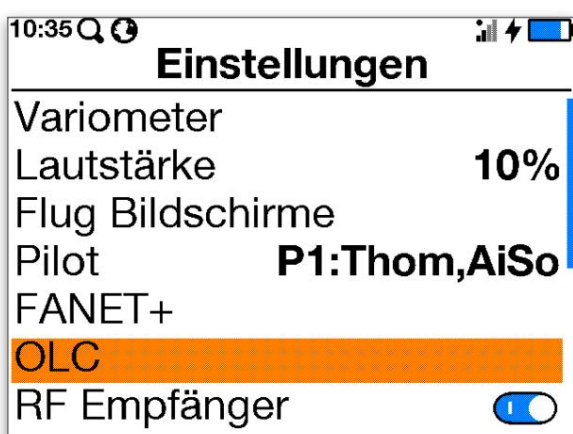
Per molti anni, innumerevoli piloti hanno valutato le varie piattaforme delle competizioni online come un incentivo sportivo o semplicemente come un comodo registro di volo disponibile ovunque.

Puoi caricare i tuoi voli direttamente da SKYTRAXX 4.0 su un server online tramite la connessione del telefono cellulare integrata (se attivata). Il dispositivo trasmette i **dati di volo** e i **tuoi dati pilota** che hai definito nel profilo pilota.

Per fare ciò, creare prima un profilo di accesso per il server OLC pertinente:

• Selezionare **>Menu principale >Impostazioni >OLC e >Profili**

>Aggiungi • Quindi selezionare il **server OLC** desiderato



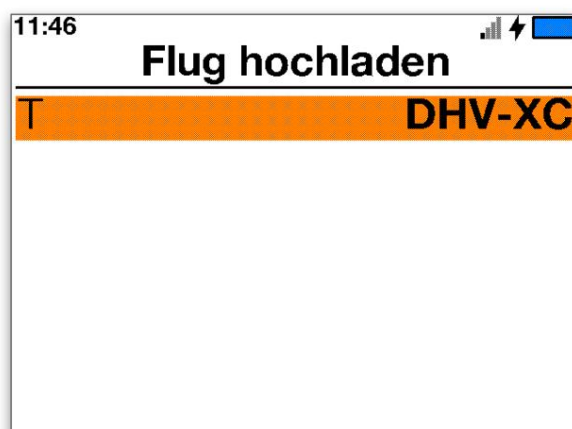
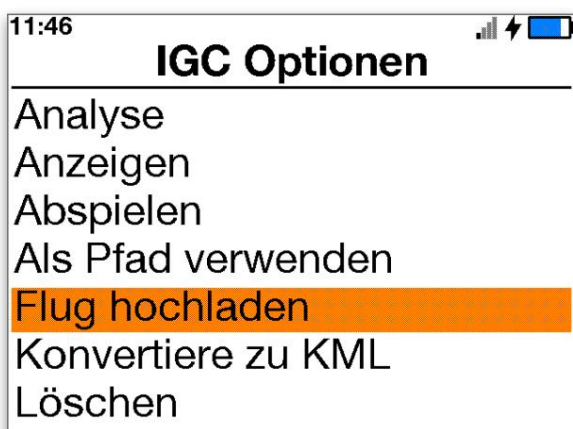
• scegli un nome qualsiasi per il profilo • segui

le istruzioni sullo schermo per inserire le credenziali (username e password) per il servizio online.

• Salva il profilo. • Se

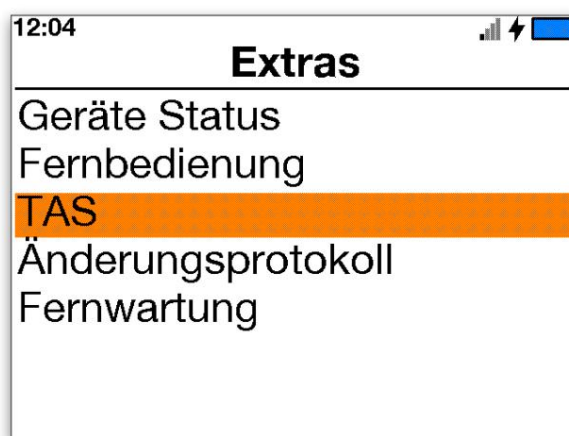
necessario, creare un profilo separato per ogni concorso online.

Per caricare un volo, selezionalo nel **registro di volo** (vedi capitolo Registro di volo) e seleziona Opzioni IGC > **Carica volo** e il **profilo OLC** corrispondente. Completare!



extra

Alcune opzioni di impostazione per il tuo strumento di volo si trovano nel menu principale sotto »Extra«:



• **Stato del dispositivo:** mostra varie informazioni come posizione geografica, stato della batteria, ecc.

• **Telecomando:** Configurazione di uno o più telecomandi

• **TAS:** connessione wireless del sensore True Airspeed

• **Changelog:** Modifiche con l'ultimo aggiornamento del firmware

• **Telemanutenzione:** Connessione al server SKYTRAXX per il configuratore online



stato del dispositivo

Utilizzare i tasti freccia per passare alla schermata successiva o precedente.

Geräte Status	
GNSS Fix	---
Breite	N 49.27002°
Länge	O 8.10648°
Höhe	208m (GL)
Druck	990.52hPa
QNH	Q1015
Akku	100%

Geräte Status	
UTC	11:04
Ortszeit	12:04
Zeitzone	Europe/Berlin
Datum	24.11.2022
FANET	11:39BC
FLARM bis	Mai 2023
Online Service	Ja (316Tage)

Geräte Status	
Speicher	4.9GB/16GB
#Lufträume	15535
vom	10.10.2022
#Hindernisse	12403
vom	4.10.2022
#Wegpunkte	32853
vom	1.10.2022

Geräte Status	
Luftraum Aktivierungszeit	
noch	4Tage 16Std
Version	10/2022

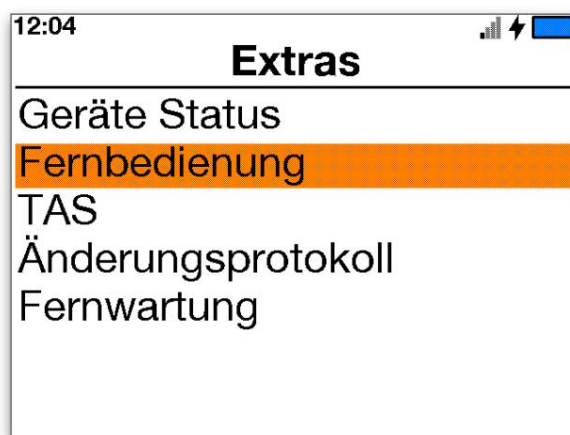
Se il peggio arriva al peggio, hai rapidamente le coordinate del tuo dispositivo con lo stato del dispositivo posizione attuale pronta.

telecomando

Puoi collegare uno o più telecomandi (fino a 4) al tuo strumento di volo SKYTRAXX 4.0 e fissarli, ad esempio, a una tracolla.

• Nel menu principale sotto **>Impostazioni**, passare a Nel menu principale sotto Impostazioni il ricevitore RF acceso

• Quindi aggiungere un dispositivo nel menu principale in >Extra **>Telecomando**



È possibile assegnare le seguenti funzioni ai due pulsanti indipendentemente l'uno dall'altro

• Pagina dello schermo: avanti / indietro

• Zoom: avanti/indietro

• Pulsante: OK, Giù, Su, Menu

• punto di svolta: successivo/precedente

• Volume: più alto/più basso

• Foto dello schermo

Sensore di velocità dell'aria reale (TAS)

Un vero sensore di velocità dell'aria misura la velocità relativa all'aria, cioè la **velocità di afflusso** dell'ala se installata correttamente. Lo SKYTRAXX 4.0 può emettere un allarme acustico di stallo quando la velocità scende al di sotto di un certo livello. I sensori TA sono utilizzati principalmente nel deltaplano.

• Nel menu principale sotto **>Impostazioni**, passare a Nel menu principale sotto Impostazioni il ricevitore RF acceso

• Collegare e configurare il True Airspeed Sensor nel menu principale >Extras **>TAS**

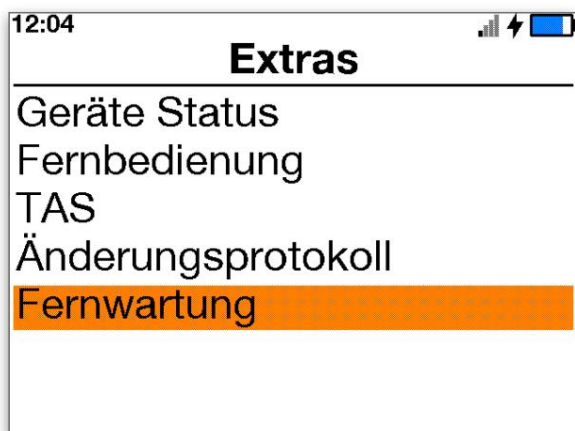
Configuratore online / manutenzione remota

Puoi anche configurare tutte le impostazioni, le schermate di volo e i profili audio per SKYTRAXX 4.0 online sul tuo PC o tablet.

Per fare ciò, prima apri il sito web www.skytraxx.eu in un browser sul PC o sul tablet e seleziona la voce di menu Konfigurator 4.0. Attendere un momento per il caricamento del configuratore. Ora fai clic su **Connetti dispositivo**.

The screenshot shows the SKYTRAXX 4.0 Konfigurator website. At the top is the SKYTRAXX logo, a language dropdown set to 'Deutsch', a shopping cart icon, and a login button 'Anmelden'. Below is a navigation bar with links: PRODUKTE, DOWNLOAD, BEDIENUNG, KONFIGURATOR 4.0 (highlighted), TONEDITOR, SHOP, and BLOG. Under the 'KONFIGURATOR 4.0' link, there's a sub-navigation bar with buttons: GERÄT VERBINDEN (highlighted), TONEDITOR, BILDSCHIRME, and EINSTELLUNGEN. The main content area has a large text 'Konfigurator für SKYTRAXX 4.0' and a text input field. Below the field, a red arrow points to it with the text 'inserire il codice qui'. Further down, there is instructional text in German: 'Bitte hier den Token eingeben. Wird am Vario unter Extras/Fernwartung angezeigt. Dein SKYTRAXX wird dann via GSM verbunden und die Daten vom Vario werden angezeigt.'

Su SKYTRAXX 4.0 riceverai un codice da inserire sul sito web con Menu principale > Extra > **Manutenzione remota** .



Ora puoi configurare le schermate di volo, le impostazioni e i profili audio. Grazie per aver ritrasferito tutto sul tuo dispositivo alla fine.

Configura le schermate di volo online

The screenshot shows the SKYTRAXX 4.0 online configurator interface. At the top, there is a navigation bar with the SKYTRAXX logo, a language dropdown set to 'Deutsch', a shopping cart icon, and a login button 'Anmelden'. Below this is a secondary navigation bar with tabs: 'PRODUKTE', 'DOWNLOAD', 'BEDIENUNG', 'KONFIGURATOR 4.0' (highlighted), 'TONEDITOR', 'SHOP', and 'BLOG'. The main heading is 'Konfigurator für SKYTRAXX 4.0'. Below the heading are four tabs: 'GERÄT VERBINDEN', 'TONEDITOR', 'BILDSCHIRME' (highlighted), and 'EINSTELLUNGEN'. A row of 12 small thumbnail images represents different screen layouts: 'Klassisch', 'Thermik', 'Karte', 'Geteilt', 'XXL', 'SafeSky', 'FANET', 'Navigation', 'Luftraum', 'Queransicht', 'kk7', and 'Barogramm'. On the left side, there are configuration options for 'Feld 1' (Gleitzahl), 'Feld 2' (Flugzeit), 'Feld 3' (XC Distanz), 'Vario' (Vario integriert), and 'Tasten' (Lautstärke). In the center is a large image of the SKYTRAXX 4.0 device displaying the 'Klassisch' screen layout. Below the device image are navigation arrows and the text 'Klassisch 1/5'. On the right side, there are buttons for 'Seite löschen', '← Seite nach vorne schieben', 'Seite nach hinten schieben →', 'Thomas Std', 'Bildschirme übertragen' (highlighted with a red arrow), and 'Neues Theme'. At the bottom left, there is a toggle switch for 'Flugspur'.

Dopo la configurazione, trasferisci le modifiche al tuo SKYTRAXX 4.0

Configura le impostazioni del dispositivo online

The screenshot shows the SKYTRAXX 4.0 online configuration interface. At the top, there is a header with the SKYTRAXX logo, a language dropdown set to 'Deutsch', a shopping cart icon, and a login button labeled 'Anmelden'. Below the header is a navigation bar with links: PRODUKTE, DOWNLOAD, BEDIENTUNG, KONFIGURATOR 4.0 (highlighted), TONEDITOR, SHOP, and BLOG. The main title is 'Konfigurator für SKYTRAXX 4.0'. Below this are four tabs: GERÄT VERBINDEN, TONEDITOR, BILDSCHIRME, and EINSTELLUNGEN (highlighted). The 'EINSTELLUNGEN' section is divided into 'VARIOMETER' and 'PILOT'. The 'VARIOMETER' section has two buttons: 'Einstellungen auslesen' and 'Einstellungen übertragen'. It contains several sliders and toggle switches: 'Steigtoneinsatz' (set to -0.2m/s), 'Sinktoneinsatz' (set to -8m/s), 'Sensibilität' (set to 80%), 'Integrationszeit' (set to 7s), 'Lautstärke' (set to 0%), 'Ruhig am Boden' (checked), and 'Dynamische Frequenz' (checked). The 'PILOT' section has five input fields: 'Pilot' (Thomas), 'Marke' (AirDesign), 'Flügel' (Soar S), 'Typ' (Gleitschirm), and 'Zulassung' (EN B). Below this is the 'OLC FAKTOREN' section with a single input field showing 'XC: 1.5, ▷1.75, △2.0'.

Dopo aver completato con successo tutte le impostazioni e le configurazioni e averle trasferite sul tuo SKYTRAXX 4.0, disconnettiti dal server SKYTRAXX.

Per fare ciò, clicca su **Connetti dispositivo** nel configuratore e seleziona **Connessione separato**.

The screenshot shows a mobile device screen with a status bar at the top displaying the time 12:04, signal strength, and battery level. The app is titled 'Fernwartung'. It displays the URL 'www.skytraxx.eu/cfg4' and a 'Token:' followed by the text 'Ebw5JnEY'. At the bottom, there is a button labeled 'Abbrechen'.

Quindi premere su SKYTRAXX 4.0 con il tasto sinistro **Annulla**.

Porta USB / memoria interna

Lo SKYTRAXX 4.0 è dotato di una grande **memoria flash** interna . Questa memoria può essere facilmente collegata a sistemi informatici basati su Windows, Mac (OSX 10.7 o superiore) o Linux come unità esterna tramite la **porta USB-C** sul lato inferiore del dispositivo.

Per fare ciò, inserire il cavo USB-C in dotazione nella parte inferiore del dispositivo e collegarlo a una porta USB del computer. Sul display viene ora visualizzato il simbolo di una connessione USB.

La cartella »flights« si trova nella **directory dei file SKYTRAXX** . Qui i dati di volo sono ordinati come file IGC in sottocartelle per anno e mese, il nome del file è composto da data, ora e area di volo.

Se SKYTRAXX non è più necessario come dispositivo di archiviazione di massa esterno sul computer, è necessario scollegare nuovamente il computer con **»Eject drive«** . Ciò garantisce che nessun dato venga perso o danneggiato.

aggiornare / aggiornare

Adattiamo costantemente il software dello SKYTRAXX 4.0 alle esigenze dei nostri piloti, lo integriamo con l'esperienza pratica ed eliminiamo eventuali punti deboli.

Con la connessione GSM integrata, lo SKYTRAXX 4.0 aggiorna automaticamente il software di sistema, i dati dello spazio aereo e il database del terreno.

Per l'aggiornamento manuale scaricare il software di sistema o i dati dello spazio aereo e del terreno dall'area Downloads/SKYTRAXX 4.0 del sito www.skytraxx.eu. Quindi collegare il dispositivo a un computer tramite la porta USB e copiare i file nelle directory appropriate (»update«, »airspaces«, »waypoints«).

ripristino del sistema

Premendo e tenendo premuto (10 secondi) il pulsante >Menu, lo SKYTRAXX 4.0 esegue un ripristino del sistema.

Disclaimer

In rari casi può succedere che lo strumento di volo non fornisca dati o dati errati. SKYTRAXX GmbH respinge tutti i reclami per danni causati da un comportamento scorretto del dispositivo.

I dati gratuiti e liberamente accessibili come lo spazio aereo¹, i siti di decollo e atterraggio² e i dati sull'altitudine sono stati creati con la massima cura possibile. Tuttavia, SKYTRAXX GmbH non si assume alcuna responsabilità per la correttezza e l'attualità dei dati forniti gratuitamente e liberamente accessibili. Semplicemente scaricando il contenuto gratuito e liberamente accessibile, non si instaura alcun rapporto contrattuale tra l'utente e il fornitore; a questo proposito, il fornitore non ha la volontà di essere giuridicamente vincolante.

Il pilota è l'unico responsabile della condotta sicura dei suoi voli.

¹ Dati sullo spazio aereo forniti da: <https://airspace.xcontest.org>

² Siti di lancio e atterraggio forniti da: <http://www.paraglidingspots.com/predefinito.aspx>

Istruzioni di sicurezza

L'uso dello strumento di volo SKYTRAXX è a proprio rischio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o perdita di dati.

Inoltre, il produttore non si assume espressamente alcuna responsabilità, in particolare per situazioni di volo pericolose causate da possibili visualizzazioni errate di altitudine, posizione e velocità.

Il display dello strumento può essere letto solo se l'attuale situazione di volo lo consente.

Tutela dell'ambiente / Smaltimento

Lo SKYTRAXX 4.0 contiene una batteria che richiede uno smaltimento speciale. In qualità di utente finale, sei legalmente obbligato a restituire tutte le batterie e gli accumulatori usati (ordinanza sulle batterie).

Lo smaltimento con i rifiuti domestici è vietato dalla legge!

Rimozione della batteria:

Allentare le 4 viti sul retro del dispositivo.

Sollevare il coperchio e rimuovere la batteria tirando la presa della batteria.

La batteria e il dispositivo possono ora essere smaltiti separatamente.

Puoi consegnare gratuitamente le tue batterie / accumulatori usati presso i punti di raccolta della tua comunità o ovunque vengano vendute batterie / accumulatori.

In tal modo, adempite agli obblighi legali e date il vostro contributo al
protezione ambientale

Reg. RAEE n. Regno Unito 97761594

La società SKYTRAXX GmbH è collegata al sistema duale.



Specifiche tecniche

Alimentazione: batteria agli ioni di litio 2700 mAh 3,7 V, autonomia fino a 30 ore

Magazzinaggio: 32GB

Connessione dati: scheda SIM integrata

Sensori: Sensore di pressione, sensore ACC, giroscopio

Schermo: Colore 640 x 480 pixel

Interfaccia: USB-C

Peso: 180 grammi leggeri

Dimensioni: 115 mm x 106 mm x 15 mm

garanzia

Garantiamo un periodo di garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale e di fabbricazione sui nostri dispositivi. I danni meccanici, come la rottura dell'alloggiamento o del display, non sono coperti dalla garanzia.

Per i reclami in garanzia, contattare direttamente il rivenditore o il produttore.

L'apertura della custodia annullerà qualsiasi richiesta di garanzia.

supporto

La maggior parte delle risposte alle domande sull'uso del dispositivo si trova nelle dettagliate istruzioni per l'uso sul sito Web www.skytraxx.eu alla voce "Uso".

Se il tuo SKYTRAXX 4.0 è danneggiato a causa di una caduta, di un atterraggio in acqua o di altri fattori o malfunzionamenti, contatta il nostro supporto via e-mail:

support@skytraxx.eu

oppure invia il tuo dispositivo con una precisa descrizione dell'errore a: SKYTRAXX GmbH, Im Bildstöckle 5, 79822 Titisee-Neustadt

Ci sforziamo di elaborare la tua richiesta il più rapidamente possibile.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Skytraxx GmbH dichiara che il dispositivo SKYTRAXX 4.0 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.skytraxx.org/skytraxx40/eudecl40.pdf>

Bande di frequenza e massima potenza di trasmissione dello SKYTRAXX 4.0

Frequenza: 802.11b/g/n, WiFi (da 2412 MHz a 2472 MHz) FANET+, ISM (da 868,0 MHz a 868,6 MHz) M1 e NB-IoT LTE eFDD 1, 3, 8, 20, 28

Potenza di trasmissione: 19,9 dBm, 13,6 dBm, 17,6 dBm

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, Skytraxx GmbH dichiara che il dispositivo SKYTRAXX 4.0 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.skytraxx.org/skytraxx40/eudecl40.pdf>

Bande di frequenza e massima potenza di trasmissione dello SKYTRAXX 4.0

Frequenza: 802.11b/g/n, WiFi (da 2412 MHz a 2472 MHz) FANET+, ISM (da 868,0 MHz a 868,6 MHz) M1 e NB-IoT LTE eFDD 1, 3, 8, 20, 28

Potenza di trasmissione: 19,9 dBm, 13,6 dBm, 17,6 dBm

Finalmente

Speriamo che queste istruzioni vi forniscano una buona guida all'uso ragionevole del vostro strumento di volo SKYTRAXX 4.0.

Facciamo ogni sforzo per mantenere aggiornate queste istruzioni e per integrarle se necessario. Se hai suggerimenti costruttivi per queste istruzioni, inviaci un'e-mail a thomas@gemeinsam-flugen.de

Vi auguriamo molti voli piacevoli con lo SKYTRAXX 4.0



© 2022 Skytraxx GmbH

Foto (se non diversamente specificato): Jutta Reiser, Thomas Latzel